



**Ahi**

Kasutusjuhend

**Viryklē**

Vartotojo vadovas

**Krāsns**

Lietotāja rokasgrāmata



FSM52321DXDS

**ET / LT / LV**

485.3019.14/R.AB/25.11.2019/3-2

7786986796

## Tutvuge palun esmalt käesoleva kasutusjuhendiga!

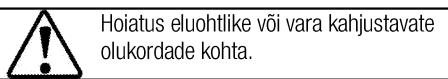
Lugukeetud klient!

Aitäh, et otsustasite Bekou toote kasuks. Loodetavasti jääté selle kaasaegse tehnoloogia järgi valmistatud kvaliteetse toote tööga rahule. Selleks tutvuge enne toote kasutamist hoolikalt kasutusjuhendi ja kõigi kaasasolevate dokumentidega ja hoidke need alles. Kui annate toote üle uuele omanikule, pange kaasa ka kasutusjuhend. Järgige kõiki kasutusjuhendis toodud hoiatusi ja juhiseid.

Pidage meeles, et kasutusjuhendis võib olla juttu mitmest mudelist. Mudelite erinevused on kasutusjuhendis välja toodud.

### Sümbolite tähendused

Kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi sümboleid:



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

<b>1 Olulised hoiatused ning juhised</b>	<b>21</b>
<b>ohutuse tagamiseks ja keskkonna</b>	
<b>säästmiseks</b>	<b>4</b>
Üldine ohutus .....	4
Ohutus gaasiga töötamisel .....	4
Elektriohutus .....	6
Toote ohutu kasutamine .....	6
Ettenähtud otstarve .....	9
Laste ohutuse tagamine .....	9
Toote kõrvaldamine kasutuselt..	9
Pakkematerjali kõrvaldamine .....	9
<b>2 Üldine teave</b>	<b>10</b>
Ülevaade .....	10
Pakendi sisu.....	11
Tehnilised andmed.....	12
Pihusti tabel .....	13
<b>3 Paigaldamine</b>	<b>14</b>
Enne paigaldamist .....	14
Paigaldamine ja ühendamine.....	15
Gaasitüübi reguleerimine.....	17
Toote kõrvaldamine kasutuselt.....	18
<b>4 Ettevalmistused</b>	<b>19</b>
Nõuandeid energia säastmiseks.....	19
Esimene kasutuskord .....	19
Kellaaja sisestamine.....	19
Seadme esmane puhastamine.....	19
Esmane kuumutamine.....	19
<b>5 Pliidiplaadi kasutamine</b>	<b>21</b>
Üldine teave toiduvalmistamise kohta .....	21
Pliidi kasutamine.....	21
<b>6 Kuidas ahju kasutada</b>	<b>23</b>
Üldine teave küpsetamise, rõstimise ja grillimise kohta .....	23
Elektriahju kasutamine.....	23
Töörežiimid.....	24
Ahju kella kasutamine .....	25
Küpsetusaegade tabel .....	27
Kuidas grilli kasutada.....	28
Küpsetamisaegade tabel grillimiseks .....	28
<b>7 Hoidmine ja hooldus</b>	<b>29</b>
Üldine teave.....	29
Pliidi puhastamine .....	29
Juhtpaneeli puhastamine.....	29
Ahju puhastamine .....	29
Ahjuukse eemaldamine .....	30
Ukse siseklaasi eemaldamine.....	30
Ahjuvalgusti pirni vahetamine.....	32
<b>8 Probleemide lahendamine</b>	<b>33</b>

# **1 Olulised hoiatused ning juhised ohutuse tagamiseks ja keskkonna säästmiseks**

Käesolev peatükk sisaldab ohutusjuhiseid, mis aidavad teil vältida kehavigastusi ja varalist kahju. Nende juhiste eiramisel kaotab garantii kehtivuse.

## **Üldine ohutus**

- Üle 8-aastased lapsed ja füüsiline, meeles- või vaimupuudega inimesed või isikud, kellel puuduuvad vastavad kogemused või teadmised, võivad seadet kasutada juhul, kui nad teevad seda järelevalve all või on saanud seadme kasutamiseks vajalikud juhised ning mõistavad sellega kaasnevaid ohte.  
Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi omapead seadet puhastada ja hooldada.
- Seadet ei tohi kasutada lapsed ega füüsiline, meeles- või vaimse puudega isikud või kogemusteta ja vastavate teadmisteta isikud, kui nad ei tegutse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all.  
Lapsed ei tohi seadmega mängida, kui puudub järelevalve.
- Kui toode antakse kellelegi teisele isiklikuks kasutamiseks või uuele omanikule, tuleb anda kaasa ka kasutusjuhend, toote etiketid ja muud olulised dokumendid ja osad.
- Toodet ei tohi asetada vaibaga kaetud põrandale. Sel juhul on õhuringlus toote all takistatud, mistõttu elektriosad võivad üle kuumeneda. See võib põhjustada toote kasutamisel probleeme.
- Paigaldus- ja remonttööd tuleb alati jätta volitatud teeninduse hooleks. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad volitamatute isikute tehtud protseduuridest ja võivad muuta garantii kehtetuks. Enne paigaldamist tutvuge hoolikalt juhistega.
- Ärge kasutage toodet, kui see on rikkis või sellel on nähtavaid vigastusi.
- Kontrollige pärast iga kasutuskorda, et toote funktsiooninupud on välja lülitatud.

## **Ohutus gaasiga töötamisel**

- Gaasiseadmetel ja süsteemidel võivad töid teostada ainult autoriseeritud ja vastava kvalifikatsiooniga isikud.
- Enne paigaldamist veenduge, et tingimused kohalikus jaotusvõrgus (gaasitüüp ja -surve) ja seadme seadistused omavahel sobiksid.

- Seade ei ole ühendatud põlemisproduktide kõrvaldusseadmega. See tuleb paigaldada ning ühendada vastavalt kehtivatele paigalduseeskirjadele. Erilist tähelepanu tuleb pöörata õhutuse kohta käivatele eeskirjadele; Vt. *Enne paigaldamist, lk 14.*
  - Gaasiliidi kasutamisel tekivad ruumis soojus, niiskus ja põlemissaadused. Hoolitsege, et köök oleks hästi ventileeritud, eriti seadme kasutamise ajal: hoidke ventilatsiooniavad lahti või paigaldage mehaaniline õhutusseade (mehaaniline tõmbekapp). Seadme pikaajalisel intensiivsel kasutamisel võib tekkida vajadus täiendava ventilatsiooni järele, sel juhul võib näiteks lülitada olemasoleva mehaanilise ventilatsiooni võimsamale töörežiimile.
  - Regulaarselt tuleb kontrollida, kas gaasiseadmed ja -süsteemid töötavad korralikult. Regulaatorit, voolikut ja voolikuklambrit tuleb aeg-ajalt kontrollida ning vajaduse korral või tootja soovitatud aja möödumisel välja vahetada.
  - Puhastage gaasipõleteid regulaarselt. Leek peab olema sinine ning põlema ühtlaselt.
  - Ruumi, kus seda toodet kasutatakse, peab olema paigaldatud korrektelt seadistatud ja töötav vingugaasiandur. Veenduge, et vingugaasiandur töötaks korralikult ja et seda kontrollitaks ja hooldatiks tihti. Vingugaasiandur ei tohi asuda tootest kaugemal kui 2 meetrit.
  - Gaasiseadmete puhul on vajalik hea põlemine. Mittetäieliku põlemise puhul võib tekkida süsinikmonooksiid (CO). Süsinikmonooksiid on värvitu, lõhnatu ja väga toksiline gaas, mille mõju on isegi väga väikestes kogustes surmav.
  - Gaasilõhna tundmise puuhks nõudke kohalikult gaasitarnijalt teavet gaasiabinumbrite ning ohutusmeetmete kohta.
- Kui tunnete gaasilõhna:**
- Ärge kasutage lahtist tuld ning ärge suitsetage. Ärge kasutage elektrilüliteid (nt lambi lülitit, uksekella vms). Ärge kasutage mobiil- ega lauatelefoni. Plahvatuse ja mürgistuse oht!
  - Avage uksed ja aknad.
  - Sulgege kõik gaasiseadmete ja gaasimõõtja klapid.
  - Kontrollige, et kõik torud ja ühendused oleksid kõvasti kinni. Kui tunnete jätkuvalt gaasilõhna, lahkuge korterist.
  - Hoiatage naabreid.

- Helistage tuletõrjesse. Kasutage väljaspool maja asuvat telefoni.
- Ärge sisenege ruumidesse enne, kui olete saanud kinnituse, et see on ohutu.

## **Elektriohutus**

- Rikkis toodet ei tohi kasutada, vaid see tuleb lasta volitatud teeninduses korda teha.  
Elektrilöögi oht!
- Toote võib ühendada ainult maandatud elektrikontakti/-liiniga, mille pingi ja kaitse vastavad tabelile "Tehnilised andmed". Laske maandus paigaldada kvalifitseeritud elektrikul olenemata sellest, kas kasutate toodet transformaatoriga või ilma. Meie ettevõte ei vastuta probleemide eest, mis on tingitud toote kasutamisest ilma kohalikele eeskirjadele vastava maanduseta.
- Ärge kunagi peske toodet veega uhtudes või üle kallates! Elektrilöögi oht!
- Ärge kunagi puudutage pistikut märgade kätega! Ärge kunagi eemaldage pistikut juhtmest tömmates, vaid hoidke pistikust.
- Paigaldamise, hoolduse, puhastamise ja remondi ajaks tuleb toode vooluvõrgust lahitada.
- Kui toote toitejuhe saab viga, peab tootja, hooldusfirma või vastava kvalifikatsiooniga elektrik

- ohu vältimiseks selle välja vahetama.
- Seade tuleb paigaldada nii, et selle saab võrgust täielikult lahti ühendada. Lahtiühendamise võimalus tuleb tagada voolupistikuga või püsielektrisüsteemi paigaldatud lüliti, mis vastab ehitusnõuetele.
- Kasutamisel ahju tagakülg kuumeneb. Veenduge, et gaasitorud ega elektrijuhtmed ei puutu vastu ahju tagakülge, sest kuumus võib neid kahjustada.
- Ärge muljuge toitejuhet ahjuukse ja korpu seadmele ja ärge asetage seda tuliste pindade peale. Juhtme isolatsioon võib sulada ning lühise tööttu võib tekkida tulekahju.
- Elektriseadmetel ja -süsteemidel peaksid töid teostama ainult volitatud ja vastava kvalifikatsiooniga isikud.
- Kahjustuste tekkimisel lülitage toode välja ning lahitage see vooluvõrgust. Selleks lülitage välja kaitsekork.
- Veenduge, et kaitsme voolutugevus vastab toote niminaidajatele.

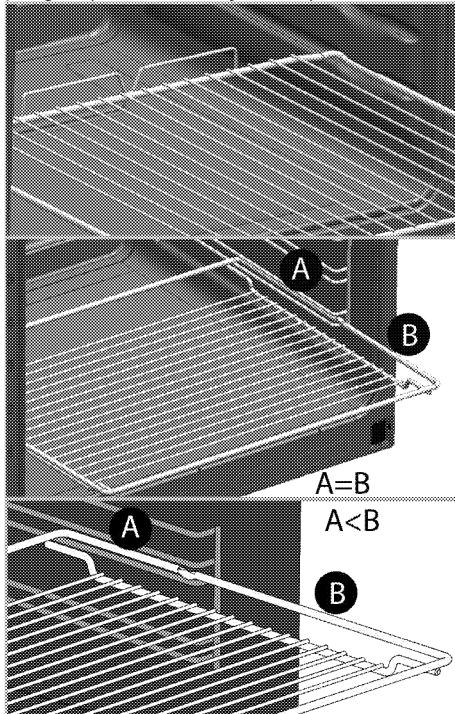
## **Toote ohatu kasutamine**

- HOIATUS: Seade ja selle välispinnad muutuvad kasutamise käigus tuliseks. Kindlasti tuleb hoiduda kokkupuutest

- kuumutuselementidega. Alla 8-aastased lapsed tuleb seadmest eemal hoida, välja arvattud juhul, kui nad on täiskasvanu pideva jälgimise all.
- Ärge kasutage toodet, kui mõtlemisvõime või koordinatsioon on alkoholi ja/või uimastite tarbimise tagajärjel halvenenud.
  - Olge toitudesse alkohoolseid jooke lisades ettevaatlik. Kõrgel temperatuuril alkohol aurustub ning võib tuliste pindadega kokku puutudes põhjustada tulekahju.
  - Ärge asetage toote lähedusse kergestiüttivaid materjale, kuna selle küljed võivad kasutamise ajal kuumeneda.
  - Kasutamise käigus seade kuumeneb. Kindlasti tuleb hoiduda kokkupuutest ahju sees paiknevate kuumutuselementidega.
  - Ärge tõkestage ventilatsiooniavasid.
  - Ärge kuumutage ahjus suletud konservikarpe ja klaaspurke. Purgis tekkida võiva surve tagajärjel võib see lõhkeda.
  - Ärge asetage küpsetusplaate, nõusid või fooliumit ahju põhja. Kogunev kuumus võib ahju põhja kahjustada.
  - Ärge kasutage ahju ukseklaasi puhastamiseks tugevatoimelisi abrasiivseid puhastusvahendeid

ega teravaid metallkraabitsaid, sest need võivad pinda kriimustada ning põhjustada klaasi purunemise.

- Ärge kasutage puhastamiseks aurupuhasteid, muidu võite saada elektrilöögi.
- (Varieerub olenevalt toote mudelist.) Traatresti ja ahjuplaadi asetamine siinidele Traatrest ja/või ahjuplaat tuleb kindlasti asetada siinidele õigesti. Lükake traatrest või küpsetusplaat kahe siini vahele ja enne sellele toidu asetamist veenduge, et see püsib kindlalt paigal (vt allolevat joonist).



- Ärge kasutage toodet, kui selle esiuksel klaas on eemaldatud või mõranenud.
  - Uksekäepide ei ole möeldud käterättide kuivatamiseks. Ärge riputage ahju külge rätikuid, kindaid vms riideesemeid, kui uks on lahti ja grillifunktsioon töötab.
  - Toitu kuuma ahju pannes või välja võttes kasutage alati kuumuskindlaid pajakindaid.
  - Katke pann või ahjutarvik (nt plaat või rest) küpsetuspaberiga, asetage selle peale toit ning pange kõik eelsoojendatud ahju. Üle ahjutarviku või panni ääre ulatuv küpsetuspaber tuleb eemaldada, et see ei puutuks kütteelementidega kokku. Ärge kunagi kasutage küpsetuspaberit küpsetuspaberi jaoks ettenähtud temperatuurist kõrgemal temperatuuril. Ärge kunagi asetage küpsetuspaberit vahetult ahjupõhjale.
  - HOIATUS: Enne lambipirni vahetamist veenduge, et seade on välja lülitatud – muidu võite saada elektrilöögi.
  - Ärge sulgege kaant enne, kui keeduplaadid või põletid on maha jahtunud. Enne avamist pühkige kaas kuivaks, et vesi ei voolaks ahju tagaküljele ja sisemusse.
  - Ülekuumenenemise vältimiseks ei tohi seadet paigaldada dekoratiivse ukse taha.
  - Toode tuleb paigutada otse põrandale. Seda ei tohi asetada aluse või postamendi peale.
  - HOIATUS: Rasva või õli sisaldava anuma jätmine pliidile järelevalveta on ohtlik ja võib põhjustada tulekahju. ÄRGE üritage tuld kustutada veega, vaid lülitage seade välja ja seejärel katke leek nt pajakaane või tuletekiga kinni.
  - TÄHELEPANU: Küpsetamistoimingut peab jälgima. Lühiajalist küpsetamistoimingut peab pidevalt jälgima.
  - HOIATUS: Tuleohutus: Ärge hoidke keedupindadel esemeid.
- Toote tuleohutuse tagamine:
- Veenduge, et pistik on kindlalt pesas, et ei tekiks sädemeid.
  - Ärge kasutage kahjustatud või vigastatud juhet. Samuti ei tohi kasutada pikendusjuhet.
  - Vältige niiskuse või vedeliku sattumist toote ühendamiseks kasutatud pistikupesale.
  - Veenduge, et gaasisüsteem on korralikult ühendatud ja puudub gaasilekke oht.

## Ettenähtud otstarve

- Toode on mõeldud ainult kodukasutuseks. Kasutamine ettevõtluses ei ole lubatud.
- Seade on mõeldud ainult toidu valmistamiseks. Seda ei tohi kasutada muuks otstarbeksi, näiteks ruumi kütmiseks.
- Toodet ei tohi kasutada taldrikute soojendamiseks grillilemendi all, käterätikute ja nõudepesulappide vms kuivatamiseks (riputades need käepidemete külge) ja kütmiseks.
- Tootja ei võta mingit vastutust ebaõige kasutamise või käsitsemise tagajärjel tekkinud kahjude eest.
- Ahju võib kasutada toidu sulatamiseks, küpsetamiseks, hautamiseks ja grillimiseks.

## Laste ohutuse tagamine

- HOIATUS: Ligipääsetavad osad võivad kasutamisel kuumenteda. Väikelapsed tuleb eemal hoida.
- Pakkematerjalid on lastele ohtlikud. Hoidke pakkematerjale väljaspool laste käeulatust. Käidelge kõiki pakendijäätmeid vastavalt keskkonnastandarditele.
- Elektri- ja/või gaasiseadmed on lastele ohtlikud. Hoidke lapsed

töötavast seadmost eemal ja ärge laske neil seadmega mängida.

- Ärge asetage seadme kohale asju, mida lapsed võiksid üritada kätte saada.
- Kui uks on avatud, ärge toetage sellele raskeid asju ja ärge lubage lastel selle peal istuda. Muidu võib uks alla vajuda või hinged kahjustada saada.

## Toote körvaldamine kasutuselt

### WEEE direktiivi täitmine ja romuseadme körvaldamine:



Seade vastab Euroopa Liidu WEEE direktiivile (2012/19/EL). Seadmel on elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) liigiti kogumise tähis.

Seade on valmistatud kvaliteetsetest osadest ja materjalidest, mis sobivad ringlussevõtmiseks ja taaskasutamiseks. Ärge visake tarbetuks muutunud seadet tavalise olmeprügi ega muude jäätmete hulka. Viige see elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Kogumispunktide kohta saate täpsemat teavet kohalikust omavalitsusest.

### RoHS-direktiivi täitmine:

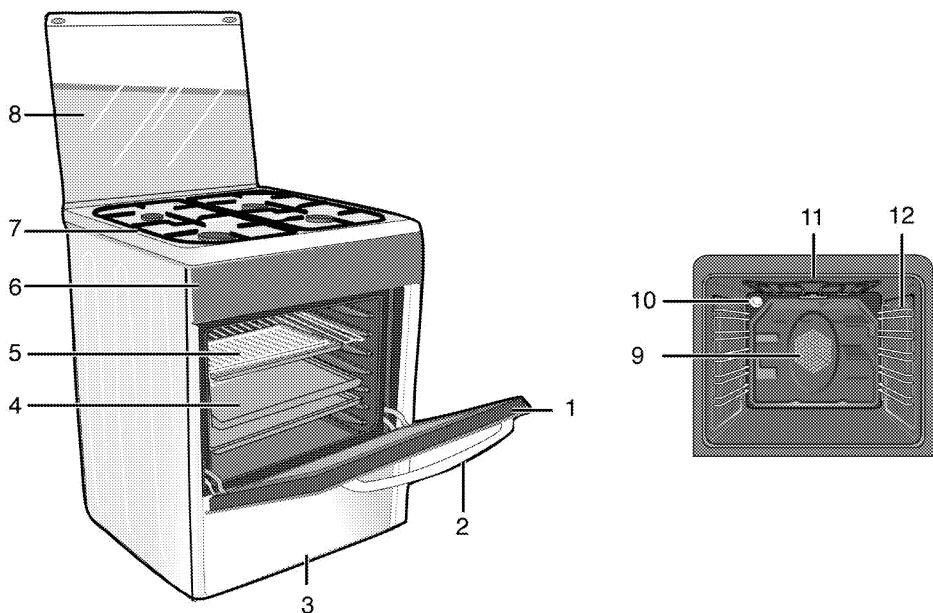
Seade vastab Euroopa Liidu RoHS-direktiivile (2011/65/EL). See ei sisalda direktiivis mainitud kahulikke ja keelatud materjale.

## Pakkematerjali körvaldamine

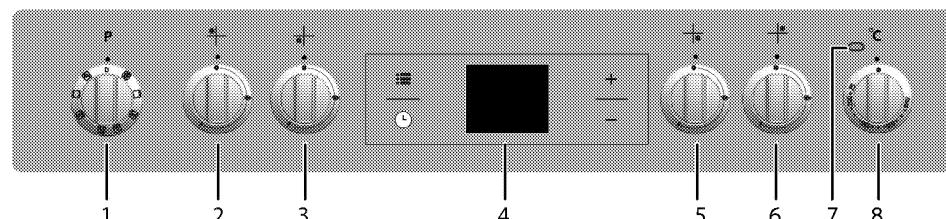
- Pakkematerjalid on lastele ohtlikud. Hoidke pakkematerjale ohutus kohas, kust lapsed neid kätte ei saa. Toote pakend on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest. Körvaldage pakkematerjalid nõuetekohaselt ja sorteerige vastavalt taaskasutatavate jäätmete kogumise eeskirjadele. Ärge visake neid olmeprügi hulka.

## 2 Üldine teave

### Ülevaade



- |   |             |    |  |
|---|-------------|----|--|
| 1 | Eesuks      | 7  | Pöletiplaat                            |
| 2 | Käepide     | 8  | Ülemine paneel                         |
| 3 | Alumine osa | 9  | Ventilaatori mootor (terasplaadi taga) |
| 4 | Kandik      | 10 | Tuli                                   |
| 5 | Traatrest   | 11 | Grilli kuumutuselement                 |
| 6 | Juhtpaneel  | 12 | Riiuli asendid                         |



- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | Funktsiooninupp           |
| 2 | Tavapõleti Vasak tagumine |
| 3 | Kiirpõleti Vasak esimene  |
| 4 | Digitalne timer           |
| 5 | Abipõleti Parem esimene   |
| 6 | Tavapõleti Parem tagumine |
| 7 | Termostaadilamp           |
| 8 | Termostaatnupp            |

## Pakendi sisu

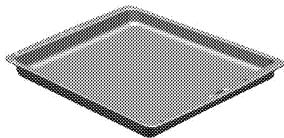


Lisavarustus võib sõltuvalt toote mudelist varieeruda. Kõiki kasutusjuhendis kirjeldatud lisasid ei pruugi teie tootel olla.

### 1. Kasutusjuhend

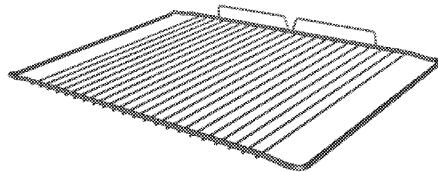
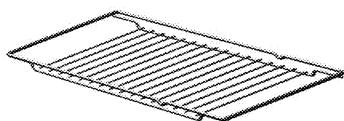
### 2. Ahjuplaat

Kasutatakse küpsetiste, külmutatud toitude ning suurte praadide valmistamiseks.



### 3. Traatrest

Kasutatakse praadide valmistamiseks või haudenõus valmistatavate roogade asetamiseks soovitud kõrgusega siinile.

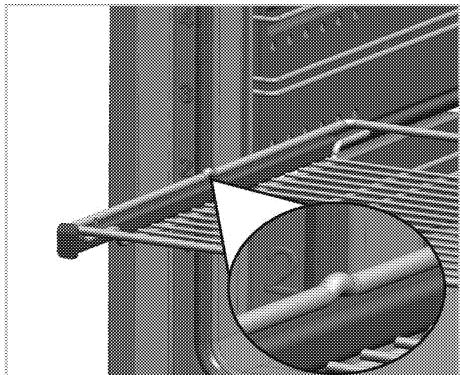
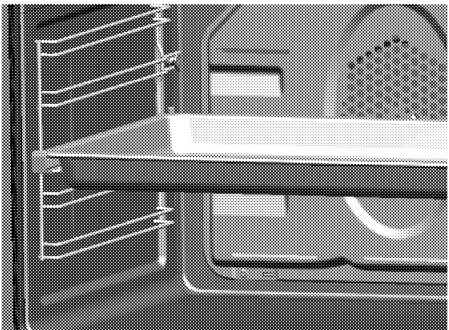


### 4. Traatresti ja küpsetusplaadi asetamine teleskoopsiinidele

(See funktsioon on valikuline. Teie tootel ei pruugi seda olla.)

Teleskoopsiinid võimaldavad küpsetusplaate ja traatresti hõlpsasti ahju panna ja ahjust välja võtta.

Kui kasutate küpsetusplaati ja traatresti teleskoopsiinidega, peavad tihtvit teleskoopsiinide tagaosas toetuma traatresti ja küpsetusplaadi servade vastu.

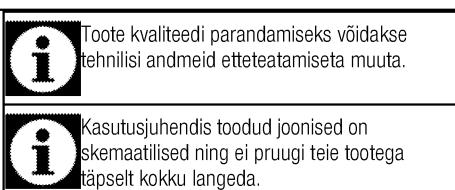


## Tehnilised andmed

ÜLDANDMED	
Välismõõtmed (kõrgus/laius/sügavus)	850 mm/500 mm/600 mm
Pinge/sagedus	220-240 V ~ 50 Hz
Energiaitarve kokku	2.1 kW
Kaitse	10 A
Juhtme tüüp/ristiõige	minH05VW-FG 3 x 1 mm <sup>2</sup>
Gaasitoote kategooria	Kat II 2ELs3B/P / Cat II 2H3+ / Cat II 2H3B/P / Cat I 2H
Gaasi tüüp/rõhk	NG 20/20 mbar
Gaasitarbimine kokku	7.9 kW
Gaasi tüübi/surve converteerimine <sup>§</sup>	NG G 2,350/13 mbar
– valikuline	LPG G 30/37 mbar - LPG G 30/28-30 mbar - Propaan 31 /37 mbar
PLIIT	
Põletid	
Vasak tagumine	<b>Tavapõleti</b>
Võimsus	2 kW
Vasak esimene	<b>Kilrpõleti</b>
Võimsus	2.9 W
Parem esimene	<b>Abipõleti</b>
Võimsus	1 kW
Parem tagumine	<b>Tavapõleti</b>
Võimsus	2 kW
AHI/GRILL	
Peamine ahi	<b>Multifunktionaalne ahi</b>
Sisevalgusti	15-25 W
Grilli energiatarve	1.6 kW

\* Põhialused: teave elektriahjude energiamärgise kohta on esitatud vastavalt standardile EN 60350-1 / IEC 60350-1. Need väärtsused on saadud standardkoormusel alumise-ülemise kuumutiga või ventilaatoriga kuumutusrežiimis (kui see on olemas).

Energiatõhususe klass määrätkuse vastavalt järgmistele prioriteetidele olenevalt sellest, kas vastav funktsioon on tootel olemas või mitte. 1 – Ökonoomne ventilaatoriga kuumutamine, 2 – Üliaiglane kuumutamine, 3 – Kiire kuumutamine, 4 – Ventilaatoriga kuumutamine (ülemine ja alumine küttekeha), 5 – Ülemise ja alumise küttekehaga kuumutamine.



**Pihusti tabel**

Soojendusplaadi tsooni asend	2 kW Vasak tagumine	2.9 W Vasak esimene	1 kW Parem esimene	2 kW Parem tagumine
Gaasi tüüp / surve				
G 20/20 mbar	103	115	72	103
G 30/28-30 mbar	72	87	50	72
G 30/37 mbar	66	80	47	66
G2,350/13mbar	131	165	95	131
G 31/ 37 mbar	72	87	50	72

### 3 Paigaldamine

Toode tuleb lasta paigaldada pädeval spetsialistil vastavalt kehtivatele eeskirjadale. Muidu muutub garantii kehtetuks. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad volitamatute isikute tehtud protseduuridest ja võivad muuta garantii kehtetuks.



Toote paigalduskoha ning elektri- ja gaasisüsteemi ettevalmistamine on kliendi ülesanne.

#### OHT:

Toote paigaldamisel tuleb järgida kõiki gaasi- ja elektrisüsteemidele kehtestatud kohalikke eeskirju.

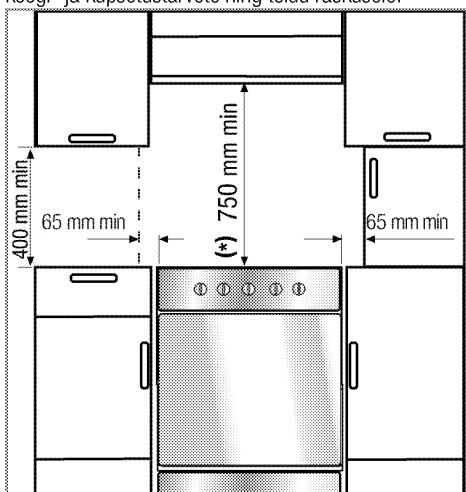
#### OHT:

Enne paigaldamist vaadake üle, kas tootel ei ole defekte. Defektide esinemisel ärge laske toodet paigaldada.

Kahjustatud toode võib kujutada ohtu.

### Enne paigaldamist

Et seadme all oleks tagatud vajalik öhuvaha, soovitame selle paigaldada kindlale pinnale ja jälgida, et seadme jalad ei vajuks vaiba või pehme põrandakatte sisse. Köögipõrand peab vastu pidama seadme ja lisaks köögi- ja küpsetustarvete ning toidu raskusele.



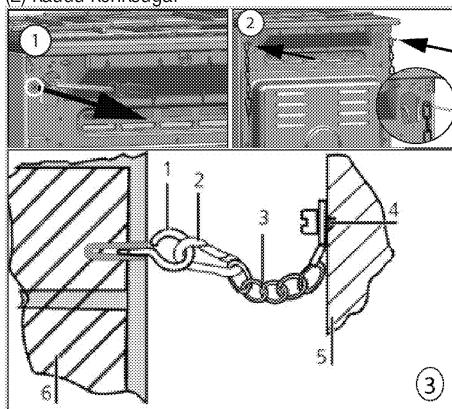
- Seadet võib kasutada köögikappide vahel, kuid selleks, et pliidiplaadi kohal oleks vähemalt 400 mm vaba ruumi, paigutage seade nii, et see asetseks seintest, vaheseintest ja körgetest kappidest vähemalt 65 mm kaugusele.

- Seda võib kasutada ka vabalt seisvas asendis. Jätke pliidi pinna kohale vähemalt 750 mm vaba ruumi.
- (\*) Kui kavatsete paigaldada pliidi kohale õhupuhasti, valige selle paigalduskõrgus vastavalt tootja juhistele (vähemalt 650 mm).
- Seade vastab 1. seadmeklassi nõuetele, mis tähdab, et seda võib paigutada tagaosa ja ühe küljega vastu seinu, köögimööblit või igas suuruses seadmeid. **Teisel** küljel paiknev köögimööbel või seade võib olla kas sama suur või väiksem.
- Igasugune seadme kõrval asuv köögimööbel peab olema kuumuskindel (vähemalt 100 °C).

### Ohutuskett

#### Kui teie tootel on 2 ohutusketti.

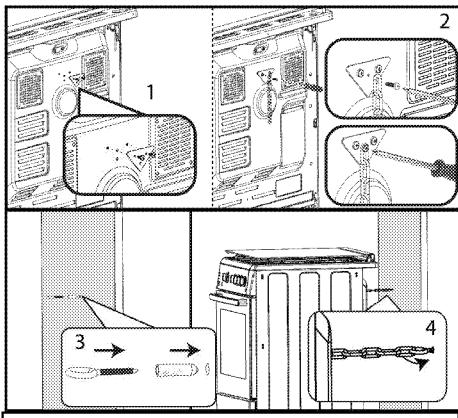
Seade tuleb ümbermineku vältimiseks kinnitada, kasutades kahte ahju juurde kuuluvat ohutusketti. Kinnitage konks (1) sobiva tüübli abil köögiseina (6) külge ja ühendage ohutuskett (3) lukustusmehhanismi (2) kaudu konksuga.



- Fikseerimiskonks
- Lukustusmehhanism
- Ohutuskett
- Kinnitage kett kindlalt seadme tagaosa külge
- Seadme tagakülg
- Köögisein

#### Kui teie tootel on 1 ohutuskett.

Seade tuleb ümbermineku vältimiseks kinnitada, kasutades ühte ahju juurde kuuluvat ohutusketti. Ohutusketi toote külge kinnitamiseks toimige joonisel kujutatud juhiste järgi.



**i** Stabiliseerimiskett peab olema võimalikult lühike ja paiknema diagonaalselt, et ahi ei kalduks ette ega küljele.

Pliidi stabiliseerimiskel pole ava kronsteini kinnitamiseks.

### Ruumi ventilatsioon

Kõigis ruumides peab olema avatav aken või midagi sarnast ning mõnes ruumis peab olema ka püsiviltsioon. Põlemiseks kasutatakse ruumiõhku ja ka heitgaasid väljuvad otse ruumi. Seadme ohutuks kasutamiseks peab ruumis olema hea ventilatsioon.

### Väliskeskonna avanevate uste ja/või akendeta ruumid

Ustel ja/või akendel, mis avanevad otse väliskeskonda, peab olema ventilatsiooniava, mille mõõtmed on toodud allolevas tabelis ja määratatakse seadme gaasi kogutarbe põhjal (gaasi kogutarbe on esitatud kasutusjuhendi tehniliste üksikasjadega tabelis). Kui ustel ja/või akendel puudub allolevas tabelis toodud seadme gaasi kogutarbele vastav ventilatsiooniava, peab ruumis olema täiendav ventilatsiooniava, mis kindlustab, et seadme gaasi kogutarbele vastavad minimaalsed ventilatsiooninõuded on tädetud. See ventilatsiooniava võib olla näiteks olemasolevate õhutuskivide avad, õhuäraastustoru mõõtmed jms.

Gaasitarbimine kokku (kW)	Min. ventilatsiooniava (cm <sup>2</sup> )
0–2	100
2–3	120
3–4	175
4–6	300
6–8	400
8–10	500
10–11,5	600
11,5–13	700

13–15,5	800
15,5–17	900
17–19	1000
19–24	1250

### Väliskeskonna avanevate uste ja/või akendeta ruumid

Kui ruumis, kuhu seade on paigaldatud, pole ust ega akent, mis avaneks otse väliskeskonda, peab kasutama teisi tooteid, mis tagavad püsiviltsiooni ava, mida pole võimalik reguleerida ega sulgeda ja mis vastab ülaltoodud tabelis esitatud seadme gaasi kogutarbel põhinevate minimaalsetele ventilatsiooninõuetele. Samuti tuleb järgida kohalduvaid ehitustegevuse kohta käivaid määrusi. Kui ruum või sisseruum sisaldb rohkem kui ühe gaasiseadet, tuleb lisaks ülaltoodud tabelis esitatud nõuetele võimaldada täiendav ventilatsiooniala. Täiendava ventilatsiooniala suurus sõltub muude gaasiseadmete nõuetest.

Ruumis, kuhu toode paigaldatakse, peab sisekeskkonda avaneva ukse allservas olema vähemalt 10 mm vaba ruumi. Peate tagama, et objektid (nt vaibad või muud põrandakatted) ei möjutaks ukse sulgemise järel selle ava suurust.

Seadme võib paigaldada kööki, köökutappa või avatud köögiga elutuppa, kuid mitte ruumi, kus on vann või dušš. Pliiti ei tohi paigaldada avatud köögiga elutuppa, mille ruumala on väiksem kui 20 m<sup>3</sup>.

Ärge paigaldage seadet ruumi, mis asub allpool maapinda, välja arvatud juhul, kui see avaneb vähemalt ühelt küljelt maapinnale.

### Paigaldamine ja ühendamine

Toode tohib paigaldada ja ühendada ainult vastavalt ametlikele paigalduseeskirjadele.



Ärge paigaldage toodet külmkappide ega sügavkülmikute kõrvale. Tootest eralduv soojus suurendab jahutusseadmete energiatarvet.

- Kandke toodet vähemalt kahe inimesega.
- Toode tuleb paigutada otse põrandale. Seda ei tohi asetada aluse või postamendi peale.



Ärge kasutage toote töstmiseks või liigutamiseks ust ega uksekäepidet. Uks, käepide või hinged võivad kahjustada saada.

### Elektriühendused

Ühendage toode maandatud elektrikontakti/-liiniga, millel on sobivate näitajatega minikaitselülit (vt tabelit "Tehnilised andmed"). Laske maandus paigaldada kvalifitseeritud elektrikul olenemata sellest, kas kasutate toodet transformatoriga või ilma. Meie

ettevõte ei vastuta kahjude eest, mis on tingitud toote kasutamisest ilma kohalikke eeskirjadele vastava maaanduseta.



**OHT:**

Toote võivad vooluvõrku ühendada ainult autoriseeritud ja kvalifitseeritud isikud. Toote garantiaaeg algab alles pärast nõuetekohast paigaldamist.

Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad volitatutate isikute tehtud protseduuridest.



**OHT:**

Toitejuhet ei tohi kinnitada klambritega, väänata ega muljuda ning see ei tohi puutuda kokku toote kuumenevate osadega.

Kahjustatud toitejuhtme peab välja vahetama kvalifitseeritud elektrik. Muul juhul tuleb arvestada elektrilöögi, lühise või tulekahju ohuga!

Võrgutoite näitajad peavad vastama seadme tüübislidle märgitud andmetele. Reitinguplaat on näha, kui uks või alumine kate on avatud, või kui see asub seadme tagaküljes, sõltuvalt seadme tüübist.

Toote toitejuhe peab vastama tehniliste andmete tabelis toodud väljatustele.



Toitejuhtme pistik peaks pärast seadme paigaldamist olema kergesti ligipääsetav (aga mitte paiknema pliidi kohal).



Juhgemistiku paigaldamisel tuleb järgida elektrisüsteemide kehitestatud siseriiklikke/kohalikke eeskirju ning kasutada ahju jaoks sobivat elektrikontakti-/liini ja pistikut. Kui toote võimsus on suurem kui pistik ja elektrikontakti-/liini (kestev) taluvusvool, tuleb toode ühendada püsielektrisüsteemi otse, kasutamata pistikut ja elektrikontakti-/liini.



**OHT:**

Enne elektritööde tegemist ühendage toode vooluvõrgust lahti.

Elektrilöögi oht!

Ühendage toitejuhe pistikupesaga.

## Gaasiühendus



**OHT:**

Toote võivad gaasivõrku ühendada ainult autoriseeritud ja kvalifitseeritud isikud.

Asjatundmatu paigaldamisega kaasneb plahvatuse või mürgistuse oht!

Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad volitatutate isikute tehtud protseduuridest.



**OHT:**

Enne gaasitööde tegemist keerake gaas kinni. Plahvatuse oht!

- Gaasi seadistusnöuded ja -väärtsused on kirjas siltidel (või tüübislidil).



Toode on varustatud maagaasil töötava süsteemiga.

- Maagaasisüsteem tuleb ette valmistada enne toote paigaldamist.
- Toote maagaasiühenduse väljalaskeava juures peab olema painduv toru ja selle toru ots tuleb korgiga sulgeda. Hooldustehnik eemaldab ühendamise ajal korgi ja ühendab toote otseühendusseadme (liitmiku) abil.
- Veenduge, et loodusliku gaasi ventiil on ligipääsetav.
- Kui peate toodet hiljem kasutama teist tüüpi gaasiga, konsulteerige vastava vahetusprotseduuri osas volitatud teenindusega.



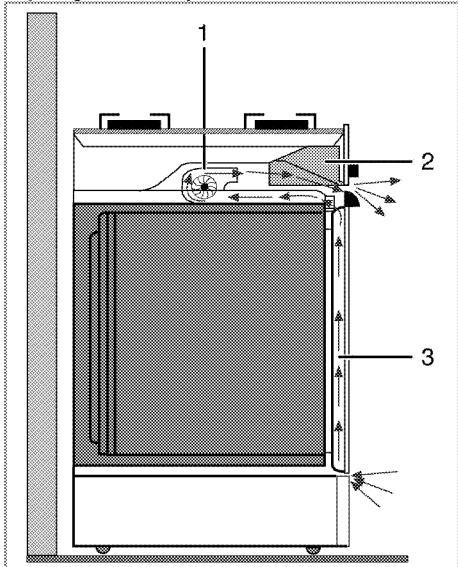
**OHT:**

Gaasivoolikut ei tohi kinnitada klambritega, väänata ega muljuda ning see ei tohi puutuda kokku toote kuumenevate osadega.

Gaasivooliku kahjustusest tingitud plahvatuse oht!

- Lükake toode köögiseina juurde.
- **Ahju jalgade reguleerimine**  
Töötava seadme vibreerimisel võivad küpsetusnöud paigast nihkuda. Seadme loodimise ja tasakaalustamisega on võimalik niisugust ohtlikku olukorda vältida. Kasutajate ohutuse tagamiseks tuleb toode loodida. Selleks keeratakse nelja jalga (põhja all) vasakule või paremale ja rihitakse ahi tööpinnaga ühele joonele.

## Jahutusventilaatoriga toodete puhul (Teie tootel ei pruugi seda olla.)



1 Jahutusventilaator

2 Juhtpaneel

3 Uks

Jahutusventilaator jahutab nii juhtpaneeli kui ka seadme esikülge.



Jahutusventilaator töötab pärast ahju väljalülitamist veel umbes 20–30 minutit.

## Löppkontroll

- Kontrollige elektrifunktsoone.
- Avage gaasitoide.
- Kontrollige, et köik gaasiühendused oleksid korralikud ja tihedad.
- Süüdake pöletid ja kontrollige leegi olemasolu.



Leegid peavad olema sinist värviga ja korrapärase kujuga. Kui leegid on kollakad, kontrollige, et pöletikaas oleks korralikult paigas, või puhastage pöletit.

## Gaasitüübi reguleerimine



**OHT:**  
Enne gaasitööde tegemist keerake gaas kinni.  
Plahvatuse oht!

Seadme poolt kasutatava gaasitüübi muutmiseks vahetage välja kõik pihustid ning reguleerige kõigil klappidel piiratud vooluga asendis leeki.

## Pihustite vahetamine pöletitel

- Võtke maha pöletikaas ja korpus.
- Keerake pihustid lahti, keerates neid vastupäeva.
- Paigaldage uued pihustid.
- Kontrollige, et kõik ühendused oleksid korralikud ja tihedad.

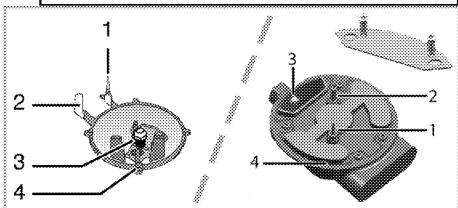


Uute pihustite paigutus on kirjas pakendil või pihustite tabelis *Pihusti tabel, lk 13*.



(Varieerub olenevalt toote mudelist.)

Mõnedel pöletitel on pihusti kaetud metallkattega. See metallkate tuleb pihusti asendamise korral eemaldada.



1 Leegikustutusseade (olenevalt mudelist)

2 Süütüküunal

3 Pihusti

4 Pöleti



Ärge üritage eemaldada gaasipöleti kraane, välja arvatud juhul, kui on tegemist ebatavalise olukorraga. Kui kraaniid vahetamine on vajalik, peate pöörduma volitatud teenindusse.

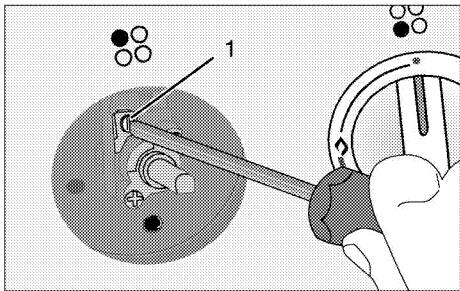
## Piiratud gaasivoolu reguleerimine

- Süüdake reguleerimist vajav pöleti ning keerake nupp piiratud leegiga asendisse.
- Eemaldage gaasikraani nupp.
- Voolukiiruse reguleerimiskruvi saate reguleerida sobivas mõõdus kruvikeerajaga.

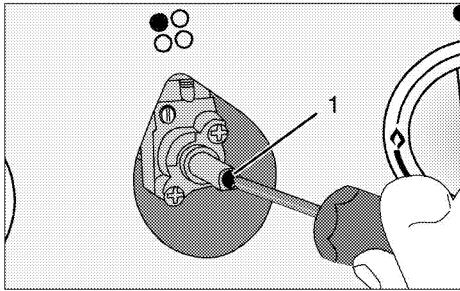
LPG (butaan-propaan) puhul keerake kruvi päripäeva. Maagaasi puhul tuleks kruvi keerata ühe pöörde vörra **vastupäeva**.

» Leegi normaalne kõrgus piiratud asendis peaks olema 6–7 mm.

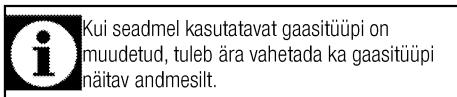
- Kui leek on soovitud kõrgem, keerake kruvi päripäeva. Kui see on madalam, keerake kruvi vastupäeva.
- Viimaks kontrollige leeki, keerates pöleti kõrge leegiga ja piiratud leegiga asenditesse, ning vaadake, kas leek pöleb või mitte.
- Reguleerkruvi asend sõltub seadme gaasikraani tüübist.



1 Voolukiiruse reguleerimiskruvi



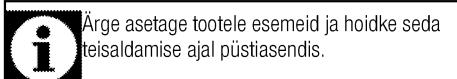
1 Voolukiiruse reguleerimiskruvi



Kui seadmel kasutatavat gaasitüpi on muudetud, tuleb ära vahetada ka gaasitüpi näitav andmesilt.

## Toote körvaldamine kasutuselt

- Hoidke toote originaalkarp alles ja kasutage seada toote transportimiseks. Järgige karibile märgitud juhiseid. Kui teil originaalkarbi pole, pakki toode mulliklesse või paksu kargongi sisse ja kinnitage kindlalt teibiga.
- Et traatrest ja ahjus asuv küpsetusplaat ei saaks kahjustada ahju ust, asetage ahju ukse sisekülgile papiriba, mis oleks küpsetusplaati ühel joonel. Teipige ahju uks külgselte külge.
- Kinnitage sulgurid ja pannitoed kleiplindiga.
- Ärge kasutage toote töstmiseks või liigutamiseks ust ega uksekäepidet.



Ärge asetage tootele esemeid ja hoidke seda teisaldamise ajal püstiasendis.



Kontrollige toote üldilmet, et avastada võimalikke transpordi käigus tekkinud defekte.

## 4 Ettevalmistused

### Nõuanded energia säästmiseks

Alljärgnevad nõuanded aitavad teil oma seadet kasutada ökoloogilisel viisil ja säästa energiat:

- Kasutage ahjus tumedaid ja emailkattega küpsetusnöösid, kuna need juhivad paremini soostust.
- Roogade valmistamisel eelkuumutage ahju, kui nii on soovitatud kasutusjuhendis või retseptis.
- Küpsetamise ajal vältige ahjuukse sagedast avamist.
- Kui vähegi võimalik, küpsetage ahjus korraga mitut rooga. Traatrestile võib asetada kaks hautamisanumat.
- Samuti võib valmistada mitu rooga üksteise järel. Ahi on juba eelnevalt kuum.
- Saate säästa energiat, kui lülitate ahju välja mõned minutid enne küpsetusaja lõppu. Ärge avage ahjuuist.
- Külmutatud road sulatage enne kuumutamist üles.
- Kasutage hautamisel kaantega potte/panne. Ilma kaaneta võib kuluda kuni 4 korda rohkem energiat.
- Valige põleti, mille läbimõõt vastab kasutatava poti/panni läbimõõdule. Kasutage roogade valmistamisel alati sobiva suurusega kastrulit. Suuremad potid/pannid vajavad rohkem energiat.

### Esimene kasutuskord

#### Kellaaja sisestamine



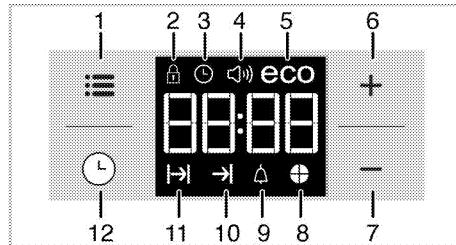
Muudatuste tegemise ajal vilguvad ekraanil vastavad tähisid.

Pärast ahju esmakordset sisselülitamist vajutage kellaaja sisestamiseks klahvi **+/-**.



Puutejuhtimisega mudelite puhul puudutage esmalt klahvi **≡** ja seejärel kasutage kellaaja määramiseks klahvi **+/-**.

Väärtuse kinnitamiseks puudutage tähist **⊕** ja oodake kinnitamiseks 4 sekundit ilma ühtki klahvi puudutamata.



- |    |  |
|----|--|
| 1  | Seadistusklahv   |
| 2  | Klahviluku sümbol  |
| 3  | Kella tähis  |
| 4  | Alarmi helitugevuse tähis (Teie tootel ei pruugi seda olla.) |
| 5  | Säästurežiimi tähis  |
| 6  | Plussklahv   |
| 7  | Miinusklahv  |
| 8  | Ajasektori tähis   |
| 9  | Märguande tähis  |
| 10 | Küpsetusaja lõpu tähis                                       |
| 11 | Küpsetusaja tähis  |
| 12 | Programmiklahv   |

**i** Kui algusaega pole määratud, hakkab kell tööle **12:00** ning kuvatakse tähis **⌚**. Kui kell on õigeks pandud, tähis kaob.

**i** Voolukatkestuse korral kellaaja sätted kustuvad. Need tuleb uuesti paika seada.

#### Seadme esmane puhastamine

**i** Mõned puhastusained või -vahendid võivad pinda kahjustada.  
Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusaineid, puhastuspulbit või -pastat ega teravaid eseemeid.

1. Eemaldage kõik pakkematerjalid.
2. Pühkige seadme pindu niiske lapi või käsnaga ja kuivatage lapiiga.

#### Esmane kuumutamine

Kuumutage toodet umbes 30 minutit ning seejärel lülitage see välja. Selle käigus põlevad ära võimalikud tootmisjäigid või määrddekihid.



## HOIATUS

Kuumad pinnad tekitavad põletusi!

Toode võib kasutamisel olla kuum. Ärge kunagi puudutage kuumi põleteid, ahju sisekülg, kütteelemente jne. Hoidke lapsed eemal!

Toite kuuma ahju pannes või välja võttes kasutage alati kuumuskindlaid pajakindaid.

## Elektriahhi

1. Võtke kõik küpsetusplaadid ja traatrest ahjust välja.
2. Sulgege ahjuuks.
3. Valige staatiline asend.
4. Valige kõige võimsam grilli kuumutusaste, vt *Elektriahju kasutamine, lk 23*.
5. Laske ahjul töötada umbes 30 minutit.

6. Lülitage ahi välja, vt *Elektriahju kasutamine, lk 23*.

## Grillahi

1. Võtke kõik küpsetusplaadid ja traatrest ahjust välja.
2. Sulgege ahjuuks.
3. Valige kõige võimsam grilli kuumutusaste, vt *Kuidas grilli kasutada, lk 28*.
4. Laske ahjul töötada umbes 30 minutit.
5. Lülitage grilli välja, vt *Kuidas grilli kasutada, lk 28*.



Seadme esimesel kasutuskorral võib paari tunni väljal esineda suitsu ja ebameeldivat lõhna. See on normaalne. Suitsu ja lõhna eemaldamiseks tuulutage ruumi. Vältige tekkiva suitsu ja lõhna sissehingamist.

## 5 Pliidiplaadi kasutamine

### Üldine teave toiduvalmistamise kohta



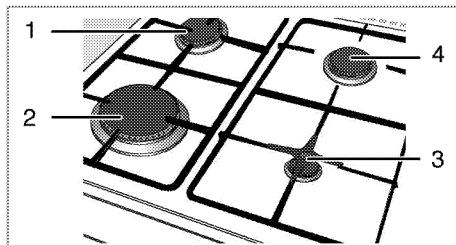
Ärge kunagi pange pannile õli rohkem kui kolmandiku ulatuses. Õli kuumutamisel ärge jätkke pliidi järelevalveta. Õli ülekuumnenemisega kaasneb tulekahju oht. **Ärge kunagi üritage kustutada tuld veega!** Õli süttimisel summutage leegid tuleteki või märja lapiga. Lülitage pliit välja, kui seda saab ohultult teha, ja helistage toletörjesse.

- Enne toiduainete praadimist kuivatage need hoolikalt ja asetage ettevaatlikult kuuma õli sisse. Külmutatud toiduained tuleb enne praadimist täielikult üles sulatada.
  - Õli kuumutamisel ärge katke anumat kaanega.
  - Jälgige, et pottide ja pannide sangad ei jäääks pliidi kohale, et vältida nende kuumenemist. Ärge asetage pliidile kölkuvaid ja kergesti ümberminevaid keedunõusid.
  - Ärge asetage sisselülilitatud keedualadele tühje potte või panne. See võib neid kahjustada.
  - Kui keedualal ei ole potti või panni ja see töötab tühjalt, võivad tagajärjeks olla toote kahjustused. Kui olete toidu valmistamise lõpetanud, lülitage keedualad välja.
  - Kuna toote pind võib olla tuline, ärge asetage sellele plastist või alumiiniumist nõusid. Sellistes nõudes ei tohiks hoida ka toitu.
  - Kasutage ainult lameda põhjaga potte või panne.
  - Pange potti või pannile sobiv kogus toitu. Nii ei voola toit üle äära ja säästate end pliidi puhamisest.
- Ärge asetage poti- või pannikaasi keedualadele. Jälgige, et potid ja pannid asetseksid keeduala keskel. Kui soovite panna poti teisele keedualale, ärge libistage seda, vaid töstke üles ja asetage soovitud keedualale.

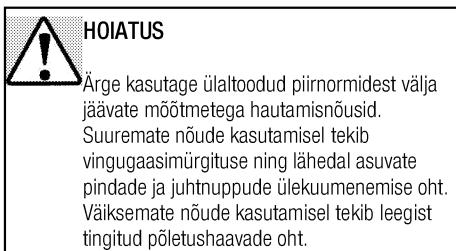
### Gaasipliidi kasutamine

- Nõu suurus ja leegi suurus peaksid olema vastavuses. Seadistage gaasileeke nii, et nad ei ulatuks potipõhja servadest kaugemale, ning asetage pott potialuse keskele.

### Pliidi kasutamine



- 1 Tavapõleti 18-20 cm
- 2 Kiirpõleti 22-24 cm
- 3 Abipõleti 12-18 cm
- 4 Tavapõleti 18-20 cm on nimekiri vastavatele põletitele sobivate pottide diameetritest.



### HOIATUS

Ärge kasutage ülaltoodud piirnormitest välja jäävate möötmeteega hautamisnõusid. Suuremate nõude kasutamisel tekib vingugaasimürgituse ning läherdal asuvate pindade ja juhtnuppu ülekuumnenemise oht. Väiksemate nõude kasutamisel tekib leegit tingitud põletushaavade oht.

Suur leegisümbol näitab kõige suuremat kuumutusvõimsust, väike leegisümbol näitab kõige väiksemat kuumutusvõimsust. Väljalülilitatud (ülemises) asendis ei varustata põleteid gaasiga.

### Gaasipõletite süütamine

1. Hoidke põleti nuppu all.
2. Keerake vastupäeva suure leegisümbolini. » Gaas süttib tekkivast sädemest.
3. Reguleerige leegi suurust.

### Gaasipõletite väljalülitamine

Keerake soojendusala nupp väljalülilitatud (ülemisse) asendisse.

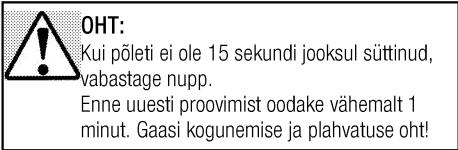
## Gaasi blokeerimissüsteem (termilise osaga mudelitele)



1. Gaasi blokeerimine

Vastumeetmena leegi kustumisele vedeliku voolamisel põletitele rakendub ohutusmehhanism, mis sulgeb gaasi juurdevoolu.

- Vajutage nupp sisse ja keerake seda gaasi süütamiseks vastupäeva.
- Ohutussüsteemi rakendamiseks hoidke nuppu pärast gaasi süttimist veel 3–5 sekundit all.
- Kui gaas nupu vajutamise ja lahtilaskmise järel ei sütt, korrake süütamist, hoides nuppu 15 sekundit all.



## 6 Kuidas ahju kasutada

### Üldine teave küpsetamise, rõstimise ja grillimise kohta



#### HOIATUS

Kuumad pinnad tekitavad põletusi!  
Toode võib kasutamisel olla kuum. Ärge kunagi puudutage kuumi põleteid, ahju sisekülg, kütteelemente jne. Hoidke lapsed eemal!  
Toite kuuma ahju pannes või välja võttes kasutage alati kuumuskindlaid pajakindaid.



#### OHT:

Ahjuukse avamisel olge ettevaatlik, sest ahjust võib välja paiskuda auru.  
Väljuv aur võib körvetada käsi, nägu ja/või silmi.

#### Nõuanded küpsetamiseks

- Kasutage külgevõtmatu kattega sobivaid metall- või aluminiiumnõusid või kuumuskindlaid silikoonvorme.
- Kasutage raami pinda nutikalt.
- Asetage küpsetusvorm resti keskole.
- Enne ahju või grilli sisselülitamist valige õige riilulivaha. Ärge vahetage riilulivahet, kui ahi on kuum.
- Hoidke ahjuuks suletuna.

#### Nõuanded rõstimiseks

- Terve kana, kalkun ja suured lihatükid küpsevad paremini läbi, kui neid immutada kastmega, nt sidrunimahl ja musta pipraga.
- Kontidega liha küpsetamiseks kulub samas mõõdus kontideta lihaga vörreldes umbes 15–30 minutit kauem aega.
- Liha iga sentimeetri kohta (paksus) tuleb küpsemisaega arvestada umbes 4–5 minutit.
- Laske lihal pärast küpsetusaja lõppu umbes 10 minutit ahjus jahtuda. Mahl jaguneb paremini üle kogu liha ja ei jookse liha lõikamisel välja.
- Kala tuleb asetada kuumuskindla alusega keskmisele või alumisele siinile.

#### Nõuanded grillimiseks

Liha, kala ja linnulihha muutuvad grillimisel kiirelt pruuniks, saavad kena kooriku ja ei muutu kuivaks. Eriti hästi sobivad grillimiseks lapikud tükid, lihavarداد ja vorstid, aga ka suure veesisaldusega köögiviljad (nt tomatid ja sibulad).

- Jaotage grillitavad tükid traatrestile või küpsetusplaadile nii, et nad ei jäeks kuumuti välispüridest välja.
- Lükake traatrest või restiga küpsetusplaat ahjus soovitud siinile. Kui kasutate grillimisel traatresti, lükake alumisele siinile küpsetusplaat, et rasv maha ei tilguks. Lisage küpsetusplaadile veidi vett, et seda oleks kergem puhastada.

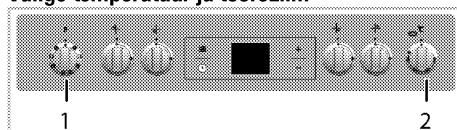


Grillimiseks sobimatud töiduained võivad põhjustada tulekahju. Grillige ainult suurel kuumusel grillimiseks sobilikku toitu.

Ärge paigutage grillitavat toitu liiga kaugele ahju tahaossa. See on kõige kuumem piirkond ning rasvane toit võib süttida.

### Elektriahju kasutamine

#### Valige temperatuur ja töorežiim



1 Funktsiooninupp

2 Termostaatnupp

- Seadke funktsiooninupp soovitud töorežiimile.
- Seadke temperatuurinupp soovitud temperatuurile.  
» Ahi kuumeneb eelseatud temperatuurini ja jäab sellele püsima. Kuumenemise ajal on temperatuurituli sees.

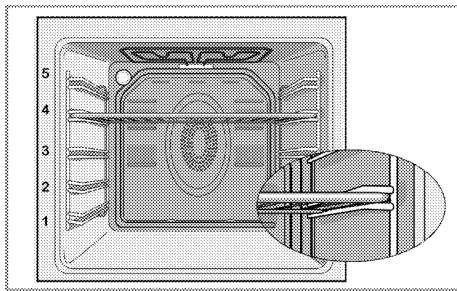
#### Elektriahju väljalülitamine

Keerake funktsiooninupp ja temperatuurinupp väljalülitatud (ülemisse) asendisse.

Oluline on asetada traatrest traatriiulile õigesti. Traatrest tuleb asetada traatriiulite vahele, nagu joonisel näidatud.

Ärge lükake traatresti vastu ahju tagaseina. Et grill töötaks tõhusalt, lükake traatrest riili esiserva juurde ja fikseerige see ukse abil.

(Varieerub olenevalt toote mudelist.)



## Töörežiimid

Siin näidatud töörežiimide järjekord võib erineda teie toote süsteemist.

### Ülemine ja alumine kuumutus



Töötavad nii ülemine kui ka alumine küttekeha. Toitu kuumutatakse korraga nii pealt kui ka alt. Sobib näiteks kookide ja taignatoodele või vormikookide ja -roogade valmistamiseks. Kasutage küpsetamiseks korraga ainult ühte panni.

### Alumine kuumutus



Töötab ainult alumine küttekeha. Sobib pitsa valmistamiseks ja toidu pruunistamiseks altpoolt. Seda funktsiooni tuleb kasutada ka hõlpsaks auruga puhastamiseks.



### Alumine/ülemine kuumutus koos ventilaatoriga



Töötavad ülemine kuumutus, alumine kuumutus ja ventilaator (tagaseinas). Kuumutatud õhk kandub ventilaatori toimel kiiresti üle terve ahju. Kasutage küpsetamiseks korraga ainult ühte panni.

### Kasutamine ventilaatoriga



Ahju ei kuumutata. Töötab ainult ventilaator (tagaseinas). Sobib külmutatud peenestatud toidu aeglaseks sulatamiseks toate temperatuurini ja küpsetatud toidu jahutamiseks.

### Ventilaatorkuumutus



Tagumise kuumuti poolt köetud soe õhk kandub ventilaatori toimel kiiresti ja ühtlaselt üle terve ahju.

Sobib toidu küpsetamiseks erinevates riiluvahedes ja enamasti pole eelkuumutus vajalik. Võimaldab küpsetada mitme panniga.

Seda funktsiooni tuleb kasutada ka hõlpsaks auruga puhastamiseks.

### "3D" funktsioon



Töötavad ülemine kuumutus, alumine kuumutus ja ventilaatorkuumutus (tagaseinas). Toit pruunistub ning küpseb ühtlaselt ja kiiresti läbi. Kasutage küpsetamiseks korraga ainult ühte panni.

### Täisgrill



Töötab suur grill ahju laes. See sobib suure huliga liha grillimiseks.

- Pange suured või keskmise suurusega portsonnid grillimiseks grilli all õigesse riiluvahesse.
- Seadke temperatuur maksimumtasemele.
- Pärast poolt grillimisaega põörake toitu.

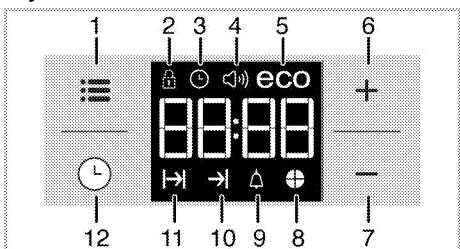
### Grill + ventilaator



Grilliefekt on nõrgem kui täisgrilli kasutamisel

- Pange väiksed või keskmise suurusega portsonnid grillimiseks õige riuli asendiga grilli alla.
- Määrake soovitud temperatuur.
- Pärast poolt grillimisaega põörake toitu.

## Ahu kella kasutamine



- 1 Seadistusklahv
- 2 Klahviluku sümbol
- 3 Kella tähis
- 4 Alarumi helitugevuse tähis (Teie tootel ei pruugi seda olla.)
- 5 Säästurežiimi tähis
- 6 Plussklahv
- 7 Miinusklahv
- 8 Ajasektori tähis
- 9 Märkuande tähis
- 10 Küpsetusaaja lõpu tähis
- 11 Küpsetusaaja tähis
- 12 Programmiklahv

**i** Maksimaalne küpsetamise lõpetamiseks seatav aeg on 5 tundi ja 59 minutit. Voolukatkestuse korral programm tühistatakse. Ahi tuleb uuesti programmeerida.

**i** Seadistamise ajal vilguvad ekraanil vastavad tähisid. Säete rakendumiseks peate mõne hetke ootama.

**i** Kui küpsetamissätteid pole valitud, ei saa kellaega määrama.

**i** Kui on määratud küpsetusaeg, siis näidatakse küpsetamise ajal järelejäänud aega.

### Küpsetamine määratud küpsetusajaga

Ahu saab seadistada nii, et see lõpetab etteantud aja möödumisel töö. Selleks määratatakse taimeri abil küpsetusaeg.

1. Valige küpsetusfunktsioon.

2. Puudutage klahvi kuni ekraanile ilmub küpsetusaaja tähis .
3. Määrake küpsetusaeg klahviga .
- » » Kui küpsetusaeg on määratud, jääb tähis koos aja sümboliga ekraanile.
4. Pange toit ahju ja seadke temperatuurinupu abil temperatuuri. Küpsetamise algab.
- » Küpsetamise alguses, kui kõik aja tähise osad on sütinud, algab küpsetusaaja pöördarvestus. Määratud küpsetusaeg on jagatud neljaks võrdseks osaks. Iga osa aja täitumisel lülitub selle osa tähis välja. Tänu sellele on teil hea ülevaade kui palju aega on jäänud küpsetamise lõpuni võrreldes kogu küpsetusajaga.

### Küpsetusaaja lõpu hilisemaks seadmine

Pärast küpsetusaaja määramist taimeri abil saate seada küpsetusaaja lõpu hilisemaks.

1. Valige küpsetusfunktsioon.
2. Puudutage klahvi , kuni ekraanile ilmub küpsetusaaja lõpu tähis .
3. Määrake küpsetusaeg klahviga .
- » » Kui küpsetusaeg on määratud, jääb küpsetamise tähis põlema.
4. Puudutage klahvi , kuni ekraanile ilmub küpsetusaaja lõpu tähis .
5. Küpsetusaaja lõpu määramiseks vajutage klahvi

» Kui küpsetusaeg on määratud, jäävad tähisid ja koos aja sümboliga ekraanile. Pärast küpsetamise algust tähis kaob.

6. Pange toit ahju ja seadke temperatuurinupu abil temperatuuri. Küpsetamise algab.
- » Ahju taimer arvutab välja küpsetamise algusaja, lahatades küpsetamise kestuse küpsetusaaja lõpust. Küpsetamise algusaiga saabudes aktiveeritakse valitud töörežiim ning ahi soojeneb määratud temperatuurini. Määratud temperatuur püsib küpsetusaaja lõpuni.
- » Küpsetamise alguses, kui kõik aja tähise osad on sütinud, algab küpsetusaaja pöördarvestus. Määratud küpsetusaeg on jagatud neljaks võrdseks osaks. Iga osa aja täitumisel lülitub selle osa tähis välja. Tänu sellele on teil hea ülevaade kui palju aega on jäänud küpsetamise lõpuni võrreldes kogu küpsetusajaga.
7. Kui küpsetamine on lõppenud, ilmub ekraanile teade "End" (Lõpp) ning kõlab taimeri märkuandesignaal.
8. Märkuandesignaal kestab 2 minutit. Märkuandesignaali vaigistamiseks vajutage suvalist klahvi. Märkuandesignaal vaigistatakse ning ekraanile ilmub jooksev kellaaeg.



Kui vajutate märguandesignaali lõppedes suvalist klahvi, alustab ahi uuesti tööd. Keerake temperatuurinupp ja funktsiooninupp asendisse "0" (Väljalülitatud), et ahi lülitiks välja ega hakkaks pääst märguande lõppu uuesti tööle.

### **Klahviluku sisselülitamine**

Ahju kasutamist saab tökestada, aktiveerides klahviluku funktsiooni.

1. Puudutage klahvi ☰, kuni ekraanile ilmub tähis ☱.
- » Ekraanile ilmub tähis "OFF" (Väljalülitatud).
2. Klahviluku sisselülitamiseks vajutage klahvi +.
- » Kui klahvilukk on aktiveeritud, ilmub ekraanile tähis "On" (Sisselülitatud) ja tähis ☱ jääb põlema.



Kuni klahviluku funktsioon on sisse lülitatud, ei saa ahju klahve kasutada. Voolukatkestuse korral klahvilukku ei tühistata.

### **Klahviluku väljalülitamiseks puudutage**

1. Puudutage klahvi ☰, kuni ekraanile ilmub tähis ☱.
- » Ekraanile ilmub tähis "On" (Sisselülitatud).
2. Klahviluku väljalülitamiseks vajutage klahvi -.
- » Kui klahvilukk on välja lülitatud, ilmub ekraanile tähis "OFF" (Väljalülitatud).

### **Märguandekella seadmne**

Seadme kella saab kasutada märguande või meeldetuletuse funktsioonis küpsetusprogrammist sõltumatult.

Märguandekella funktsioon ei mõjuta ahju tööd. Seda kasutatakse ainult hoiatusena. Näiteks võib seda kasutada, kui soovite küpsetist teatud aja möödudes ümber pöörata. Määratud aja möödumisel edastab taimer holatussignaali.

1. Puudutage klahvi ☺, kuni ekraanile ilmub tähis ☸.



Maksimaalne märguande aeg on 23 tundi ja 59 minutit.

2. Määrase märguande kestus klahviga +/—.



Märguandesignaali, kellaaja ja ekraani heleduse funktsiooniklahvid ning temperatuuri klahvid peavad olema väljalülitatud asendis 0 (OFF).

» Pärast märguande aja sisestamist jääb tähis ☸ põlema ja ekraanile ilmub märguande aeg.

3. Kui märguande aeg on möödipes, hakkab tähis ☸ vilkuma ning kõlab märguandesignaal.

### **Märguandesignaali väljalülitamine**

1. Märguandesignaal kestab 2 minutiit. Märguandesignaali vaigistamiseks vajutage suvalist klahvi.
- » Märguandesignaal vaigistatakse ning ekraanile ilmub jooksev kellaeg.

### **Märguande tühistamine**

1. Märguande tühistamiseks puudutage klahvi ☺, kuni ekraanile ilmub tähis ☸.
2. Vajutage pikalt klahvi -, kuni ekraanile ilmub "00:00".



Ekraanile ilmub märguande aeg. Kui korraga on seadud märguande aeg ning küpsetusaeg, näidatakse ekraanil lühemat ajavahemiku.

### **Märguandesignaali muutmine**

1. Puudutage klahvi ☰, kuni ekraanile ilmub tähis ☱.
2. Seadistage klahviga +/- soovitud märguandesignaali.
3. Määratud signaal aktiveeritakse veidi aja pärast.
- » Valitud märguandesignaali näidatakse ekraanil kujul "b-01", "b-02" või "b-03".

### **Kellaaja muutmine**

Varem sisestatud kellaaja muutmine

1. Puudutage klahvi ☰, kuni ekraanile ilmub tähis ☺.
2. Määrase kellaaja klahviga +/—.
3. Määratud aeg aktiveeritakse veidi aja pärast.

### **Säästurežiim**

Säästurežiimi abil saate energiat kokku hoida, määrates ahju küpsetusaja.

Sellel režiimil lülitatakse küttekehad enne küpsetusaja lõppu välja ning kasutatakse ahju jätkssooust.

### **Säästurežiimi määramine**

1. Puudutage tähist ☰, kuni ekraanile ilmub säästurežiimi tähis eco.
- » Ekraanile ilmub tähis "OFF" (Väljalülitatud).
2. Säästurežiimi sisselülitamiseks puudutage klahvi +.
- » Kui klahvilukk on aktiveeritud, ilmub ekraanile tähis "On" (Sisselülitatud) ja säästurežiimi tähis jääb põlema.

### **Säästurežiimi väljalülitamine**

1. Puudutage tähist ☰, kuni ekraanile ilmub säästurežiimi tähis eco.
- » Ekraanile ilmub tähis "On" (Sisselülitatud).
2. Säästurežiimi väljalülitamiseks puudutage klahvi -.
- » Kui klahvilukk on välja lülitatud, ilmub ekraanile tähis "Off" (Väljalülitatud).

## **Ekraani heleduse määramine**

(See funktsioon on valikuline. Teie tootel ei pruugi seda olla.)

- Puudutage klahvi , kuni ekraanile ilmub selle heledust näitav d-01, d-02 või d-03.
- Määrase soovitud heledus klahviga .  
» Määratud aeg aktiveeritakse veidi aja pärast.

## **Küpsetusaegade tabel**



Tabelis esitatud ajad on möeldud orientiiriks. Tegelik aeg võib varieeruda olenevalt toidu temperatuurist, paksusest, tüübist ja teie enda toiduvalmistuseelistustest.

## **Küpsetamine ja rõstimine**



1. siiniks loetakse ahju **alumist** riulivahet.

Roog	Plaati arv		Sili asend	Temperatuur (°C)	Küpsetusaeg (lõigkaudne, min)
Koogid küpsetusplaadi*	Üks plaat		3	175	30 ... 45
Koogid vormis*	Üks plaat		2	175	30 ... 50
Koogid paberivormides*	Üks plaat		3	160 ... 170	20 ... 30
Biskvitkook*	Üks plaat		3	180 ... 200	10 ... 20
Küpsised*	Üks plaat		3	160 ... 170	20 ... 30
Taignataoted*	Üks plaat		3	200	20 ... 30
Murctaigen*	Üks plaat		3	190	20 ... 35
Juuretis*	Üks plaat		3	190	20 ... 40
Lasanje*	Üks plaat		2	180	25 ... 45
Pitsa*	Üks plaat		1	200	10 ... 20
Blifsteek (suur tükki) / praad	Üks plaat		2	25 min 220, seejärel 180 ... 190	80 ... 100
Lambakints (pajaroog)	Üks plaat		2	25 min 220, seejärel 190	70 ... 90
Kanapraad	Üks plaat		2	15 min 250/max, seejärel 190	55 ... 65
	Üks plaat		2	15 min 220, seejärel 180 ... 190	50 ... 65
Kalkun (tükeldatud)	Üks plaat		3	25 min 220, seejärel 190	70 ... 120
	Üks plaat		2	25 min 220, seejärel 180 ... 190	60 ... 100
Kala	Üks plaat		3	200	20 ... 30
	Üks plaat		3	200	20 ... 25

Kui kasutate küpsetamiseks korraga kahte ahjuplaati, asetage suguvalt ahjuplaat ülemisele siinile ja teine plaat alumisele siinile.  
\* Kõigi toodete puhul on soovitatav elukuumutamine.

Elukuumutamist nöödva küpsetamise korral ellkuumutage ahi küpsetamise alguses, kuni see jõuab määratud temperatuuriini.

## **Nõuandeid kookide küpsetamiseks**

- Kui kook on liiga kuiv, suurendage temperatuuri umbes 10 °C võrra ja lühendage küpsetusaega.
- Kui kook on liiga niiske, kasutage vähem vedelikku või vähindage temperatuuri 10 °C võrra.
- Kui kook on pealt liiga pruun, asetage see madalamale siinile, vähindage temperatuuri ja pikendage küpsetusaega.
- Kui kook on seest hästi läbi küpsenud, kuid pealt toores, kasutage vähem vedelikku, vähindage temperatuuri ja pikendage küpsetusaega.

## **Nõuandeid küpsetiste tegemiseks**

- Kui küpsetis on liiga kuiv, suurendage temperatuuri umbes 10 °C võrra ja lühendage küpsetusaega. Niisutage taignakihte piimast, ölist, munast ja jogurtist tehtud kastmega.
- Kui küpsemine võtab liiga kaua aega, siis vaadake, et taigen ei ulatuks üle plaidi servade.
- Kui küpsetise pealsispind pruuunistub, aga alumine osa ei küpse, siis veenduge, et te pole küpsetise alaosas liiga palju kastet kasutanud. Püüdke jaotada kastet taignakihtide vahelle ja peale võrdsetes kogustes, et need pruuunistuks ühtlaselt.



Küpsetage vastavalt küpsetustabelis toodud režiimile ja temperatuurile. Kui alumine osa pole ikka piisavalt pruumistunud, asetage see järgmine kord madalamale siinile.

## Nõuandeid köögiviljade küpsetamiseks

- Kui köögiviljade küpsetusnöös saab mahl otsa ja need hakkavad kuivama, siis tasub köögivilju küpsetada ahjuplaadi asemel kaanega pannil. Kaanega suletud nõus jäab toit mahlaseks.
- Kui köögiviljaroog jäab tooreks, keetke köögiviljad eelnevalt läbi või valmistage neid nagu purgitoitu ja asetage siis ahju.

## Kuidas grilli kasutada



### HOIATUS

Sulgege grillimise ajaks ahjuuks.

Kuumad pinnad võivad tekitada põletusi!

## Küpsetamisaegade tabel grillimiseks

### Grillimine elektrigrilliga

Toit	Slini asend	Soovitatav temperatuur (°C)**	Grillimisaeg (lõigikaudu)
Kala	4...5	250/max	20...25 min. *
Viliutatud kana	4...5	250/max	25...35 min.
Lambakarbonaad	4...5	250/max	20...25 min.
Röötblif	4...5	250/max	25...30 min. *
Vaskakarbonaad	4...5	250/max	25...30 min. *
Röötleib *	4	250/max	1...3 min.

\* sõltuvalt paksusest

\*\*Eelsoojendage 5 minutit

\*\*Kui grilli temperatuuri ei saa teie toote puhul reguleerida, töötab grill maksimumtemperatuuril.

## Grilli sisselülitamine

- Keerake funktsiooninupp soovitud grillitähisele.
- Seejärel valige soovitud grillimistemperatuur.
- Vajadusel eelkuumutage ahju umbes 5 minutit.  
» Süttib temperatuuri märgutuli.

## Grilli väljalülitamine

- Keerake funktsiooninupp väljalülitatud (ülemisse) asendisse.



Grillimiseks sobimatud toiduained võivad põhjustada tulekahju. Grillige ainult suurel kuumusel grillimiseks sobilikku toitu.

Ärge paigutage grillitavat toitu liiga kaugele ahju tahaossa. See on kõige kuumem piirkond ning rasvane toit võib süttida.

## 7 Hoidmine ja hooldus

### Üldine teave

Toote kasutusiga pikeneb ja probleeme tekib harvem, kui toodet regulaarselt puastada.



#### OHT:

Enne hoidlus- ja puastustööde alustamist ühendage toode vooluvõrgust lahti. Elektrilöögi oht!



#### OHT:

Enne toote puastamist laske sellel maha jahtuda.

Kuumad pinnad võivad tekitada pöletusi!

- Puhastage toodet põhjalikult pärast iga kasutuskorda. Sel viisil on lihtsam eemaldada toiduvalmistusjääke, vältides nende kõrbemist seadme järgmisel kasutuskorral.
- Toote puastamiseks pole vaja spetsiaalseid puastusvahendeid. Kasutage toote puastamiseks sooja vett koos vedela pesuvahendiga, pehmet lappi või käsna ning kuivatamiseks kuiva lappi.
- Liigne vedelik tuleb pärast puastamist alati ära pühkida ja pritsmed kohe kuivatada.
- Ärge kasutage roostevabast terasest või inoxist pindade ja käepideme puastamiseks puastusvahendeid, mis sisaldavad hapet või kloriidit. Nende osade puastamiseks kasutage pehmet lappi ja vedelat puastusvahendit (mitteabrasiivset), tömmates lapiga ainult ühes suunas.
- (See funktsioon on valikuline. Teie tootel ei pruugi seda olla.)**

Ärge kasutage klaaskatte puastamiseks metallist kraabitsaid ega abraasiivseid puastusvahendeid. Need võivad klaaspinda kahjustada.



Mõned puastusained või -vahendid võivad pinda kahjustada.

Ärge kasutage tugevatoimelisi puastusaineid, puastuspulbit või -pastat ega teravaid esemeid.



Ärge kasutage puastamiseks aurupuhasteid, muidu võite saada elektrilöögi.

### Pliidi puastamine

#### Gaasipliit

- Eemaldage ja puhastage potialused ja pöletikaaned.

- Puhastage pliit.
- Paigaldage pöletikaaned ning veenduge, et need on korralikult paigas.
- Ülemiste restide paigaldamisel asetage potialused niit, et pöletid jäädvustatakse täpselt keskele.

### Juhtpaneeli puastamine

Puhastage juhtpaneeli ja nuppe niiske lapiga ning seejärel pühkige need kuivaks.



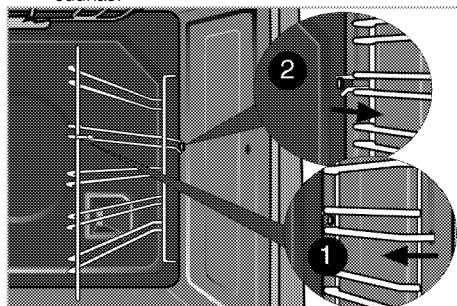
Ärge eemaldage juhtpaneeli puastamiseks nuppe, kui teie tootel neid on.  
Muidu võite juhtpaneeli kahjustada!

### Ahju puastamine

#### Külgseina puastamine

**(See funktsioon on valikuline. Teie tootel ei pruugi seda olla.)**

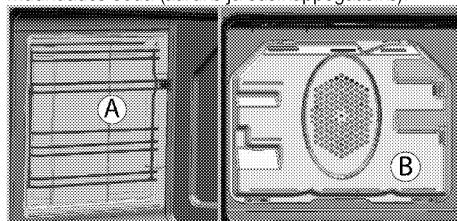
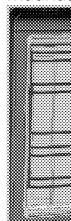
- Eemaldage küljeraami eesmine osa, tömmates seda külgsinast eemale.
- Võtke küljeraam välja, tömmates seda enda suunas.



#### Katalüütised seinad

**(See funktsioon on valikuline. Teie tootel ei pruugi seda olla.)**

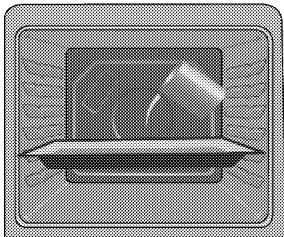
Teie toote katalüütised (A) ja/või tagasein (B) võivad seestpoolt olla kaetud katalüütilise emailiga. Katalüütised seinad on heledat matti värviga ja poorse pinnnaga. Ahju katalüütilisi seinu ei tohiks puastada. Katalüütiliste seinte poorne pind puastub automaatselt, imedes pritsivat rasva sisse ning muundades seda (auruks ja süsihappegaasiks).



## Hõlbus auruga puhastamine

Muudab puhastamise hõlpsaks, kuna mustus (mis ei ole liiga kauaks puhastamata jäänud) pehmeneb ahju sisemuses tekkiva auru ja sisepindadele kondenseeruvate veepiiskade toimel.

1. Võtke ahjust välja kõik lisad.
2. Valage ahjuplaadile 500 ml vett ja asetage plaat ahju teisele restile.



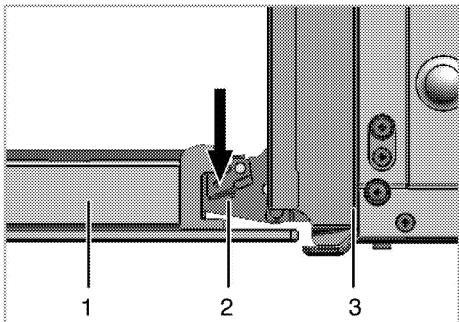
3. Seadke ahju lihtne puhastamine auru režiim ja käivitada 100 °C juures 25 minutit.
4. Avage uks ja pühkige ahju sisepindu niiske käsna või lapiga.
5. Kasutage tõrksa mustuse eemaldamiseks sooga vett koos vedela pesuvahendiga, pehmet lappi või käsna ning kuivatamiseks kuiva lappi.

## Ahjuukse puhastamine

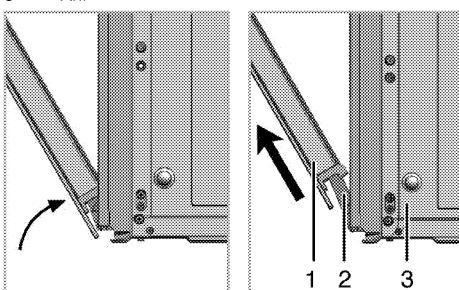
Kasutage ahjuukse puhastamiseks sooga vett koos vedela pesuvahendiga, pehmet lappi või käsna ning kuivatamiseks kuiva lappi.

**i** Ärge kasutage ukse puhastamiseks karedaid abrasiivseid puhastusvahendeid või teravaid metallkraabisaid. Need võivad pinda kriimustada ning klaasi lõhkuda.

**i** Eesukse siseklaasi on kaetud kergesti puhastatava materjaliga. Ärge kasutage klaaspinna puhastamiseks tugevaid abrasiivseid puhastusvahendeid, metallist kaabitsaid, küürimisnuustikuid ega valgendusaineid, sest need võivad pinda kriimustada. See võib kattematerjali rikkuda.



1 Eesuks  
2 Hing  
3 Ahi



3. Liigutage eesust pooles ulatuses.
4. Eemalda eesuks seda ülespoole tömmates ja paremast ning vasakust hingest vabastades.

**i** Uks tagasipanemisel tuleb eemaldamistoiminguid korralta vastupidises järjekorras. Ärge unustage ukse taaspalgdamisel sulgeda hinge pesa juures olevaid klambreid.

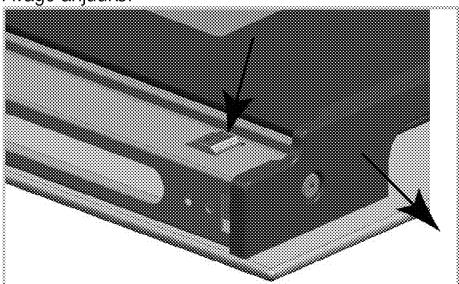
## Ahjuukse eemaldamine

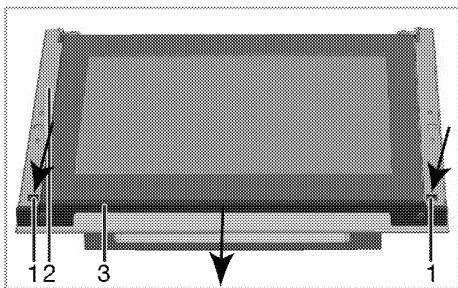
1. Avage eesuks (1).
2. Avage eesukse paremal ja vasakul küljel asuva hingedede pesa (2) klambrid, vajutades neid alla joonisel kujutatud viisil.

**Uks siseklaasi eemaldamine**  
(See funktsioon on valikuline. Teie tootel ei pruugi seda olla.)

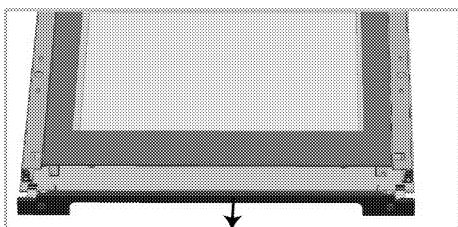
Ahjuukse sisemist klaaspaneeli saab puhastamiseks eemaldada.

Avage ahjuuks.

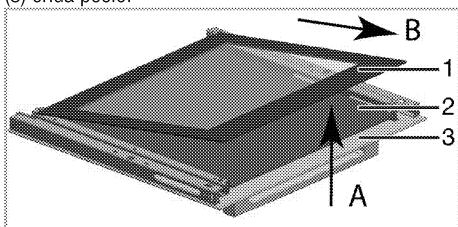




- 1 Sakk  
2 Raam  
3 Profil



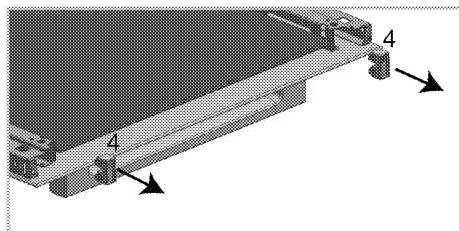
Nagu on eespool toodud joonisel näidatud, vajutage eesukse ülemise osa külge kinnitatud profili eemaldamiseks korraga sakke (1) ja tõmmake profili (3) enda poole.



- 1 Kõige seespoolsem klaaspaneel  
2 Sisemine klaaspaneel\*  
3 Välimine klaaspaneel  
\* (Teie tootel ei pruugi seda olla.)

Kergitage kõige seespoolsemat klaaspaneeli (1) veidi tähisest A suunas ja tõmmake see tähisest B suunas välja, nagu joonisel näidatud.

Kui teie toode on varustatud sisemise klaaspaneeliga, Tõmmake keskel asuvaid klaasihoidiku ühenduselemente nende vabastamiseks klaaspaneeli küljest, nagu joonisel näidatud.



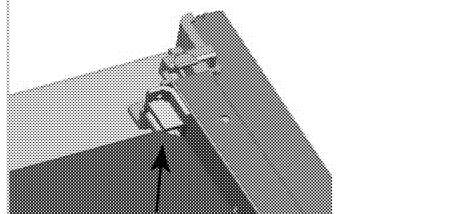
- 4 Klaasihoidiku ühenduselement\*

\* (Teie tootel ei pruugi seda olla.)

Eemaldage samamoodi ka teine sisemine klaaspaneel (2). Üksesse kokkumonteerimisel tuleb esimese asjana paigaldada sisemine klaaspaneel (2).

Nagu joonisel näidatud, asetage klaaspaneel nii, et see siseneb plastpessa.

**i** Muidu ei ole klaaspaneel täielikult paigas ja võib kokku puutuda vibratsiooniga või puruneda.



Kõige seespoolsema klaaspaneeli (1) paigaldamisel jätkke trüki külj sisemise klaaspaneeli suunas. Sisemise klaaspaneeli alumised nurgad peavad olema korralikult asetatud plastpesadesse.

**i** Muidu ei ole klaaspaneel täielikult paigas ja võib kokku puutuda vibratsiooniga või puruneda.

Pange klaasihoidiku ühendusosad kindlasti nende pesadesse.

Lõpuks vajutage profili sakke, et need oleksid jälle pesades.

## Ahjuvalgusti pirni vahetamine



### OHT:

Et välida elektrilöögi ohtu, vaadake enne ahju lambi vahetamist, et toode oleks vooluvõrgust lahti ühendatud ning maha jahtunud.  
Kuumad pinnad võivad tekitada põletusi!



Ahjuvalgustil on spetsiaalne kuumuskindel (kuni 300 °C) elektripirn. Täpsemat teavet vt *Tehnilised andmed, lk 12*. Ahjuvalgusti pirne saab hankida volitatud teenindusest.



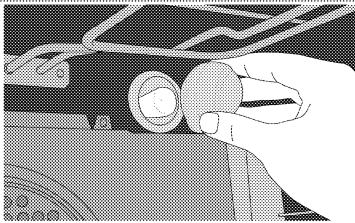
Valgusti asukoht ei pruugi olla sama mis joonisel.



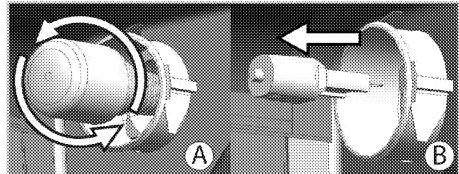
Sellel seadmel kasutatud lamp pole sobiv koduse majapidamise valgustamiseks. Selle lambi eesmärk on aidata kasutajal toiduaineid paremini näha.



Sellel seadmel kasutatud lambid peavad vastu pidama ekstreemsetele tingimustele, nt üle 50 °C temperatuurile.



- Kui teie ahjutuli on alloreval joonisel kujutatud (A) tüüpi, eemaldage see joonisel näidatud viisil keerates ja asendage uuega. Kui teie ahjutuli on (B) tüüpi, eemaldage see joonisel näidatud viisil tömmates ja asendage uuega.



- Paigaldage klaaskate tagasi.

### Kui ahjul on ümar valgusti:

- Lahutage toode vooluvõrgust.
- Keerake vastupäeva lahti klaaskate.

## 8 Probleemide lahendamine

### Kasutamise ajal tuleb ahjust auru.

- Auru tekkimine töötamisel on tavaline. >>> *Tegemist ei ole rikkega.*

### Toote kuumenemisel ja jahtumisel on kuulda metalset heli.

- Metallosade kuumenemisel võivad need paisuda ning tekitada hääl. >>> *Tegemist ei ole rikkega.*

### Toode ei tööta.

- Võrgukaitse on rakendunud või läbi põlenud. >>> *Kontrollige elektrikilbi korke. Vajadusel vahetage või lähtestage need.*
- Toode ei ole ühendatud (maandatud) pistikupessa. >>> *Kontrollige pistiku ühendust.*

### Ahju tuli ei tööta.

- Ahju piraan on vigane. >>> *Vahetage piraan välja.*
- Voolukatkestus. >>> *Kontrollige, kas vool on olemas. Kontrollige elektrikilbi kaitsmeid. Vajadusel vahetage või lähtestage kaitsmed.*

### Ahi ei lähe soojaks.

- Ei pruugi olla seadut konkreetse küpsetusfunktsiooni ja/või temperatuuri jaoks. >>> *Määrase konkreetne küpsetusfunktsioon ja/või temperatuur.*
- Taimer on seadistamata (taimeriga mudelite). >>> *Sisestage kellaajad.* (Mikrolaineahjuga toodetel juhib taimer ainult mikrolaineahju.)
- Voolukatkestus. >>> *Kontrollige, kas vool on olemas. Kontrollige elektrikilbi kaitsmeid. Vajadusel vahetage või lähtestage kaitsmed.*

### Puudub süütesäde.

- Vool puudub. >>> *Kontrollige elektrikilbi korke.*
- Kellaeg on sisestamata. >>> *Seadke küpsetamisaeg.*

### Puudub gaas.

- Gaasikraan on kinni. >>> *Avage gaasikraan.*
- Gaasitoru on köver. >>> *Paigaldage gaasitoru õigesti.*

### Põletid ei põle korralikult või üldse mitte.

- Põleti on mustad. >>> *Puhastage põletite osad.*
- Põletid on märjad. >>> *Kuivatage põletite osad.*
- Põleti kaas ei ole korralikult paigas. >>> *Paigaldage põleti kaas korralikult.*
- Gaasikraan on kinni. >>> *Avage gaasikraan.*
- Gaasiballoon on tühi (vedelgaasi kasutamisel). >>> *Vahetage gaasiballoon välja.*

### Kellaajad vilgub või kella tahis põleb (taimeriga mudelite).

- Vahepeal toimunud voolukatkestus. >>> *Pange kell õigeeks / lülitage toode välja ja seejärel uuesti sisse.*

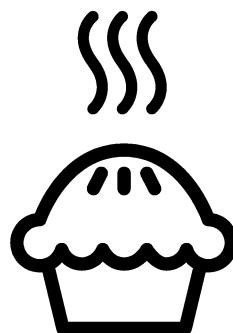


Kui teil ei õnnestu probleemi käesolevas lõigus antud juhiste kohaselt lahendada, konsulteerige volitatud teenindusega või edasimüüjaga, kellelt te toote ostsite. Ärge kunagi üritage rikkis toodet ise parandada.





**Viryklė**  
Vartotojo vadovas



LT

## Pirmausia įdėmiai perskaitykite šį vartotojo vadovą!

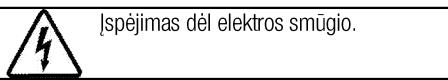
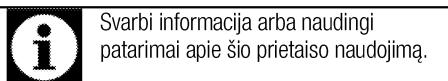
Gerbiamas pirkėjau,

Ačiū, kad pasirinkote „Beko“ gaminį. Tikimės, kad šiuo gaminiu, kuris buvo pagamintas naudojantis aukščiausios kokybės moderniausią technologiją, liksite patenkinti. Todėl prieš naudojantį šiuo prietaisu prašome perskaityti visą šį vartotojo vadovą ir prie jo pridedamus dokumentus ir pasilikti juos, jei jų prieiktu ateityje. Jeigu atiduotumėte šį gaminį kam nors kitam, kartu atiduokite ir šį vartotojo vadovą. Vadovaukitės visais šiame vartotojo vadove pateikiamais įspėjimais ir informacija.

Atminkite, kad šis vartotojo vadovas taip pat taikytinas keletui kitų modelių. Šiame vadove nurodoma, kuo skiriasi įvairūs modeliai.

### Simbolių paaškinimas

Šiame vartotojo vadove naudojami šie simboliai:



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY

<b>1 Svarbūs nurodymai ir įspėjimai dėl saugos ir aplinkosaugos</b>	<b>4</b>	<b>5 Kaip naudoti šią virykę</b>	<b>22</b>
Bendrieji saugos reikalavimai .....	4	Bendroji informacija apie maisto gaminimą .....	22
Sauga atliekant dujų prijungimo darbus .....	4	Kaitlenčių naudojimas .....	22
Elektros sauga .....	6		
Gaminio sauga .....	7		
Numatytoji naudojimo paskirtis .....	9		
Vaikų sauga .....	9		
Seno gaminio išmetimas .....	10		
Pakavimo medžiagų išmetimas .....	10		
<b>2 Bendra informacija</b>	<b>11</b>	<b>6 Kaip naudoti orkaite</b>	<b>24</b>
Apžvalga .....	11	Bendroji informacija apie kepimą, kepinių ir kepimų grilyje .....	24
Komplekto turinys .....	12	Kaip naudoti elektrinę orkaitę .....	24
Techniniai duomenys .....	13	Veikimo režimai .....	25
Purkštukų lentelė .....	14	Orkaitės laikrodžio naudojimas .....	26
<b>3 Irengimas</b>	<b>15</b>	Maisto gaminimo laiko lentelė .....	28
Prieš įrengiant .....	15	Kaip naudoti grilį .....	29
Įrengimas ir prijungimas .....	16	Maisto gaminimo grilyje laiko lentelė .....	29
Dujų konversija .....	18		
Būsimas transportavimas .....	19		
<b>4 Paruošimo Darbai</b>	<b>20</b>	<b>7 Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>	<b>30</b>
Patarimai, kaip taupyti energiją .....	20	Bendroji informacija .....	30
Naudojant pirmą kartą .....	20	Kaitlenčių valymas .....	30
Laiko nustatymas .....	20	Valdymo skydo valymas .....	30
Pirmasis prietaiso valymas .....	20	Orkaitės valymas .....	30
Pradinis šildymas .....	20	Orkaitės durelių išémimas .....	31
		Durelių vidinės stiklo plokštės išémimas .....	31
		Orkaitės lemputės keitimas .....	33
<b>8 Trikčių nustatymas</b>	<b>34</b>		

# **1 Svarbūs nurodymai ir įspėjimai dėl saugos ir aplinkosaugos**

Šiame skyriuje pateikiamas saugos instrukcijos, kurių laikydamiesi apsisaugosite nuo susižeidimo ar materialinės žalos pavojų. Nesilaikant šių instrukcijų bet kokia prietaiso garantija nebegalios.

## **Bendrieji saugos reikalavimai**

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psychinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus.  
Nelieiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama valytis ir techniškai prižiūrėti šį gaminį, nebent juos prižiūrėtų suaugusieji.
- Šio prietaiso negalima naudoti asmenims (iskaitant vaikus), turintiems fizinių, jutimo ar psychinių negalių arba neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent jie būtų prižiūrimi arba instruktuoti.  
Nelieiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Perduodant įrenginį kitam žmogui asmeniniam naudojimui ar atiduodant kaip panaudotą daiktą, taip pat būtina perduoti naudotojo

vadovą, įrenginio etiketes ir kitus susijusius dokumentus.

- Niekada prietaiso nestatykite ant grindų su kilimine danga. Tokiu atveju dėl nepakankamos oro tėkmės po prietaisu elektrinės dalys gali perkasti. Tai sukels problemų naudojantis šiuo prietaisu.
- Remonto ir techninės priežiūros darbus visuomet privalo atlikti įgaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovai. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neigaliotieji asmenys; tokiu atveju garantija gali nebegalioti. Prieš montuodami atidžiai perskaitykite instrukcijas.
- Nenaudokite prietaiso, jeigu jis turi defektų arba yra regimai pažeistas.
- Po kiekvieno naudojimo patirkinkite, ar išjungėte prietaiso valdymo mygtukus.

## **Sauga atliekant dujų prijungimo darbus**

- Darbus su bet kokiais dujiniais prietaisais ir sistemomis gali atlikti tik įgaliotieji kvalifikuoti asmybs.
- Prieš pradēdami įrengimą, įsitinkinkite, ar vietos dujų tiekimo sąlygos (slėgis ir dujų rūšis)

- atitinka šio būtinio prietaiso nustatymą.
- Šis prietaisas nėra prijungtas prie jtaiso, šalinančio degimo metu susidariusius produktus. Jį reikia įrengti ir prijungti atsižvelgiant į galiojančius prietaisų prijuntimo reglamentus. Ypač reikia atkreipti dėmesį į atitinkamus vėdinimo reikalavimus; žr. *Prieš įrengiant, puslapis 15*
- Naudojant dujinę viryklę, patalpoje, kur ji įrengta, skleidžiama šiluma, drėgmė ir degimo produktai. Pasirūpinkite, kad virtuvė būtų gerai vėdinama, kai prietaisas naudojamas: natūralias vėdinimo angas laikykite atviras arba įrenkite mechaninės ventiliacijos įtaisus (mechaninj. gartrauk). Jeigu prietaisas intensyviai eksploatuojamas ilgą laiką, gali prireikti papildomos ventiliacijos, pavyzdžiu, padidinant mechaninės ventiliacijos (jeigu ji įrengta) pajėgumą.
- Dujiniai prietaisai ir sistemos turi būti reguliariai tikrinami, ar jie tinkamai veikia. Privaloma reguliariai tikrinti regulatorių, žarną bei jos spaustuką ir keisti juos kas gamintojo rekomenduojamus laikotarpius arba esant būtinybei.
- Reguliariai valykite dujinius degiklius. Liepsna turi būti mėlyna ir degti tolygiai.
- Šį gaminį reikia naudoti patalpose, kuriose yra tinkamai sureguliuotas ir veikiantis anglies monoksono jutiklis. Įsitikinkite, kad anglies monoksono jutiklis veikia tinkamai ir dažnai atliekama techninė priežiūra. Anglies monoksono jutiklį reikia įdiegti daugiausiai už 2 metrų nuo gaminio.
- Dujiniuose prietaisuose privalo būti gerai sudėginamos dujos. Nevisiškai sudegus dujoms, gali susidaryti anglies monoksono (CO) dujų. Anglies monoksidas - bespalvės, bekvapės, nepaprastai nuodingos dujos, kurių net maža dozė gali būti mirtina.
- Teiraukitės informacijos apie dujų avarinės tarnybos telefono numerius ir saugos priemones tais atvejais, jei pajustumėte sklindantį dujų kvapą.

#### Ką daryti, jei jaučiamas dujų kvapas

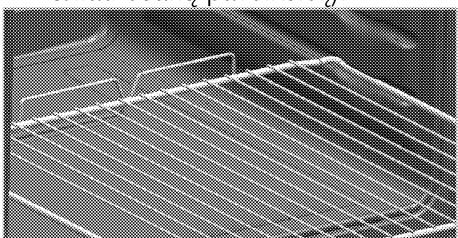
- Nenaudokite atviros ugnies ir nerūkykite. Nenaudokite jokių elektros mygtukų (pvz., lempos mygtuko, durų skambučio ir kt.). Nenaudokite laidinių ir mobiliojo ryšio telefonų. Sprogimo ir apsinuodijimo pavojus!
- Atidarykite duris ir langus.

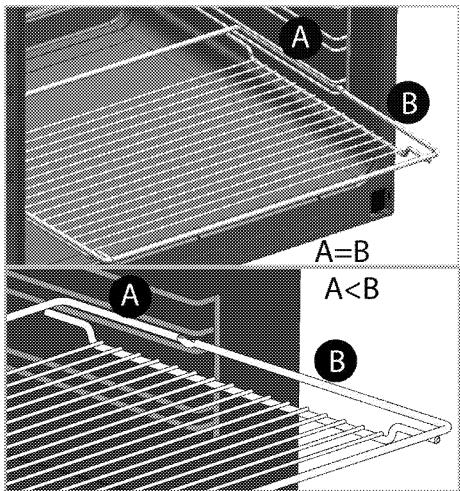
- Uždarykite visas dujinių prietaisų ir dujų matavimo prietaisų sklendes.
- Patirkrinkite visus vamzdžius ir jungtis, ar jie tvirtai prijungti. Jei vis tiek uodžiate dujas, išeikite iš buto.
- Jspékite kaimynus.
- Iškvieskite ugniagesių komandą. Skambinkite ne iš name esančio telefono.
- Negržkite į patalpas, kol jums nebus leista tai padaryti.

### **Elektros sauga**

- Jeigu gaminys turi defektų, jo negalima naudoti, kol jo nepataisys įgaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovas. Kyla elektros smūgio pavojus!
- Prijunkite šį gaminį prie įžeminto lizdo/elektros linijos, apsaugoto tinkamos kategorijos saugikliu kaip nurodyta skyriuje „Techniniai duomenys“. Ir naudojant su transformatoriumi, ir be jo, įsitikinkite, ar įžeminimo instaliavimą atliko kvalifikuotas elektrikas. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokius nuostolius, patirtus naudojant gaminį, kuris nėra įžemintas pagal vietos reglamentus.
- Niekada neplaukite gaminio, purkšdami arba pildami ant jo vandenį! Kyla elektros smūgio pavojus!

- Niekada nelieskite kištukinio lizdo šlapiomis rankomis! Išjungdami niekuomet netraukite už elektros laidą, ištraukite laikydami už kištuko.
- Atliekant montavimo, techninės priežiūros ir remonto darbus, šis gaminys privalo būti atjungtas nuo maitinimo tinklo.
- Jeigu gaminio jungiamasis kabelis būtų pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas, techninės priežiūros specialistas arba kiti panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Prietaisą privaloma įrengti taip, kad prireikus jį galima būtų visiškai atjungti nuo tinklo. Nuo tinklo privaloma arba ištraukiant elektros kištuką, arba naudojant elektros sistemoje įrengtą jungiklį atsižvelgiant į statybos reglamentus.
- Naudojimo metu orkaitės galinis paviršius įkaista. Galiniame paviršiuje negalima prijungti duju/elektros jungčių, nes jos gali būti pažeistos.
- Neprispauskite jungiamujų laidų tarp orkaitės durelių ir korpuso; nenutieskite jo virš įkaitusių paviršių. Kitaip gali išsilydyti laido izoliacija ir dėl trumpojo jungimo kilti gaisras.
- Darbus su bet kokiais elektriniais prietaisais ir sistemomis gali

- atliliki tik įgaliotieji kvalifikuoti specialistai.
  - Esant gedimui, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Norint tai padaryti, pirma išjunkite namų tinklo saugiklį.
  - Patikrinkite, ar saugiklio elektros saugos klasė yra tinkama šiam gaminiui.
- Gaminio sauga**
- JSPÉJIMAS: Prietaisas ir jo prieinamos dalys jkaista naudojimo metu. Būkite atsargūs ir neprisilieskite prie kaitinimo elementų. Neleiskite jaunesniems nei 8 metų amčiaus vaikams būti prie prietiso, jeigu nuolat jų neprižiūrite.
  - Nesinaudokite virykle, kai jūsų dėmesys arba koordinacija yra susilpnėjusi dėl alkoholio ir/arba narkotikų vartojimo.
  - Būkite atsargūs, naudodami pateikaluose bet kokius alkoholinius gérimus. Esant aukštai temperatūrai, alkoholis garuoja; prisilietus prie karšto paviršiaus, jis gali užsiliaepsnoti ir sukelti gaisrą.
  - Nelaikykite šalia buitinio prietiso jokių degių medžiagų, nes jo šonai naudojimo metu jkaista.
  - Eksplotavimo metu prietaisas jkaista Būkite atsargūs ir neprisilieskite prie kaitinimo elementų orkaitės viduje
  - Pasirūpinkite, kad visos ventiliacijos angos būtų atviros.
  - Nešildykite orkaitėje maisto skardinėse ir stiklainiuose. Skardinėje/stiklainyje susidaręs slėgis gali juos susprogdinti.
  - Nedékite kepimo skardų, indų ar aliuminio folijos tiesiai ant orkaitės dugno. Susikaupusi šiluma gali sugadinti orkaitės dugną.
  - Orkaitės durelių stiklo nevalykite šiurkščiu abrazyviniu valikliu ar aštriais metaliniais gremžtukais, nes galite subražyti paviršių ir dėl to stiklas gali sudužti
  - Nevalykite prietiso gariniais valymo prietaisais, nes galite patirti elektros smūgi.
  - (Gali skirtis priklausomai nuo gaminio modelio.)  
Kaip tinkamai ant bégelių uždėti grilio groteles ir skardą  
Svarbu tinkamai padėti grilio groteles ir (arba) riebalų surinkimo skardą ant bégelių. Įstumkite grilio groteles arba riebalų surinkimo skardą tarp 2 skersinių ir, prieš dėdami ant jų maistą, patikrinkite, ar jie yra stabilūs (žr. toliau esantį paveikslėlį).
- 



- Nenaudokite prietaiso, jeigu jo priekinis durelių stiklas yra išimtas arba suskilięs.
- Orkaitės rankena nėra skirta rankšluosčių džiovinimui.  
Nekabinkite rankšluosčių, pirštinių ar panašių tekstilės gaminių, kai veikia grilio funkcija ir durelės yra praviros.
- Dédami į orkaitę arba ištraukdami iš jos indus, visuomet mūvėkite šilumai atsparias pirštines.
- Jtieskite kepimo popierių į puodą ar patieskite ant skardos, grilio grotelių ar pan., sudékite ant jo maistą ir jdékite viską į įkaitintą orkaitę. Nuplėškite nereikalingus popieriaus kraštus, išsikišančius iš skartos, grilio grotelių ar puodo, kad jie neprisiesti prie orkaitės kaitinimo elementų. Niekada nenaudokite kepimo popieriaus, kai temperatūra yra didesnei nei nurodyta kepimo popieriaus

instrukcijose. Netieskite kepimo popieriaus tiesiai ant orkaitės pagrindo.

- **JSPĖJIMAS:** Norédami išvengti elektros smūgio, prieš pakeisdami lemputę įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas.
- Neuždenkite viršutinio dangčio, kol kaitvietės arba degikliai neatvės.  
Sausai nušluostykite viršutinį dangtį prieš jį atidarydami, kad į viryklių galinę ir vidinę dalis nepaklūtų vandens.
- Prietaiso negalima montuoti už dekoratyvinų durelių, kad neperkaistų.
- Prietaisą būtina statyti tiesiai ant grindų. Jo negalima statyti ant pagrindo ar stovo.
- **JSPĖJIMAS:** Nepržiūrimas maisto gaminimas ant kaitlentės su riebalais ar aliejumi gali būti pavojingas ir sukelti gaisrą.  
NIEKADA negesinkite gaisro vandeniu, bet išjunkite prietaisą ir tada uždenkite liepsną, pvz., dangčiu arba gesinimo apdangalu.
- **DÉMESIO:** Maisto ruošimo procesą reikia prižiūrėti.  
Trumpalaikį maisto ruošimo procesą reikia prižiūrėti nuolat.
- **JSPĖJIMAS:** Gaisro pavojuς:  
Nelaikykite daikty ant maisto gaminimo paviršių.

Norėdami užtikrinti gaminio apsaugą nuo gaisro:

- Kištuką į elektros lizdą privaloma įkišti taip, kad nekiltų kibirkščių.
- Nenaudokite pažeisto arba įpjauto kabelio, o taip pat ilginimo laidų; naudokite tik originalų kabelį.
- Į elektros lizdą jokiais būdais negalima kišti drėgno arba sušlapusio kištuko.
- Privaloma tinkamai prijungti dujų tiekimo įrangą, kad nebūtų dujų nuotėkio.

#### **Numatytoji naudojimo paskirtis**

- Šis gaminys skirtas naudoti tik buityje. Jį draudžiama naudoti komercinei veiklai.
- Šis prietaisas skirtas tik maistui gaminti. Prietaiso negalima naudoti kitiems tikslams, pavyzdžiui, patalpai šildyti.
- Šio prietaiso negalima naudoti lėkštėms po kepimo grotelėmis šildyti, rankšluosčiams bei šluostėms ir pan. ant rankenos kabinti, daiktams džiovinti ir patalpoms šildyti.
- Gamintojas neatsako už jokią žalą, patirtą netinkamai naudojant arba prižiūrint prietaisą.
- Orkaitę galima naudoti maistui atšildyti, kepti, kepinti ir kepti grilyje.

#### **Vaikų sauga**

- **JSPÉJIMAS:** Naudojimo metu pasiekiamos dalys gali labai įkaisti.

Neleiskite prie jų būti mažamečiams vaikams.

- Pakavimo medžiagos gali kelti pavojų vaikams. Saugokite pakavimo medžiagas nuo vaikų. Išmeskite visas pakuočias dalis atsižvelgdami į aplinkosaugos reikalavimus.
- Elektriniai ir (arba) dujiniai prietaisai gali būti pavojingi vaikams. Gaminui veikiant, neleiskite artyn vaikų ir neleiskite jiems žaisti su šiuo prietaisu.
- Virš prietaiso nelaikykite daiktų, kurios vaikai gali bandyti pasiekti.
- Ant atidarytų priekinių durelių nedėkite sunkių daiktų ir neleiskite vaikams ant jų sėdėti. Prietaisas gali apvirsti arba gali būti sugadinti durelių viriai.

## Seno gaminio išmetimas

### WEEE Direktyvos ir senų gaminių išmetimo taisyklių atitiktis:



Šis gaminys atitinka ES WEEE Direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminys paženklintas elektros ir elektroninės įrangos klasifikavimo (WEEE) ženklu.

Šis gaminys pagamintas iš aukštostos kokybės medžiagų ir dalių, kurias galima perdirbtai ir pakartotinai panaudoti. Pasibaigus gaminio tarnavimo laikui, neišmeskite jo kartu su jprastomis būtinėmis atliekomis. Atiduokite jį į surinkimo punktą, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta.

Surinkimo punktų adresus sužinosite vietos savivaldybėje.

### RoHS direktyvos atitiktis:

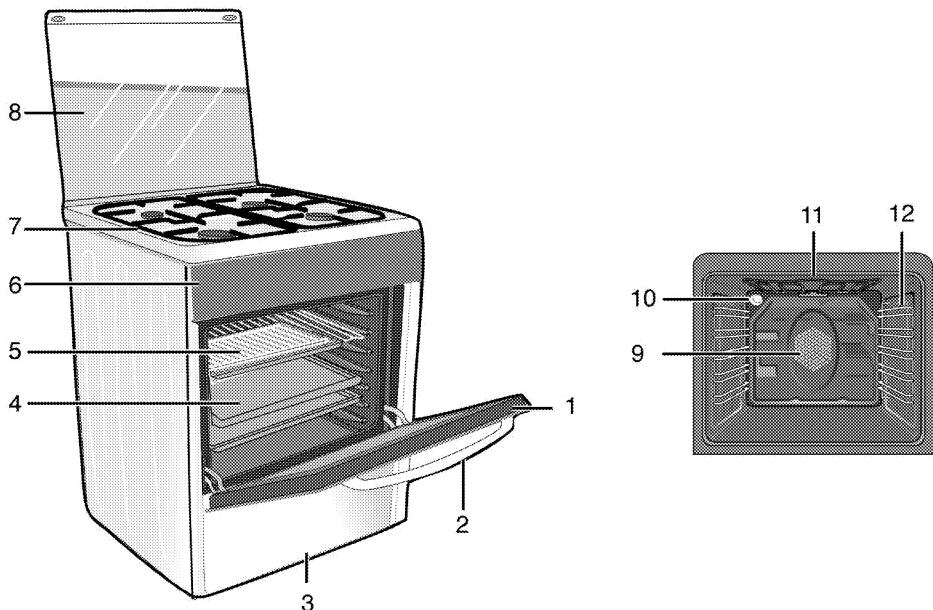
Jūsų įsigytas gaminys atitinka ES RoHS Direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra šioje Direktyvoje nurodytų kenksmingų ir draudžiamų medžiagų.

### Pakavimo medžiagų išmetimas

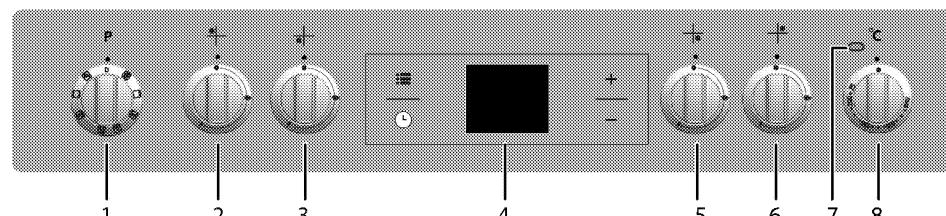
- Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų. Tinkamai jas išmeskite ir išrūšiuokite, atsižvelgdami į atlieku perdirbimo instrukciją. Neišmeskite jų kartu su jprastomis būtinėmis atliekomis.

## 2 Bendra informacija

### Apžvalga



- |   |                   |    |  |
|---|-------------------|----|--|
| 1 | Priekinės durelės | 7  | Degiklio plokštė                             |
| 2 | Rankena           | 8  | Viršutinis dangtis                           |
| 3 | Apatinė dalis     | 9  | Ventiliatoriaus variklis (už pieno plokštės) |
| 4 | Skarda            | 10 | Lemputė                                      |
| 5 | Grilio grotelės   | 11 | Grilio šildymo elementas                     |
| 6 | Valdymo skydelis  | 12 | Lentynos padėtis                             |



- |   |   |
|---|---|
| 1 | Funkcijų parinkimo rankenėlė            |
| 2 | Įprastas degiklis Galinis kairysis      |
| 3 | Greitasis degiklis Priekinis kairysis   |
| 4 | Skaitmeninis laikmatis                  |
| 5 | Atsarginis degiklis Priekinis dešinysis |
| 6 | Įprastas degiklis Galinis dešinysis     |
| 7 | Termostato lemputė                      |
| 8 | Termostato rankenėlė                    |

## Komplekto turinys

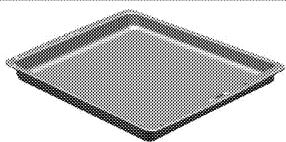


Pateikti priedai gali skirtis priklausomai nuo gaminio modelio. Jūsų gaminyje gali būti ne visi vartotojo vadove aprašyti priedai.

### 1. Vartotojo vadovas

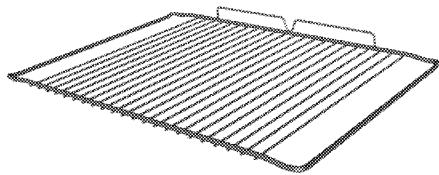
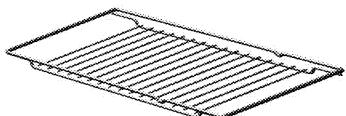
### 2. Orkaitės kepimo skarda

Naudojama pyragaičiams, šaldytiems maisto produktams ir dideliems kepsniams kepti.



### 3. Grilio grotelės

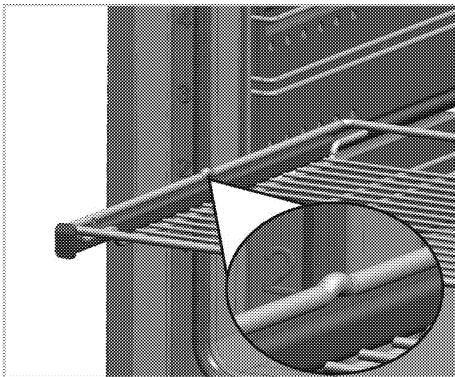
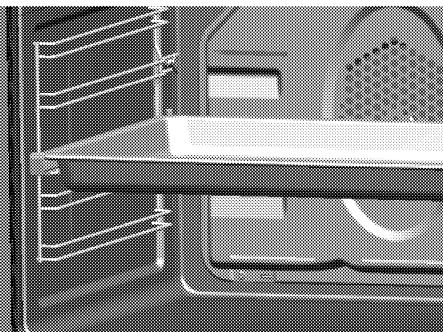
Naudojamos kepinimui ir maisto produktams, kurie bus kepami, kepinami arba gaminami troškinimo induose, dedamos ant pageidaujamų bėgelį.



4. Kaip tinkamai jėdëti grilio grotelės ir skardą ant ištraukiamų bėgelilių  
(Ši funkcija yra pasirinktinė. Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)

Ištraukiami bėgeliai leidžia lengvai jėdëti ir išimti skardas bei grilio grotelės.

Naudodami skardą ir grilio grotelės su ištraukiamais bėgeliais, įsitikinkite, kad ištraukiamų bėgelilių galinėje esantys kaiščiai būtų atremti į grilio grotelių ir skardos kraštus.



## Techniniai duomenys

### BENDRA INFORMACIJA

Įšorinių matmenys (aukštis / plotis / gylis)	850 mm/500 mm/600 mm
Ištampa/dažnis	220-240 V ~ 50 Hz
Bendrosios energijos sąnaudos	2.1 kW
Saugiklis	10 A
Laido tipas/ skerspjūvis	min.H05VVF-G 3 x 1 mm <sup>2</sup>
Dujinio gaminio kategorija	Kat II 2ELs3B/P / Cat II 2H3+ / Cat II 2H3B/P / Cat I 2H
Dujų rušis/stėgis	NG 20/20 mbar
Bendros duju sąnaudos	7.9 kW
Dujų rušies / splėgio keitimas <sup>§</sup>	NG G 2,350/13 mbar
– pasirenkama	LPG G 30/37 mbar - LPG G 30/28-30 mbar - Propanas 31 /37 mbar

### VIRYKLĖ

#### 2 degikliai

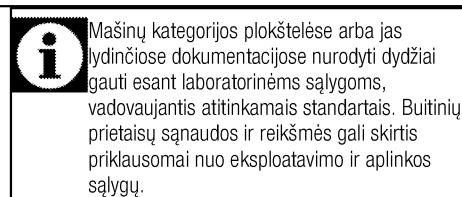
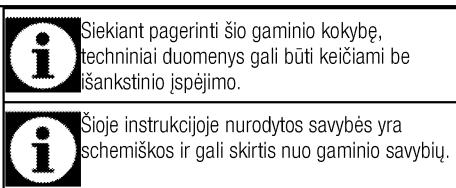
Galinis kairysis	<b>Iprastas degiklis</b>
Energija	2 kW
Priekinis kairysis	<b>Gretasis degiklis</b>
Energija	2.9 W
Priekinis dešinysis	<b>Atsarginis degiklis</b>
Energija	1 kW
Galinis dešinysis	<b>Iprastas degiklis</b>
Energija	2 kW

### ORKAITĖ/GRILIS

Pagrindinė orkaitė	<b>Daugiafunkcė orkaitė</b>
Vidaus lemputė	15-25 W
Grilio energijos sąnaudos	1.6 kW

# Bendroji informacija: Elektrinių orkaičių energijos sąnaudų techninėje lentelėje esanti informacija pateikiamą pagal EN 60350-1 / IEC 60350-1 standartą. Šie dydžiai yra nustatyti esant standartinei apkrovai, veikiant apatinio-viršutinio kaitinimo arba kaitinimo naudojant ventiliatorių funkcijoms.

Energijos efektyvumo klasę nustatyta pagal atsižvelgiant į šiuos prioritetus, priklausomai nuo to, ar atitinkamos funkcijos gaminyme yra, ar ne. 1- gaminimas naudojant ekonomiško kaitinimo ir ventiliatoriaus funkciją, 2- lėtas gaminimas naudojant terminio grilio funkciją, 3- gaminimas naudojant terminio grilio funkciją, 4- apatinio/viršutinio kaitinimo funkcijos naudojant ventiliatorių, 5- viršutinio ir apatinio kaitinimo funkcija.



### Purkštukų lentelė

Degiklio padėtis Duju rūšis/duju siėgls	2 kW Galinis kairysis	2.9 W Priekinis kairysis	1 kW Priekinis dešinysis	2 kW Galinis dešinysis
G 20/20 mbar	103	115	72	103
G 30/28-30 mbar	72	87	50	72
G 30/37 mbar	66	80	47	66
G2,350/13mbar	131	165	95	131
G 31/ 37 mbar	72	87	50	72

### 3 Iрengimas

Prietaisą įrengti turi kvalifikuotas specialistas, vadovaudamas galiojančiais teisės aktais. Kitaip nebegalios gaminio garantija. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgalotieji asmenys; tokiu atveju nebegalios ir garantija.



Vartotojas yra atsakingas už vietos, elektros ir dujų instalacijos paruošimą šiam gaminui.



#### PAVOJUS:

Šis prietaisas turi būti įrengtas ir prijungtas atsižvelgiant į galiojančius vietas dujų ir (arba) elektros prijungimo reglamentus.



#### PAVOJUS:

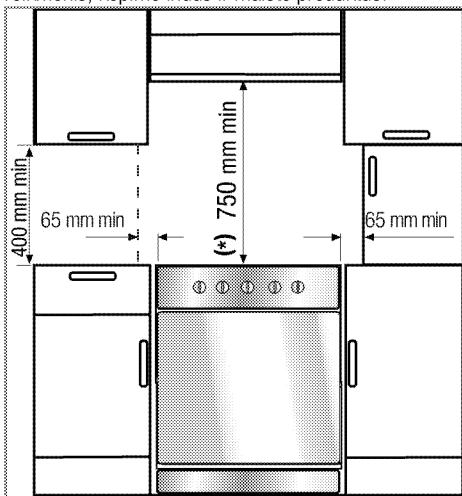
Prieš pradendant instalaciją, apžiūrėkite šį gaminį, ar jis neturi kokiu nors defektų.

Jeigu turi, neinstaliuokite jo. Sugadinti gaminiai kelia pajovų jūsų saugai.

#### Pries įrengiant

Siekiant užtikrinti, kad po šiuo gaminiu liktų būtinas tarpas orui cirkuliuoti, rekomenduojame statyti šį gaminį ant kieto pagrindo, kad jo kojelės nestovėtų ant jokių kilimų ar minkštostos kiliminės dangos.

Virtuvės grindys turi būti pakankamai tvirtos, kad išlaikytų prietaiso svorį ir papildomą svorį: virtuvės reikmenis, kepimo indus ir maisto produktus.



- Ši prietaisą galima naudoti spintelėse bet kurioje pusėje, bet, kad virš kaitvietės liktų mažiausiai 400 mm tarpas, tarpas tarp prietaiso ir šoninės

sienos, sienelės ar aukštos spintelės turi būti bent 65 mm.

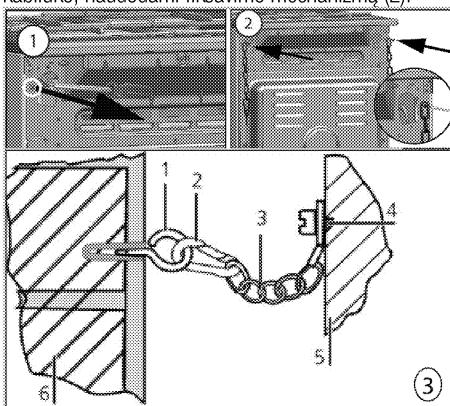
- Ši prietaisą galima statyti ir atskirai. Virš viryklos privaloma palikti mažiausiai 750 mm tarpą.
- (\*) Jeigu virš viryklos bus montuojamas gartraukis, žr. gartraukio gamintojo instrukciją dėl tinkamo montavimo aukščio (min. 650 mm).
- Šis prietaisas atitinka 1 klasės prietaisų reikalavimus, t.y., jį galima statyti galine ir viena šonine sienele prie virtuvės sienų, virtuvės baldų arba bet kokio dydžio įrenginio. Iš kitos pusės virtuvės baldas ar įrenginys gali būti tik tokio paties dydžio arba mažesnis.
- Bet koks prie šio prietaiso esantis virtuvės baldas privalo būti atsparus šilumai (bent iki 100 °C).

#### Apsauginė grandinė

**Jeigu jūsų gaminyje yra 2 apsauginės grandinės;**

Prietaisas turi būti apsaugotas, kad neapvirsty, pritvirtinant jį dvem su orkaite pateiktomis apsauginėmis grandinėmis.

Pritvirtinkite kabliuką (1) tinkamu varžtu prie virtuvės sienos (6) ir užkabinkite apsauginę grandinę (3) ant kabliuko, naudodami fiksavimo mechanizmą (2).

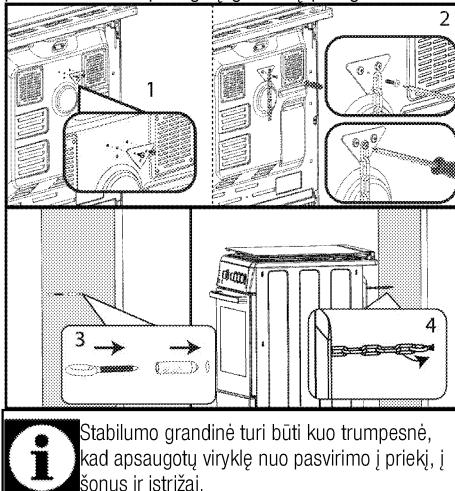


- Stabilumo kabliukas
- Fiksavimo mechanizmas
- Apsauginė grandinė
- Tvirtai pritaisykite grandinę prie viryklos galinės pusės
- Viryklos galinė pusė
- Virtuvės siena

**Jeigu jūsų gaminyje yra 1 apsauginė grandinė;**

Prietaisas turi būti apsaugotas, kad neapvirsty, pritvirtinant jį su orkaite pateikta apsaugine grandine.

Vykdykite paveikslėlyje pavaizduotus veiksmus, kad pritvirtintumėte apsauginę grandinę prie gaminio.



Stabilumo grandinė turi būti kuo trumpesnė, kad apsaugotų virykлę nuo pasvirimo į priekį, į šonus ir istrižai.

Stabilumo grandinė virykлems, kuriose nėra angos grandinės laikikliui įkabinti.

### Kambario védinimas

Visose patalpose turi būti atidaromi langai arba juos attinkančios védinimo priemonės, be to, kai kuriose patalpose reikės ir nuolatinės ventiliacijos angos. Oras degimo procesui palaikyti imamas iš kambario, o dujos ir garai išleidžiami tiesiai į tą patį kambarį. Todėl saugiam prietaiso veikimui užtikrinti būtinės geras védinimas.

### Patalpos su durimis ir (arba) langais, atsidarančiais tiesiai į lauką

Duryse ir (arba) languose, kurie atsidaro tiesiai į lauką, turi būti bendra ventiliacijos anga, kurios matmenys nurodyti toliau pateikiamoje lentelėje pagal bendrą prietaiso dujinę galį (bendros prietaiso duju sąnaudos parodytos šio vartotojo vadovo techninių specifikacijų lentelėje). Jei duryse ir (arba) languose nėra bendros ventiliacijos angos, attinkančios bendras prietaiso duju sąnaudas, nurodytas toliau pateikiamoje lentelėje, tada patalpoje privalo būti papildoma fiksuota ventiliacijos anga, kad būtų užtikrinti bendri minimalūs védinimo reikalavimai pagal prietaiso pasiekiamas bendras duju sąnaudas. Fiksuota ventiliacijos anga gali apimti esamus tuščiavidurių plytų angų, garintuvu vamzdyno angos matmenis ir kt.

Bendros duju sąnaudos (kW)	min. ventiliacijos anga (cm <sup>2</sup> )
0–2	100
2–3	120

3–4	175
4–6	300
6–8	400
8–10	500
10–11,5	600
11,5–13	700
13–15,5	800
15,5–17	900
17–19	1 000
19–24	1 250

### Patalpos, kuriose nėra durų ir (arba) langų, atsidarančių tiesiai į lauką

Jei patalpoje, kurioje įrengtas prietaisas, nėra durų ir (arba) lango, kuris atsidaro tiesiai į lauką, reikia ieškoti kitų produktų, kurie suteikyt fiksuočių nereguliuojamą ir neuždaromą ventiliacijos angą, atitinkančią bendrus minimalius ventiliacijos angų reikalavimus, taikomus prietaisui pagal anksčiau pateiktoje lentelėje nurodytas bendras duju sąnaudas. Taip pat reikia laikytis atitinkamų pastatų taisyklų rekomendacijų.

Kai patalpoje arba vidinėje erdvėje yra daugiau nei vienas dujinis prietaisas, be reikalavimų, nurodytų anksčiau pateiktoje lentelėje, reikia įrengti papildomą ventiliacijos sritį. Papildomos ventiliacijos srities dydis turi atitinkti kitų dujinių prietaisų reikalavimus.

Patalpoje, kurioje įrengtas prietaisas, turi būti mažiausiai 10 mm atstumas po durimis, kurios atsidaro į vidines patalpas. Turite užtikrinti, kad tokie daiktai, kaip klimmai ir kitos grindų dangos, neturėtų poveikio atstumui, kai durys yra uždarytos.

Virykлę galima statyti virtuvėje, virtuvėje/valgomajame arba miegamajame/svetainėje, bet ne kambarje, kuriame yra vonia arba dušas. Virykлés negalima statyti miegamajame/svetainėje, kurios plotas yra mažesnis nei 20 m<sup>3</sup>.

Nestatykite šio buitinio prietaiso patalpoje, kuri yra žemės lygio, nebent joje būtų atviras išejimas į žemės paviršių bent iš vienos pusės.

### Irengimas ir prijungimas

Ši prietaisą reikia įrengti ir prijungti atsižvelgiant į įstatymuose dėl prijungimo numatytas taisykles.



Nestatykite šio buitinio prietaiso prie šaldytuvo ar šaldiklio. Šio prietaiso skleidžiama šiluma padidins šaldymo prietaisų energijos sąnaudas.

- Prietaisą turi nešti bent du žmonės.
- Prietaisą būtina statyti tiesiai ant grindų. Jo negalima statyti ant pagrindo ar stovo.



Nekelkite ir neperstatinėkite prietaiso, laikydam i už jo durelių ir (arba) rankenos. Apgadintamos durelės, rankenos ar vyriai.

## **Elektros įvadas**

Prijunkite gaminį prie jėzeminto lizdo, apsaugoto tinkamos kategorijos miniatiūriniu grandinės pertraukikliu, kaip nurodyta techninių duomenų lentelėje. Ir naudojant su transformatoriumi, ir be jo, įsitikinkite, ar jėziniu instaliavimą atliko kvalifikuotas elektrikas. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra jėzemintas atsižvelgiant į vietas reglamentus.



### **PAVOJUS:**

Prietaisą prie maitinimo tinklo gali prijungti tik įgaliotasis kvalifikuotas meistras. Prietaiso garantija galioja tik tinkamai i jų prijungus. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgalotieji asmenys.



### **PAVOJUS:**

Maitinimo laidų negalima prispausti, sulenkti ar suspausti, jis neturi liestis prie įkaitusių prietaiso dalių.  
Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti kvalifikuotas elektrikas. Kitu atveju kyla elektros smūgio, trumpojo jungimo ar gaisro pavojus!

Maitinimo tinklo duomenys turi atitikti ant prietaiso esančioje kategorijos plokštéléje nurodytus duomenis. Kategorijos plokštélė pamatyse arba atidara dureles arba apatinā dangtā, arba ji bus ant galinės prietaiso sienelės, priklausomai nuo prietaiso modelio.  
Šio gaminio maitinimo loidas privalo atitikti techninių duomenų lentelėje nurodytus parametrus.



Irengus prietaisą, maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas (nenutiesite laido virš viryklių).



Atliekant elektros instaliaciją, privalote laikytis nacionalinių / vietas elektros taisykių ir naudoti orkaitei tinkančius kištukinių lizdų / elektros linijų ir kištuką. Jeigu gaminio galios apribojimai viršija elektros linijos lizdo ir kištuko srovės perdavimo gebą, gaminį reikia jungti naudojant stacionarią elektros instalaciją tiesiogiai, nenaudojant elektros linijos kištuko ir lizdo.



### **PAVOJUS:**

Prieš pradēdami bet kokius elektros prijungimo darbus, išjunkite gaminį iš maitinimo tinklo. Kyla elektros smūgio pavojus!

Ijunkite maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.

## **Dujų prijungimas**



### **PAVOJUS:**

Prietaisą prie dujų tiekimo sistemos gali prijungti tik įgaliotas ir kvalifikuotas asmuo. Sprogimo arapsnuodijimo rizika dėl nekvalifikuotai atlikę remonto darbų! Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgalotieji asmenys.



### **PAVOJUS:**

Prieš pradēdami bet kokius dujų prijungimo darbus, išjunkite dujų tiekimą. Kyla sprogimo pavojus!

- Dujų reguliavimo sąlygos ir dydžiai pateikti duomenų lentelėse (arba duomenų plokštéléje).



Šis prietaisas yra pritaikytas naudoti su gamtinėmis dujomis (GD).

- Gaminių dujų prijungimas turi būti paruoštas prieš prijungiant prietaisą.
- Prie gaminio gaminių dujų prijungimo angos turi būti pritaityta lanksti žarna, o šio vamzdžio galas turi būti užkimštas kaiščiu. Dujų tarnybos atstovas, atlkdamas prijungimą, ištrauks kaiščių ir prijungs šį prietaisą tiesioginio prijungimo įtaisu (mova).
- Patirkinkite, ar įrengtas gaminių dujų vožtuvas.
- Jeigu vėliau jums reikės naudoti šį prietaisą su kita dujų rūšimi, privalote pasitarti su įgalotaja technine tarnyba dėl atitinkamos pakeitimų procedūros.



### **PAVOJUS:**

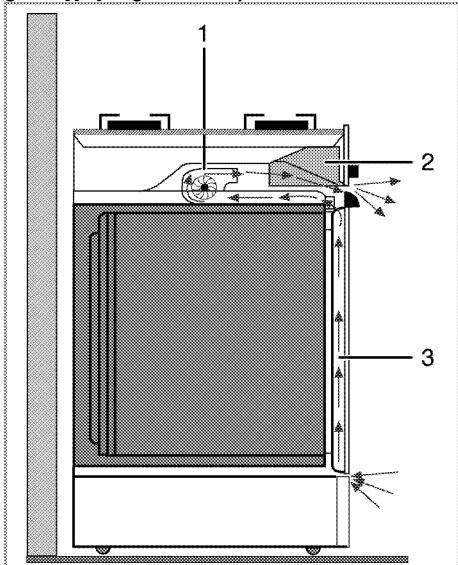
Dujų tiekimo žarnos negalima prispausti, sulenkti ar suspausti, jis neturi liestis prie įkaitusių prietaiso dalių.

Dėl sugadintos dujų tiekimo žarnos gali kilti sprogimo pavojus.

- Pristumkite prietaisą prie virtuvės sienos.
- **Orkaitės kojelių reguliavimas**  
Naudojant kylanti vibracija gali priversti prikaistuvius judėti. Šios pavojingo sitacijos galima išvengti tinkamai išlyginus ir subalansavus prietaiso aukštį.  
Savo pačių saugumui pastatykite prietaisą tiesiai, reguliuodami keturias apačioje esančias kojeles,

sukdami jas kairėn arba dešinėn, kad prietaisas būtų sulygintas su stalviršiu.

### Gaminiams su aušinimo ventiliatoriumi (Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)



- 1 Aušinimo ventiliatorius
- 2 Valdymo skydelis
- 3 Durelės

Šis ventiliatorius aušina ir valdymo skydelį, ir prietaiso priekį.



Išjungus orkaitę, aušinimo ventiliatorius veikia dar 20–30 minučių.

### Galutinis patikrinimas

1. Patikrinkite elektros veikimą.
2. Atsukite duju čiaupą.
3. Patikrinkite visas jungtis, ar jos tvirtai įtaisytos ir prijungtos.
4. Uždegiklių degiklius ir patikrinkite, kaip dega liepsna.



Liepsna turi būti mėlyna ir taisyklingos formos.  
Jei liepsna gelsva, patikrinkite, ar degiklio galvutė tvirtai uždėta arba nuvalykite degiklį.

### Duju konversija



#### PAVOJUS:

Prieš pradėdami bet kokius duju prijungimo darbus, išjunkite duju tiekimą.

Kyla sprogimo pavojus!

Norėdami pakeisti būtiname prietaise naudojamų duju rūšį, pakeiskite visus purkštukus ir pareguliuoti visus vožtuvus, kad liepsna būtų mažesnė.

### Degiklių purkštukų pakeitimas

1. Nuimkite degiklio galvutę ir degiklio korpusą.
2. Išsukite purkštukus, sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
3. Įtaisykite naujus purkštukus.
4. Patikrinkite visas jungtis, ar jos tvirtai įtaisytos ir prijungtos.

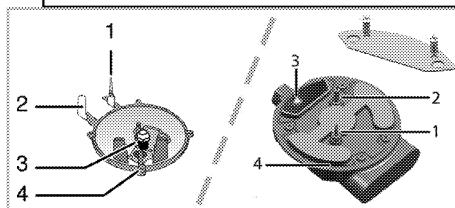


Naujų purkštukų padėtis yra pažymėta ant jų pakuotės arba ją galima rasti lentelėje *Purkštukų lentelė, puslapis 14.*



((Gali skirtis priklausomai nuo gaminio modelio.))

Kai kurių degiklių purkštukai uždengti metaliniu gaubtu. Keičiant purkštuką šį metalinį gaubtą reikia nuimti.



- 1 Dujų išjungimo įtaisas (jeigu įrengtas)
- 2 Uždegimo žvakė
- 3 Purkštukas
- 4 Degiklis



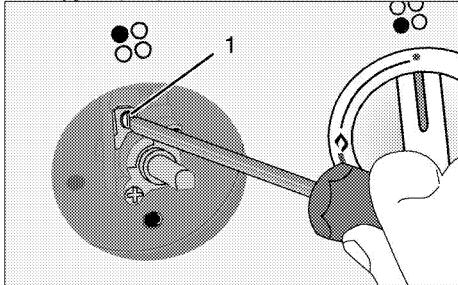
Nebandykite nuimti dujinių degiklių čiaupų, nebent tai būtina susidarius neįprastoms sąlygomis. Jeigu reikia keisti čiaupus, privalo iškiesti įgaliojų tarnybą.

### Sumazintas duju tiekimo srauto nustatymas viryklių čiaupams

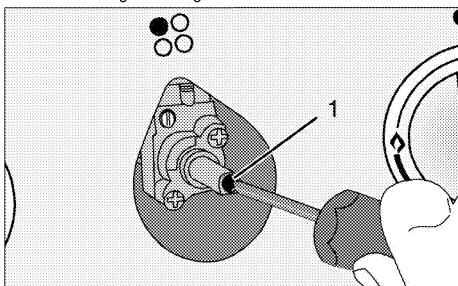
1. Uždekitė degiklį, kurį reikia pareguliuoti, pasukite rankenėlę į mažesnės liespnos padėtį.
2. Nuimkite rankenėlę nuo duju čiaupo.
3. Norėdami pareguliuoti duju srauto reguliavimo varžą, naudokite tinkamo dydžio atsuktuvą.  
Jeigu naudojate suskystintąsias dujas, (butaną – propaną), sukite varžą pagal laikrodžio rodyklę.  
Naudojant natūralias dujas, varžą reikia vieną kartą pasukti prieš laikrodžio rodyklę.

» Sumažinus duju vartojimą, paprastai liepsna turi būti 6–7 mm aukščio.

4. Jei liepsna didesnė, negu reikia, pasukite varžtą pagal laikrodžio rodyklę. Jei ji mažesnė – prieš laikrodžio rodyklę.
  5. Patikrinkite, kaip dega dujos minimalioje ir maksimalioje jungiklio padėtyje.
  6. Reguliavimo varžto padėtis gali skirtis, priklausomai nuo buitiniam prietaise naudojamų duju čiaupo tipo.



1 Srauto greičio reguliavimo varžtas



1 Srauto greičio reguliavimo varžtas

**i** Pakeitus prietaise naudojamų duju rūsi, reikia išvadinti ir kategorijos plokštelię, kurioje nurodoma prietaise naudojamų duju rūšis.

## Būsimas transportavimas

- Išsaugokite originalią prietaiso dėžę ir vežkite prietaisą jo originalioje pakuočėje. Vadovaukitės ant dėžės pateiktais nurodymais. Jeigu neturite originalios kartoninės dėžės, supakuokite gaminį į plastikinę plėvelę su oro burbuliukais arba storą kartoną ir tvirtai apsukite jį lipnia juosta.
- Norédami apsaugoti, kad viduje esančios grilio grotelės ir skardos nesugadintų orkaitės durelių, skardų padėties lygiję lipnia juosta prilipdykite kartono juostelę prie vidinės durelių pusės. Lipnia juostele priklijuokite dureles prie orkaitės korpuso.
- Apsukite gaubtelius ir puodų atramas lipnia juosta.
- Nekelkite ir neperstatinėkite prietaiso, laikydami už jo durelių ir arba rankenos.

**i** Nedékite ant gaminio jokių daiktų ir neškite jį tik vertikaliuoje padėtyje.

**i** Apžiūrėkite prietaisą ir įsitikinkite, ar jis nebuvu apgaudintas gabenimo metu.

## 4 Paruošimo Darbai

### Patarimai, kaip taupyti energiją

Ši informacija padės jums ekologiškiau naudoti ši būtinį prietaisą ir taupyti energiją.

- Naudokite tamios spalvos arba emale padengtus prikaistuvius, nes jie geriau perduoda šilumą.
- Gamindami patiekalus, įkaitinkite orkaitę, jeigu tai rekomenduojama vartotojo vadove arba pagal receptą.
- Gaminant maistą, dažnai nedarinėkite orkaitės durelių.
- Jeigu įmanoma, vienu metu orkaitėje stenkiteis gaminti daugiau nei vieną patiekalą. Galite gaminti, padėjė du kepimo indus ant vielinių grilio grotelių.
- Gaminkite daugiau nei vieną patiekalą vieną po kito. Orkaitė jau būty įkaitusi.
- Galite suauputi energijos išjungdami orkaitę kelias minutes prieš kepimo pabaigą. Neatidarykite orkaitės durelių.
- Atšildykite užšaldytus maisto produktus prieš gamindami juos.
- Kepimui naudokite puodus/keptuvės su dangčiais. Nenaudojant dangčių, energijos sąnaudos gali padidėti iki 4 kartų.
- Pasirinkite degiklį, labiausiai tinkamą pagal prikaistuvio, kurį naudosite, dugno dydį. Visuomet parinkite tinkamo dydžio prikaistuvius patiekalamams ruošti. Didesniems prikaistuviams reikia daugiau energijos.

### Naudojant pirmą kartą

#### Laiko nustatymas



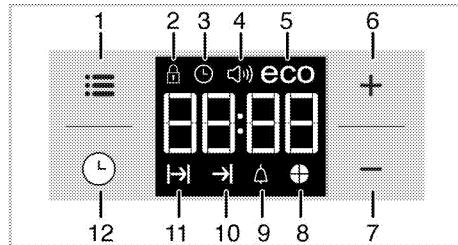
Atliekant nustatymus, ekrane žybcios atitinkami simboliai.

Pirmą kartą įjunge orkaitę, norédami nustatyti laiką, spauskite mygtukus **+/-**.



Jutiklinio valdymo funkciją turinčiu modelių atveju pirmiausia palieskite **≡** ir naudokite **+-** paros laikui nustatyti.

Patvirtinkite nuostatai, paliesdami simbolį **⌚**, ir palaukite 4 sekundes, neliesdami jokių kitų mygtukų, kol nuostata bus patvirtinta.



- 1 Nustatymo mygtukas
- 2 Užrakto simbolis
- 3 Laikrodžio simbolis
- 4 Signalų garsumo simbolis (Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)
- 5 Ekonominio režimo simbolis
- 6 Didinimo mygtukas
- 7 Mažinimo mygtukas
- 8 Laiko pyrago simbolis
- 9 Ispėjimo signalo simbolis
- 10 Kepimo pabaigos laiko simbolis
- 11 Kepimo laiko simbolis
- 12 Programos parinkimo mygtukas

	Jeigu pradinio laiko nenustatysite, laikrodis pradės veikti nuo <b>12:00</b> ir bus rodomas simbolis <b>⌚</b> . Nustačius laiką, simbolis dingis.
	Dingus elektros tiekimui, esamo laiko nustatymai išsijungia. Laiką reikia nustatyti iš naujo.

#### Pirmasis prietaiso valymas

	Tam tikros valymo priemonės ar valymo medžiagos gali apgadinti paviršių. Valydami nenaudokite įsdinančių valymo priemonių, valymo miltelių/pienelio ar kokių nors aštrių daiktų.
--	--

1. Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
2. Nuvalykite prietaiso paviršius drėgnu skudurėliu ar kempine, tuomet sausai nušluostykite.

#### Pradinis šildymas

Pakaitinkite prietaisą maždaug 30 minučių, tuomet išjunkite jį. Taip bus nudedintos ir pašalintos po gamybos likusios nuosėdos ir apsauginiai sluoksniai.



## DĖMESIO

Karštū paviršiai gali nudeginti!

Naudojamas prietaisas gali įkaisti. Niekuomet nelieskite karštų degiklių, vidinių orkaitės dalių, šildytuvų ir pan. Neleiskite vaikų artyn.

Dėdami į orkaitę ar ištraukdami iš jos indus, visuomet mūvėkite šilumai atsparias pirštines.

## Elektrinė orkaitė

1. Iš orkaitės išimkite visas kepimo skardas ir groteles.
2. Uždarykite orkaitės dureles.
3. Pasirinkite padėtį „Statinis“.
4. Parinkite didžiausią grilio galingumą; žr. *Kaip naudoti elektrinę orkaitę, puslapis 24.*
5. Pakaitinkite orkaitę maždaug 30 minučių.

6. Išjunkite orkaitę; žr. *Kaip naudoti elektrinę orkaitę, puslapis 24*

## Orkaitė su griliu

1. Iš orkaitės išimkite visas kepimo skardas ir groteles.
2. Uždarykite orkaitės dureles.
3. Parinkite didžiausią grilio galingumą; žr. *Kaip naudoti grilių, puslapis 29.*
4. Pakaitinkite orkaitę maždaug 30 minučių.
5. Išjunkite grilių; žr. *Kaip naudoti grilių, puslapis 29*



Pirmą kartą naudojant orkaitę, porą valandų gali kilti dūmų ir sklisti nemalonus kvapas. Tai visiškai normalu. Būtinai gerai išvėdinkite patalpą, kad joje neliktu dūmų ir nemalonaus kvapo. Stenkiteis nejkvēpti dūmų ir jų kleidžiamuo kvapo.

## 5 Kaip naudoti šią virykę

### Bendroji informacija apie maisto gaminimą



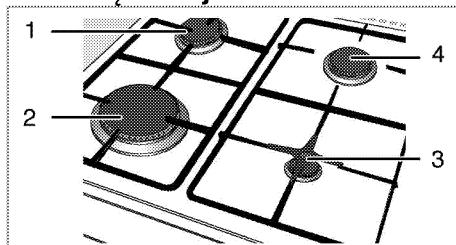
Aliejumi nepripildykite daugiau nei trečdailio keptuvės. Kaitindami aliejų kaitvietės nepalikite be priežiūros. Dėl perkaitusio aliejaus gali kilti gaisras.  
**Niekuo met nebandykite gaisro gesinti vandeniu!** Aliejui užsidegus, uždekitė jį audiniu gaisrui gesinti ar drėgnu skudurėliu. Išjunkite kaitvietę, jei tai padaryti saugu, ir kvieskite ugniagesius.

- Prieš kepdamai maisto produktus, visada kruopščiai juos nusausinkite ir lėtai dékite į karštą aliejų. Prieš kepimą būtinai visiškai atšildykite užšaldytus maisto produktus.
- Kaitinkdami aliejų, neuždenkite prikaistuvio.
- Puodas ir keptuvės ant kaitlentės dékite taip, kad jų rankenos nebūty virš kaitviečių ir neįkaistyt. Ant kaitlentės nedékite nesubalansuotų ir lengvai virstantių indų.
- Nedékite tuščių indų ir prikaistuvų ant įjungtų kaitviečių. Jie gali būti sugadinti.
- Laikant įjungtą kaitvietę be indo ar prikaistuvio, gaminių gali sugesti. Pabaigę gaminti, išjunkite kaitvietes.
- Gaminio paviršius gali būti jkaitės, todėl nedékite ant jo plastikinių ir alumininių indų. Tokiuose induose nereikėtų laikyti ir maisto produkty.
- Naudokite tik prikaistuvius arba indus plokščiais dugnais.
- I prikaistuvius ir indus dékite tinkamą maisto produktų kiekį. Tuomet nereikės bereikalingai valyti, nes patiekalai neišbėgs. Nedékite ant kaitviečių puodų arba keptuvių dangčių. Prikaistuvius dékite taip, kad jie būtų kaitviečių viduryje. Jeigu norite perkelti prikaistuvį ant kitos kaitvietės, pakelkite ir padékite jį ant kaitvietės, o ne traukite jį paviršiumi.

#### Gaminimas naudojant dujas

- Indo dugno ir liepsnos skersmenys privalo atitinkti vienas kita. Pareguliuokite dujų liepsnas, kad jų nesimatytu iš po puodo dugno; padékite puodą ant puodų atramos, per vidurį.

### Kaitlenčių naudojimas



- Įprastas degiklis 18-20 cm
- Greitas degiklis 22-24 cm
- Atsarginis degiklis 12-18 cm
- Įprastas degiklis 18-20 cm yra rekomenduojamo skersmens puodų, kuriuos reikia naudoti ant atitinkamų degiklių, sąrašas.



#### DĒMESIO

Nenaudokite didesnių ar mažesnių nei ankščiau nurodyta matmenų kepimo indų. Naudojant didesnius kepimo indus kyla pavojus apsinuodysti anglies monoksidu, perkaitinti gretimus paviršius ir valdymo rankenėles. Naudojant mažesnius kepimo indus kyla pavojus apsideginti liepsna.

Didelės liepsnos simbolis atitinka didžiausią virimo galingumą, mažos liepsnos simbolis - mažiausią virimo galingumą. Išjungimo padėtyje (viršutinėje), duju tiekimas į degiklius yra išjungtas.

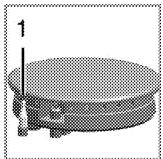
#### Dujinių degiklių uždegimas

- Laikykite nuspaudę degiklio rankenėlę.
- Sukite ją prieš laikrodžio rodyklę link didelės liepsnos simbolio.  
» Dujas uždega sukelta kibirkštis.
- Nustatykite norimą virimo galingumą.

#### Dujinių degiklių išjungimas

Pasukite šilumos palaikymo srities rankenėlę į išjungimo (viršutinė) padėtį.

## Dujų išjungimo saugos sistema (modeliuose su terminiu elementu)



1. Dujų išjungimo sauga

Saugos priemonė: jeigu ant degiklių išsilieja skysčio ir liepsna užgesta, suveikia saugos mechanizmas, kuris išjungia duju tiekimą.

- Norėdami uždegti, jspauskite rankenėlę vidun ir sukite ją prieš laikrodžio rodyklę.

- Dujoms užsidegus, palaiykite rankenėlę nuspaudę dar 3-5 sekundes, kad būtų išjungta saugos sistema.
- Jeigu paspaudus ir atleidus rankenėlę dujos neuždegamos, pakartokite tą pačią procedūrą, palaikydami rankenėlę nuspaudę 15 sekundžių.



### PAVOJUS:

Jei degiklis neuždegamas per 15 sekundžių, atleiskite mygtuką.

Prieš bandydami dar kartą, palaukite bent 1 minutę. Kyla duju susikaupimo ir sprogimo rizika!

# 6 Kaip naudoti orkaitę

## Bendroji informacija apie kepimą, kepinių ir kepimą grilyje

### DÉMESIO

Karšti paviršiai gali nudeginti!

Naudojamas prietaisas gali įkaisti. Niekuomet nelieskite karštų degiklių, vidinių orkaitės dalių, šildytuvų ir pan. Neleiskite vaikų artyn. Dėdami į orkaitę ar ištraukdami iš jos indus, visuomet mūvėkite šilumai atsparias pirštines.



### PAVOJUS:

Atidarydami dureles, būkite atsargūs, nes projas gali išeiti garai.

Karšti garai gali nudeginti rankas, veidą ir (arba) akis.

### Patarimai dėl kepimo

- Naudokite tinkamas nepridegančias metalines lėkštės, aliumininius indus arba šilumai atsparias silicio formas.
- Geriausiai išnaudokite gretelių vietą.
- Kepimo formą dėkite gretelių viduryje.
- Prieš įjungdami orkaitę arba grill, pasirinkite tinkamą gretelių padėtį. Nekeiskite gretelių padėties, kai orkaitė yra įkaitusi.
- Orkaitės durelės turi būti uždarytos.

### Patarimai dėl kepinių

- Visa višta, kalakutas ir dideli mėsos gabalai iškeps geriau, jeigu prieš tai juos palaiksite marinatuose, pavyzdžiu, citrinų sulčių ir juodųjų pipirų.
- Mėsai su kaulais iškepti reikia maždaug 15 - 30 minučių daugiau, nei kepati tokio paties dydžio kepsnį be kaulų.
- Turėtumėte apskaičiuoti kepsnio kepimo laiką: vienas mėsos centimetras į aukštį iškepa per 4 - 5 minutes.
- Mėsai iškepus, palikite ją orkaitėje dar maždaug 10 minučių. Sultys geriau pasiskirsto kepsnyje ir neišbėga, kai mėsa pjaustoma.
- Šilumai atspariame inde gaminamą žuvį reikėtų dėti ant gretelių viduriniame arba apatiniaiame lygyje.

### Patarimai dėl kepimo grilyje

Kepant mėsą, žuvį ir paukštieną grilyje, mėsa greitai apskrunda, pasidengia gražia plutele ir nebūna sausa. Grilyje ypač tinkā kepti kepsnius, ant iešmų keparą

mėsą ir dešreles bei daržoves, kuriose yra didelis kiekis vandens, pavyzdžiu, pomidorus ir svogūnus.

- Paskirstykite gabalėlius, kuriuos kepsite grilyje, ant vielinės lentynos arba kepimo skardoje su vieline lentyna taip, kad padengtas plotas neviršytų šildytuvo dydžio.
- Įtaisykite vielinę lentyną arba kepimo skardą su gretelėmis pageidaujamame orkaitės lygyje. Jeigu kepate grilyje ant vielinės lentynos, įtaisykite kepimo skardą žemesniame lygyje, kad ją nuvarvėtų riebalai. Į kepimo skardą pripilkite truputį vandens, kad ją būtų lengviau išvalyti.

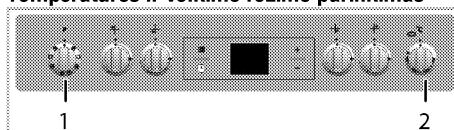


Dėl kepmui grilyje netinkamo maisto gali kilti gaisrus pavoju. Grilyje kepkite tik tuos maisto produktus, kurie yra tinkami dideliam karščiui.

Nedėkite maisto per giliai į grilį. Tai karščiausia grilio vieta ir riebus maistas gali užsiliepsnoti.

## Kaip naudoti elektrinę orkaitę

### Temperatūros ir veikimo režimo parinkimas



1 Funkcijų parinkimo rankenėlė

2 Termostato rankenėlė

1. Funkcijų rankenėlė nustatykite norimą darbo režimą.

2. Temperatūros rankenėlė nustatykite norimą temperatūrą.

» Orkaitė įkaista iki nustatytos temperatūros ir palaiko ją. Šildymo metu lieka degti temperatūros lemputė.

### Elektrinės orkaitės išjungimas

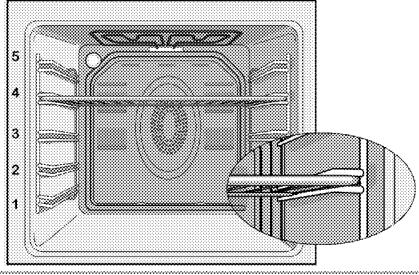
Pasukite funkcijų ir temperatūros rankenėles į išjungimo (viršutinę) padėtį.

Svarbu tinkamai padėti vielines gretelės ant vielinių gretelių. Viejinės gretelės privalo būti jidotos tarp gretelių taip, kaip parodyta paveikslėlyje.

Neatremkite vielinių gretelių į orkaitės galinę sienele.

Pastumkite vielines gretelės lentynos priekinės dalies link ir įtaisykite jas, naudodami dureles, kad grilis veiktu veiksmingiausiai.

(Gali skirtis priklausomai nuo gaminio modelio.)



### Vent. šildymas



Ventiliatorius labai greitai ir tolygiai orkaitėje paskirsto karštą orą, kurį jšildo galinis šildytuvas.

Kepant patiekalus, pravartu pasirinkti tinkamo lygio lentynas; daugeliu atveju orkaitės iš anksto pašildyti nereikia. Tinkama kepti jdėjus kelias skardas.

Šią funkciją taip pat reikia naudoti norint lengvai valyti garais.

### Veikimo režimai

Cia parodyta veikimo režimu tvarka gali skirtis nuo jūsų prietaiso režimų išdėstymo tvarkos.

### Tradicinis kepimas



Veikia abu šildytuvai – ir viršutinis, ir apatinis. Maistas šildomas tolygiai - ir iš viršaus, ir iš apačios. Tinka, pavyzdžiu, tortams, pyragaičiams arba tortams ir troškiniamis tešloje kepti. Kepkite jdėję tik vieną skardą.

### Apat. šildymas



Veikia tik apatinis šildytuvas. Tinka picoms kepti ir paskesniams patiekalų apskrudinimui iš apačios.  
Šią funkciją taip pat reikia naudoti norint lengvai valyti garais.



### Apatinis/viršutinis kaitinimas su ventiliatoriumi



Veikia viršutinis bei apatinis kaitinimo elementai ir ventiliatorius (galinėje sienelėje). Ventiliatorius tolygiai paskirsto karštą orą orkaitėje. Kepkite jdėję tik vieną skardą.

### Veikia su ventiliatoriumi



Orkaitė nešyla. Veikia tik apatinis ventiliatorius (galinėje sienelėje). Tinkama užsaldytam granuliotam maistui lėtai attitirpdytis kambario temperatūroje ir iškeptam maistui atvésinti.

### "3D" funkcija



Veikia viršutinis bei apatinis kaitinimo elementai ir kaitinimas ventiliatoriumi (galinėje sienelėje). Patiekalas tolygiai ir gretai kepamas iš visų pusių.  
Kepkite jdėję tik vieną skardą.

### Stiprus grilis



Veikia orkaitės viršuje esantis didysis grilis. Kepimo grotelės tinkamos kepti didelį mėsos kiekį.

- Dėkite dideles arba vidutinio dydžio porcijas tinkamoje lentynos padėtyje po grilio šildytuvu.
- Nustatykite maksimalią temperatūrą.
- Praėjus pusei numatyto kepimo grilyje laiko, apverskite patiekalą.

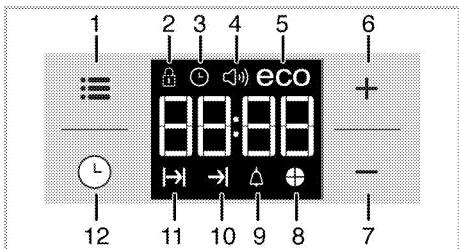
### Grilis+vent.



Kepimo drilyje efektas nėra toks stiprus, kaip naudojant didžių grilį.

- Dėkite mažas arba vidutinio dydžio porcijas tinkamoje lentynos padėtyje po grilio šildytuvu.
- Nustatykite norimą temperatūrą.
- Praėjus pusei numatyto kepimo grilyje laiko, apverskite patiekalą.

## Orkaitės laikrodžio naudojimas



- 1 Nustatymo mygtukas
- 2 Užrakto simbolis
- 3 Laikrodžio simbolis
- 4 Signalų garsumo simbolis (Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)
- 5 Ekonominio režimo simbolis
- 6 Didinimo mygtukas
- 7 Mažinimo mygtukas
- 8 Laiko pyrago simbolis
- 9 Ispėjimo signalo simbolis
- 10 Kepimo pabaigos laiko simbolis
- 11 Kepimo laiko simbolis
- 12 Programos parinkimo mygtukas

	Maksimalus kepimo laikas, kurį galima nustatyti, yra 5 val. ir 59 min. Dingus elektros tiekimui, programa atšaukiama. Privalote iš naujo užprogramuoti orkaitę.
	Atliekant nustatymą, ekrane žybčios atitinkami simbolai. Truputį palaukite, kol nustatymai pradės veikti.
	Jeigu nepasirinkta jokia kepimo nuostata, paros laiko nustatyti neįmanoma.
	Jeigu nustatytas kepimo laikas, pradėjus kepti bus rodomas likęs laikas.

### Gaminimas nustatant gaminimo laiką

galite nustatyti, kad orkaitė būtų išjungta: nustatykite laikmatyje kepimo laiką ir nurodytam laikui pasibaigus, orkaitė bus išjungta.

1. Pasirinkite kepimo funkciją.
2. Lieskite  $\odot$  tol, kol ekrane pasirodys gaminimo laiko simbolis  $\rightarrow$ .
3. Nustatykite kepimo laiką, spausdami mygtukus  $+$  /  $-$ .

» » Nustačius kepimo laiką, ekrane bus nuolat rodomas simbolis  $\rightarrow$  ir laiko juosta.

4. Jdėkite indą į orkaitę ir nustatykite temperatūrą temperatūros nustatymo rankenėle. Prasidės kepimas.

» Pradėjus kepti, ekrane pradedama atgalinė kepimo laiko atskaita ir šviečia visos laiko juostos simbolio dalys. Nustatytas kepimo laikas yra padalytas į 4 lygias dalis; atitinkamai laiko daliai pasibaigus, tos dalies simbolis užgėsta. Todėl galite lengvai suprasti, kiek dar laiko liko kepti lyginant su bendru kepimo laiku.

### Gaminimo pabaigos laiko nustatymas vėlesniams laikui

Nustatę laikmatyje kepimo laiką, kepimo pabaigos laiką galite nukelti vėlesniams laikui.

1. Pasirinkite kepimo funkciją.
  2. Lieskite  $\odot$  tol, kol ekrane pasirodys gaminimo laiko simbolis  $\rightarrow$ .
  3. Nustatykite kepimo laiką, spausdami mygtukus  $+$  /  $-$ .
- » » Nustačius kepimo laiką, ekrane bus nuolat rodomas simbolis  $\rightarrow$ .
4. Lieskite  $\odot$  tol, kol ekrane pasirodys gaminimo pabaigos laiko simbolis  $\rightarrow$ .
  5. Norédami nustatyti kepimo pabaigos laiką, spauskite mygtukus  $+$  /  $-$ .

» Nustačius kepimo laiką, ekrane bus nuolat rodomas simbolis  $\rightarrow$ , simbolis  $\rightarrow$  ir laiko juosta. Kepimui prasidėjus, simbolis  $\rightarrow$  dingas.

6. Jdėkite indą į orkaitę ir nustatykite temperatūrą temperatūros nustatymo rankenėle. Prasidės kepimas.

### » Orkaitės laikmatis automatiškai nustato kepimo pradžios laiką, atimdamas kepimo trukmę iš jūsų nustatymo kepimo pabaigos laiko.

Atėjus kepimo pradžios laikui, įjungiamas parinktas darbo režimas ir orkaitė išildoma iki nustatytos temperatūros. Nustatytoji temperatūra orkaitėje palaikoma iki pat kepimo laiko pabaigos.

» Pradėjus kepti, ekrane pradedama atgalinė kepimo laiko atskaita ir šviečia visos laiko juostos simbolio dalys. Nustatytas kepimo laikas yra padalytas į 4 lygias dalis; atitinkamai laiko daliai pasibaigus, tos dalies simbolis užgėsta. Todėl galite lengvai suprasti, kiek dar laiko liko kepti lyginant su bendru kepimo laiku.

7. Pasibaigus kepimo procesui, ekrane pasirodo pranešimas „End“ (pabaiga) ir pasigirsta išpėjamieji garso signalai.
8. Ispėjamasis garso signalas skambės 2 minutes. Norédami išjungti išpėjamajį garso signalą, tiesiog

paspauskite bet kurį mygtuką. Jspéjamasis garso signalas nutilis ir bus rodomas esamas laikas.



Jei išsijungus garso signalui paspausite bet kokį mygtuką, orkaitė vėl pradės veikti. Pasukite temperatūros ir funkcijos nustatymo rankenėles į padėtį

„0“ (išjungta), kad išjungtumėte orkaitę ir nutilus jspéjimo signalui ji vėl nepradėtų veikti.

## Mygtukų užrakto funkcijos išjungimas

Išjung mygtukų užrakto funkciją, galite neleisti naudotis orkaite.

1. Lieskite ☰ tol, kol ekrane pasirodys simbolis ☱.
- » Ekrane bus rodoma „OFF“ (išjungta).
2. Jeigu norite išjungti mygtukų užrakto funkciją, paspauskite +.
- » Kai mygtukų užrakto funkcija veikia, ekrane rodoma „On“ (išjungta) ir šviečia simbolis ☱.



Išjungus mygtukų užrakto funkciją, orkaitės mygtukai neveikia. Dingus elektros tiekimui, mygtukų užrakto funkcija nebus atšaukta.

## Norédami išjungti mygtukų užrakto funkciją, palieskite

1. Lieskite ☰ tol, kol ekrane pasirodys simbolis ☱.
- » Ekrane pasirodis „On“ (išjungta).
2. Išjunkite mygtukų užrakto funkciją, spausdami mygtuką -.
- » Išjungus mygtukų užraktą, ekrane bus rodoma „OFF“ (IŠJUNGTA).

## Žadintuvu nustatymas

Šio gaminio laikmatį galite naudoti ne tik kepimo programoms nustatyti, bet ir kaip jspéjimo arba priminimo priemonę.

Žadintuvu neturi poveikio orkaitės funkcijoms. Jis naudojamas tik kaip jspéjimo signalas. Pavyzdžiu, jis praverčia, kai reikia priminti, kad po tam tikro laiko reikia apversti orkaitę kepamą patiekalą. Pasiekus nustatytą laiko pabaigą, pasigirs laikmačio jspéjamasis garso signalas.

1. Lieskite ☰ tol, kol ekrane pasirodys simbolis ☲.



Maksimalus jspéjimo signalo laikas gali būti 23 val. ir 59 min.

2. Nustatykite jspéjamojo garso signalo trukmę, spausdami mygtukus + / -.



Garso signalo, dienos laiko, ekrano šviesumo ir temperatūros funkcijų mygtukai turi būti padėtyje 0 (OFF / IŠJUNGTA).

» Nustačius garso signalų skambėjimo laiką, švies žadintuvu ☲ simbolis ir ekrane bus rodoma, kada suskambės garso signalai.

3. Nustatydam laikui pasibaigus, pradės žybcioti žadintuvu laiko simbolis ☲ ir pasigirs garso signalai.

## Žadintuvu išjungimas

1. Jspéjamasis garso signalas skambės 2 minutes. Norédami išjungti jspéjamajį garso signalą, tiesiog paspauskite bet kurį mygtuką.
- » Jspéjamasis garso signalas nutilis ir bus rodomas esamas laikas.

## Jspéjamojo garso signalo atšaukimas

1. Lieskite ☰ tol, kol ekrane pasirodys simbolis ☲, kad galėtumėte atšaukti jspéjamajį garso signalą.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką - tol, kol ekrane pasirodys „00:00“.



Ekrane bus rodomas žadintuvu skambėjimo laikas. Jeigu bus nustatytas ir žadintuvu, ir kepimo laikas, bus rodomas trumpesnis laikas.

## Garso signalų skambėjimo tono keitimas

1. Lieskite ☰ tol, kol ekrane pasirodys simbolis ☳.
2. Nustatykite norimą jspéjimo garso toną, spausdami mygtukus + / -.
3. Jūsų nustatytas tonas netrukus bus suaktyvintas.
- » Pasirinktas skambėjimo tonas ekrane rodomas kaip „b-01“, „b-02“ ar „b-03“.

## Dienos laiko keitimas

Norédami pakeisti pirmiau nustatytą paros laiką:

1. Lieskite ☰ tol, kol ekrane pasirodys simbolis ☴.
2. Nustatykite paros laiką, spausdami mygtukus + / -.
3. Jūsų nustatytas laikas netrukus bus suaktyvintas.

## Taupymo režimas

Nustatę orkaitės kepimo laiką, naudodami taupymo režimą, gaite taupyti energiją.  
Veikiant šiam režimui, kepti baigiami naudojant liuksių orkaitės temperatūrą, išjungus kaitinimo elementus kepimo laikui dar nesibaigus.

## Taupymo režimo nustatymas

1. Lieskite simbolį ☰ tol, kol ekrane pasirodys simbolis eco (taupymo režimas).
- » Ekrane bus rodoma „OFF“ (išjungta).
2. Išjunkite taupymo režimą, paliesdami mygtuką +.
- » Kai mygtukų užrakto funkcija veikia, ekrane rodoma „On“ (išjungta) ir šviečia taupymo režimo simbolis.

## Taupymo režimo išjungimas

1. Lieskite simbolį ☰ tol, kol ekrane pasirodys simbolis eco (taupymo režimas).
- » Ekrane pasirodis „On“ (išjungta).

2. Išjunkite taupymo režimą, paliesdami mygtuką .  
 » Išjungus mygtukų užraktą, ekranas bus rodoma „Off“ (išjungta).

### Setting the screen brightness

(Ši funkcija yra pasirinktinė. Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)

- Lieskite  tol, kol ekranas bus rodoma ekrano šviesumo nuostata **d-01**, **d-02** arba **d-03**.
- Nustatykite norimą šviesumą, spausdami mygtukus .

» Jūsų nustatytas laikas netrukus bus suaktyvintas.

### Maisto gaminimo laiko lentelė



Šioje diagramoje parodytas laikas yra tik kaip orientyras. Laikas gali skirtis priklausomai nuo maisto temperatūros, storio, tipo ir jūsų pageidaujamo kepimo būdo.

### Kepimas ir kepiniemas



1-ieji orkaitės bégeliai yra **apatiniai** bégeliai.

Patiukalas	Skardos numeris		Grotelių padėtis	Temperatūra (°C)	Kepimo laikas (apytikslis, min.)
Pyragėliai skardoje*	Viena skarda		3	175	30 ... 45
Formose kepami pyragai*	Viena skarda		2	175	30 ... 50
Pyragėliai popierinėse formelese*	Viena skarda		3	160 ... 170	20 ... 30
Biskvitai*	Viena skarda		3	180 ... 200	10 ... 20
Sausainiai*	Viena skarda		3	160 ... 170	20 ... 30
Tešlaiminiai*	Viena skarda		3	200	20 ... 30
Sviestiniai pyragėliai*	Viena skarda		3	190	20 ... 35
Mielinės tešla*	Viena skarda		3	190	20 ... 40
Lazanija*	Viena skarda		2	180	25 ... 45
Pica*	Viena skarda		1	200	10 ... 20
Jautienos žiegtais (neprastaitytas) / kepsnys	Viena skarda		2	25 min. 220, tada 180 ... 190	80 ... 100
Erkuo koja (troškinys)	Viena skarda		2	25 min. 220, tada 190	70 ... 90
Keptas viščiukas	Viena skarda		2	15 min. 250/max, tada 190	55 ... 65
	Viena skarda		2	15 min. 220, tada 180 ... 190	50 ... 65
Kelakutas (pjaušytas)	Viena skardta		3	25 min. 220, tada 190	70 ... 120
	Viena skarda		2	25 min. 220, tada 180 ... 190	60 ... 100
Zuvis	Viena skarda		3	200	20 ... 30
	Viena skarda		3	200	20 ... 25

Jeigu kepate ant 2 skardų vieną metu, gilia skarda dėkite ant aukštessnio lygio grotelių, o negilia skardą - ant žemesnio lygio grotelių.

\* Siūlome iš anksto iškaitinti akmenį prieš kepant bet kokius patiekalus.

(\*\*) Kepimo procesams, kuriems reikalingas išankstinis pakaitinimas, pakaitinkite orkaitę proceso pradžioje, kol bus pasiekti nustatyta temperatūra.

### Patarimai dėl tortų kepimo

- Jeigu tortas yra per sausas, padidinkite temperatūrą 10 ° ir sumažinkite kepimo laiką.
- Jeigu tortas yra per šlapias, paruoškite tirštesnę tešlą arba sumažinkite temperatūrą 10 °.
- Jeigu tortas per smarkiai apkepes viršuje, dėkite į jį ant žemesnės lentynos, sumažinkite temperatūrą ir padidinkite kepimo laiką.
- Jeigu jis gerai iškepės viduje, bet lipnus viršuje, paruoškite tirštesnę tešlą, sumažinkite temperatūrą ir padidinkite kepimo laiką.

### Patarimai dėl tešlos gaminių kepimo

- Jeigu tešlos kepinys yra per sausas, padidinkite temperatūrą 10 ° ir sumažinkite kepimo laiką. Sudrékinkite tešlos sluoksnius kremu, pagamintu iš pieno, aliejaus, kiaušinių ir jogurto.
- Jeigu tešlos kepinys kepa pernelyg ilgai, pasirūpinkite, kad paruošto kepinio storis neviršytų formos gylio ir būtų lygus su formos kraštais.
- Jeigu kepinio viršutinė pusė apskrunda, o apatinė dalis neiškepa, įsitikinkite, kad kremas, kurį naudojate kepiniui, nebūtų pernelyg arti

kepinio apačios. Pabandykite vienodai paskirstyti kremą tarp ir ant tešlos sluoksniių, kad kepinys tolygiai keptų.



Kepkite tešlos gaminius atsižvelgdami į kepimo lentelėje rekomenduojamą kepimo režimą ir temperatūrą. Jeigu kepinio apačia vis tiek nepakankamai išskepa, kitą kartą kepijį dėkite ant žemesnės lentynos.

#### Patarimai dėl daržovių kepinimo

- Jeigu daržovių patiekalas išdžiūsta ir tampa pernelyg sausas, kepkite inde su dangčiu, o ne skardoje. Uždaruoose induose patiekalas išliks sultingas.
- Jeigu daržovių patiekalas neišskepa, prieš tai apvirkite daržoves arba pamarinuokite jas, tuomet kepkite jas orkaitėje.

#### Kaip naudoti grilį



##### DĖMESIO

Naudodami grilį, uždarykite orkaitės dureles. Karšti paviršiai gali nudeginti!

#### Grilio įjungimas

- Pasukite funkcijų rankenelę ties norimu grilio simboliu.
- Tuomet pasirinkite norimą kepimo grilyje temperatūrą.
- Jeigu reikia, iš anksto pašildykite orkaitę 5–7 minutes.

» Užsidega temperatūros lemputė

#### Grilio išjungimas

- Pasukite funkcijų rankenelę į išjungimo (viršutinę) padėtį.



Dėl kepimui grilyje netinkamo maisto gali kilti gaisro pavojus. Grilyje kepkite tik tuos maisto produktus, kurie yra tinkami dideliam karščiui.

Nedékite maisto per giliai į grilį. Tai karščiausia grilio vieta ir riebus maistas gali užsiliepsnoti.

#### Maisto gaminimo grilyje laiko lentelė

#### Kepimas elektriniame grilyje

Maisto produktas	Grotelių padėtis	Rekomenduojama temperatūra (°C)**	Kepimo grilyje laikas (maždaug)
Žuvis	4...5	250/max	20...25 min.*
Pjaustytas viščiukas	4...5	250/max	25...35 min.
Erlenos žiegtainiai	4...5	250/max	20...25 min.
Rostibifas	4...5	250/max	25...30 min.*
Veršienos kotletai	4...5	250/max	25...30 min.*
Duonos skrebučiai *	4	250/max	1...3 min.

\* prikalsomai nuo storio

\*\*Pakaitinimas 5 minutes

\*\*Jeigu Jūsų gaminio grilio temperatūros negalima reguliuoti, grillis veiks maksimalia temperatūra.

# 7 Techninis aptarnavimas ir priežiūra

## Bendroji informacija

Prietaisą reguliai valant, paigėja gaminio naudojimo laikas ir sumažėja trikčių atvejų.



### PAVOJUS:

Prieš atlikdami techninę priežiūrą ir prieš valydam, prietaisą atjunkite nuo maitinimo tinklo.

Kyla elektros smūgio pavojus!



### PAVOJUS:

Prieš valydam virykľę, leiskite jai atvėsti.

Karštai paviršiai gali nudeginti!

- Kruopščiai išvalykite gaminį po kiekvieno panaudojimo. tada gaminimo likučius bus lengviau pašalinti, jie nepridegs orkaitę naudojant kitą kartą
- Prietaisui valyti nereikia jokių specialių valymo priemonių. Naudokite šiltą vandenį su trupučiu indų plovimo skysčio, minkštą skudurėlį ar kempinę gaminui valyti ir sausą skudurėlį drėgmei iššluostyt.
- Būtinai visada sausai nuvalykite bet kokius išsiliejusius arba po valymo likusius skysčius.
- Nerūdijančio plieno paviršiams ir rankenai valyti nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra rūgšties ar chloro. Tokias dalis valykite skysčioje valymo priemonėje (be šveiciamujų medžiagų) sudrėkintu skudurėliu; būtinai braukite viena kryptimi.
- **(Ši funkcija yra pasirinktinė. Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)**  
Stikliniam gaubtui valyti nenaudokite jokių kietų metalinių grandyklų arba šlifuojamujų valymo priemonių. Gali būti pažeistas stiklo paviršius.



Tam tikros valymo priemonės ar valymo medžiagos gali apgaudinti paviršių.  
Valydam nenaudokite ésdinančių valymo priemonių, valymo miltelių/pienelio ar kokių nors aštrių daiktų.



Šiam prietaisui valyti nenaudoktie garinių valymo prietaisų, nes gali kilti elektros smūgis.

3. Uždékite degiklių dangtelius ir patikrinkite, ar jie tinkamai įtvirtinti.
4. Montuodami viršutines groteles, puodų laikiklius būtinai dékite taip, kad degikliai būtų centruose.

## Valdymo skydo valymas

Nuvalykite valdymo skydelį ir rankenéles drėgnu skudurėliu, paskui nušluostykite sausa šluoste.



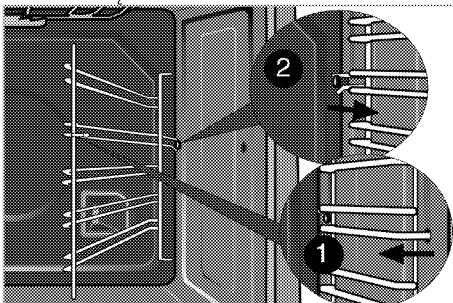
Jei jūsų gaminyje įtaisyti mygtukai / rankenélés, valydam valdymo skydelį, nenuimkite valdymo rankenéliu.  
Galite sugadinti valdymo skydelį!

## Orkaitės valymas

### Norédami išvalyti šoninę sienelę

**(Ši funkcija yra pasirinktinė. Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)**

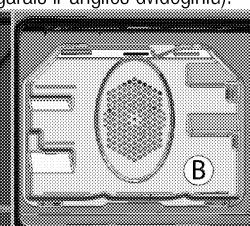
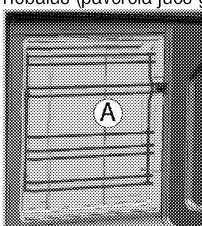
1. Ištraukite priekinę šoninę grotelių dalį, traukdami ją šalin nuo šoninės sienelės.
2. Visiškai išimkite šonines groteles, traukdami jas link saveš.



### Kataliziniai paviršiai

**(Ši funkcija yra pasirinktinė. Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)**

Vidinės šoninės (A) ir / arba galinė jūsų gamino sienelė (B) gali būti padengta kataliziniu emaliu. Katalizinės sienelės yra šviesios matinės spalvos ir akyto paviršiaus. Katalizinių orkaitės sienelių valyti negalima. Akytas katalizinių sienelių paviršius išsivalo savaimė, sugerdamas ir skaidydamas išsitaškiusius riebalus (paverčia juos garais ir anglies dvideginii).



## Kaitlentės valymas

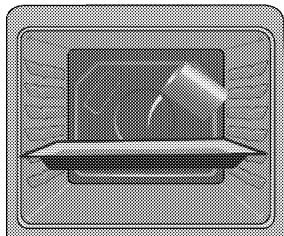
### Dujinės kaitlentės

1. Nuimkite ir nuvalykite puodų laikiklius bei degiklių dangtelius.
2. Išvalykite virykľę.

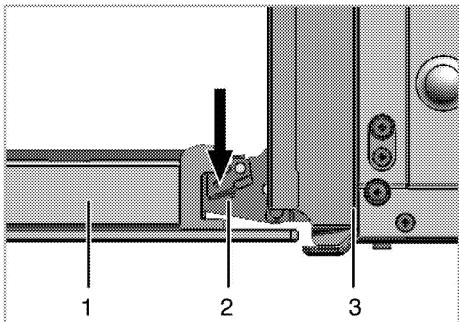
## Lengvas valymas garais

Ši funkcija užtikrina lengvą valymą, nes laiku neišvalytus (išisenėjusius) nešvarumus suminkština orkaitėje esantys garai ir nuo jų orkaitėje susidaręs vandens lašelių kondensatas.

1. Išimkite iš orkaitės visus priedus.
2. Pripilkite į orkaitės kepimo skardą 500 ml vandens, ir įstatykite skardą į 2-ą orkaitės lentyną.



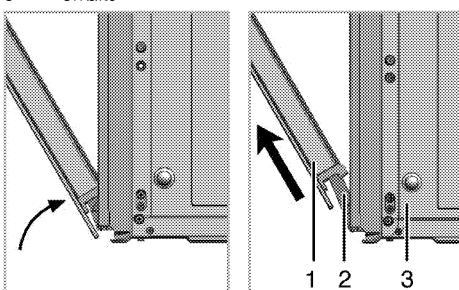
3. Pasirinkite valymas garais režimą ir leiskite jai paveikti 25 minutes, nustatę 100°C temperatūrą.
4. Atidarykite dureles ir drėgna kempine arba šluoste nušluostykite vidinius orkaitės paviršius.
5. Išisenėjusius nešvarumus valykite minkštū drėgnu skudurėliu arba kempine su trupučiu indų plovimo skysčio, o paskui iššluostykite sausu skudurėliu.



1 Priekinės durelės

2 Vyris

3 Orkaitė



3. Pusiau praverkite priekines dureles.
4. Nuimkite priekines dureles, traukdami jas aukštyn, kad jos atsikabintų nuo dešiniojo ir kairiojo vyrių.

## Orkaitės durų valymas

Norėdami išvalyti orkaitės dureles, naudokite šiltą vandenį su trupučiu indų plovimo skysčio, minkštą skudurėlį ar kempinę gaminiui valyti ir sausą skudurėlį drėgmei iššluosti.



Orkaitės durelėms valyti nenaudokite jokių šiurkščių šlifuojamųjų valiklių arba sunkiųjų metalų grandyklų. Kitaip galite subražyti paviršių ir sugadinti stiklą.



Priekinių durelių stiklo plokštė yra padengta lengvai valoma medžiaga. Nenaudokite abrazyviniai valikliai, kietų metalinių grandyklų, šveitimo kempinį ir baliklių priekinių durelių stiklo plokštę valyti, nes šios medžiagos gali subražyti paviršių. Šios medžiagos gali pažeisti dangą.



Norint vėl sumontuoti dureles, nuémimo proceso metu atlikus žingsnius reikia atlikti atviršcia tvarka. Vėl įstatyti dureles, nepamirškite užspausti prie vyrių korpusų esančių spaustukų.

## Orkaitės durelių išėmimas

1. Atidarykite priekines dureles (1).
2. Atlenkite spaustukus, esančius prie dešinės ir kairės priekinių durelių pusės vyrių korpusų (2), paspaudami juos žemyn, kaip parodyta paveikslėlyje.

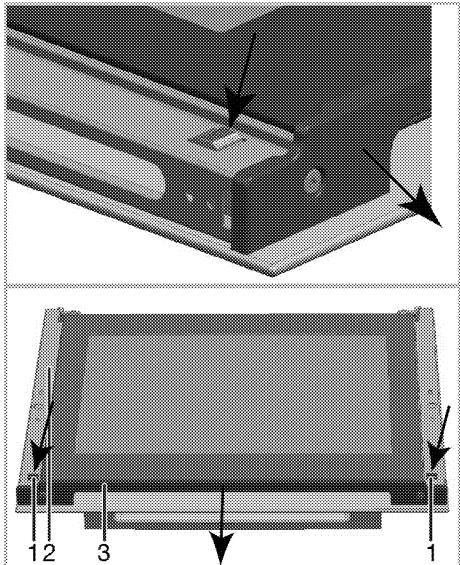
## Durelių vidinės stiklo plokštės

### išėmimas

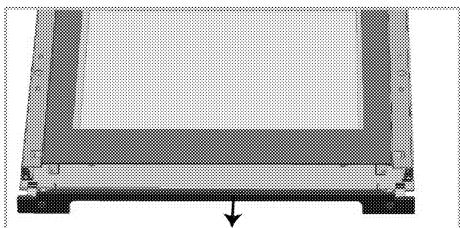
(Ši funkcija yra pasirinktinė. Jūsų gaminyje Jos gali nebūti.)

Vidinę orkaitės durelių stiklo plokštę galima išimti ir išvalyti.

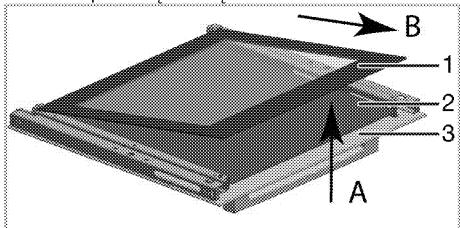
Atidarykite orkaitės dureles.



- 1 Asele  
2 Rėmas  
3 Profilis

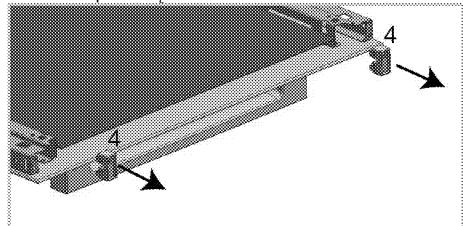


Paspauskite aseles (1) ir patraukite profilių (3) į save kaip parodyta anksčiau pateiktose paveikslėliuose, tuo pačiu metu nuimkite profilių, prijungtą prie viršutinės priekinių durelių dalies.



- 1 Toliusiai viduje esanti stiklo plokštė  
2 Vidinė stiklo plokštė\*  
3 Išorinė stiklo plokštė  
\* (Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)

Truputį kilstelėkite toliausią viduje esančią stiklo plokštę (1) A kryptimi kaip parodyta paveikslėlyje ir ištraukite ją, traukdami B kryptimi.  
Jei jūsų gaminis turi vidinę stiklo plokštę;  
Patraukite stiklo laikiklį, jungiantį elementus viduryje,  
kaip parodyta paveikslėlyje, kad atlaisvintumėte juos nuo stiklo plokščių.



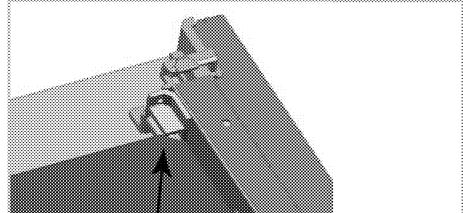
4 Stiklo laikiklis, jungiantis elementą\*

\* (Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)

Pakartokite šiuos veiksmus, kad išimtumėte vidinę stiklo plokštę (2). Pirmasis žingsnis norint perdėti dureles – vėl jdėti vidinę stiklo plokštę (2).

Dėkite stiklo plokštę kaip parodyta paveikslėlyje, kad ji išidėtu į plastikinę angą.

Antraip stiklo plokštę nebus jdėta visiškai, ja gali paveikti vibracija ir ji gali įtrūkti.



Išdant toliausiai viduje esančią stiklo plokštę (1), šios plokštės spaisdinta pusė turi būti nukreipta vidinės stiklo plokštės link.

Svarbu, kad toliausiai viduje esančios stiklo plokštės apatiniai kampai būtų įtaisyti apatinėje plastikinėje angoje.

Antraip stiklo plokštę nebus jdėta visiškai, ja gali paveikti vibracija ir ji gali įtrūkti.

Stiklą laikančias jungiamasi dalis būtinai jdėkite į joms skirtas angas.

Galiausiai, paspauskite profilio aseles, kad jos vėl įsistatyti į joms skirtas angas.

## Orkaitės lemputės keitimas



### PAVOJUS:

Prieš keisdami orkaitės lemputę, įsitinkinkite, kad prietaisas yra išjungtas iš elektros tinklo ir atvésęs, kad išvengtumėte galimo elektros smūgio.

Karšti paviršiai gali nudeginti!



Orkaitės lemputė - tai speciali, 300 °C karščiuui atspari elektros lemputė; išsamiau žr.

*Techniniai duomenys, puslapis 13.* Orkaitės lempučių galima nusipirkti iš įgaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovų.



Lemputės padėtis gali skirtis nuo pavaizduotosios paveikslėlyje.



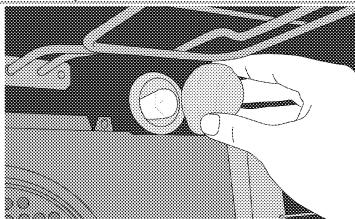
Šiame prietaise naudojama lempa netinkama kambarių apšvietimui. Ši lempa skirta naudotojui padėti geriau matyti maistą.



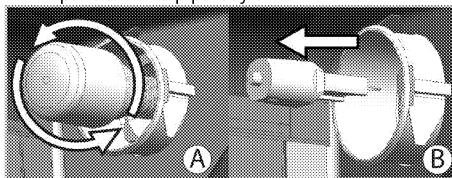
Šiame prietaise naudojamos lempos turi atlaikyti ekstremalias sąlygas, pavyzdžiu, didesnę nei 50 °C temperatūrą.

### Jeigu orkaitėje sumontuota apvali lemputė:

1. Ištraukite gaminio kištuką iš elektros tinklo.
2. Pasukite stiklinį gaubtelį prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite jį.



3. Jei orkaitėje įrengta (A) tipo lemputė (žr. iliustraciją), ją išsukite ir pakeiskite kaip parodyta. Jei orkaitėje įrengta (B) tipo lemputė, ją ištraukite ir pakeiskite kaip parodyta.



4. Uždėkite stiklinį gaubtelį.

## 8 Trikčių nustatymas

### Naudojama orkaitė išleidžia garus.

- Tai normalu, nes viryklei veikiant pasišalina garai. >>> *Tai nėra gedimas.*

### Kaisdamos ir vėsdamios metalinės prietaiso dalys skleidžia garsus.

- Kai metalinės dalys kaista, jos gali plėstis ir kelti triukšmą. >>> *Tai nėra gedimas.*

### Prietaisas neveikia.

- Perdegė arba suveikė elektros tinklo saugiklis. >>> *Patikrinkite saugiklius saugiklių dėžėje. Jeigu reikia, pakeiskite arba atitaisykite juos.*
- Gaminio laido kištukas neįkištas į (įžemintą) lizdą. >>> *Patikrinkite kištumo jungimą.*

### Neveikia orkaitės apšvietimas.

- Perdegė orkaitės lemputė. >>> *Pakeiskite orkaitės lemputę.*
- Nutrūko elektros tiekimas. >>> *Patikrinkite, ar nenutrūko elektros tiekimas. Patikrinkite saugiklius saugiklių dėžėje. Jeigu reikia, pakeiskite arba vėl ijjunkite saugiklius.*

### Orkaitė nešyla.

- Gali būti nemastytta tam tikra kepimo funkcija ir (arba) temperatūra. >>> *Nustatykite tam tikrą orkaitės kepimo funkciją ir (arba) temperatūrą.*
- Modeliuose su laikmačiu nemastytas laikmatis. >>> *Nustatykite laiką.*  
(Prietaisuse su mikrobangų krosnele laikmačio valdikliais valdoma tik mikrobangų krosnelė.)
- Nutrūko elektros tiekimas. >>> *Patikrinkite, ar nenutrūko elektros tiekimas. Patikrinkite saugiklius saugiklių dėžėje. Jeigu reikia, pakeiskite arba vėl ijjunkite saugiklius.*

### Nėra kibirkštis.

- Nutrūko elektros tiekimas. >>> *Patikrinkite saugiklius saugiklių dėžėje.*
- Nemastytas laikas. >>> *Laiko nustatymas*

### Netiekiamos dujos.

- Užsukta pagrindinė duju sklendė. >>> *Atsukite duju sklendę.*
- Sulenktas duju vamzdelis. >>> *Tinkamai jrenkite duju vamzdelį.*

### Degikliai dega netolygiai arba visai nedega.

- Degikliai yra purvini. >>> *Nuvalykite sudedamąsias degiklio dalis.*
- Degikliai šlapiai. >>> *Nusausinkite sudedamąsias degiklio dalis.*
- Netinkamai uždėta degiklio galvutė. >>> *Tinkamai uždékite degiklio galvutę.*
- Užsukta duju sklendė. >>> *Atsukite duju sklendę.*
- Ištuštejo duju balionas (naudojant suskystintąsias dujas). >>> *Pakeiskite duju balioną.*

### (Modeliuose su laikmačiu) Žybčioja laikrodžio ekranas arba dega laikrodžio simbolis.

- Prieš tai buvo nutrūkės elektros tiekimas. >>> *Nustatykite laiką / ijjunkite ir vėl ijjunkite gaminį.*



Jeigu atlikus visus šiame skyriuje aprašytus nurodymus trikties atitaisyti nepavyksta, kreipkitės į igaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovą. Niekada nebandykite patys taisyti sugedusio gaminio.



# Krāsns

Lietotāja rokasgrāmata



LV

## Lūdzu, vispirms izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu!

Cienījamais pircēj!

Paldies, ka izvēlējāties Beko produktu. Mēs ceram, ka šī iekārta, kas izgatavota ar augstu kvalitāti un modernu tehnoloģiju, jums nodrošinās vislabākos rezultātus. Tādēļ lūdzam pirms šīs iekārtas izmantošanas rūpīgi izlasīt visu lietošanas rokasgrāmatu un citus pievienotos dokumentus saglabāt tos atsacei arī nākotnē. Ja atdosiet šo iekārtu kādam citam, pievienojiet tai arī šo lietošanas rokasgrāmatu. Nemiet vērā visus šajā lietošanas rokasgrāmata dotos brīdinājumus un norādījumus.

Atcerieties, ka šī lietošanas rokasgrāmata var attiekties arī uz vairākiem citiem modeļiem. Šajā rokasgrāmatā būs norādītas atšķirības starp modeļiem.

### Symbolu paskaidrojums

Šajā lietošanas rokasgrāmatā ir izmantoti tālāk norādītie simboli.



Svarīga informācija vai noderīgi  
ieteikumi par izmantošanu.



Brīdinājums par dzīvībai un īpašumam  
bīstamām situācijām



Brīdinājums par elektriskās strāvas  
triecienu



Brīdinājums par aizdegšanās risku



Brīdinājums par karstām virsmām

**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY



## SATURA RĀDĪTĀJS

<b>1 Svarīgi norādījumi un brīdinājumi par drošību un vides aizsardzību</b>	<b>4</b>	<b>5 Plīts virsmas izmantošana</b>	<b>22</b>
Vispārējā drošība .....	4	Vispārīga informācija par ēdienu gatavošanu.....	22
Drošība gāzes izmantošanas laikā.....	4	Plīts virsmu izmantošana .....	22
Elektriskā drošība.....	6		
Produkta drošība.....	7		
Paredzētā lietošana.....	9		
Bērnu drošība.....	9		
Atbrīvošanās no vecās iekārtas .....	10		
Atbrīvošanās no iepakojuma materiāla .....	10		
<b>2 Vispārīgā informācija</b>	<b>11</b>	<b>6 Krāsns izmantošana</b>	<b>24</b>
Pārskats.....	11	Vispārīga informācija par cepšanu, apcepšanu un grilēšanu.....	24
Iepakojuma saturs.....	12	Elektriskās krāsns izmantošana.....	24
Tehniskā specifikācija .....	13	Darba režīmi .....	25
Inžektora tabula .....	14	Cepeškrāsns izmantošana .....	26
<b>3 Uzstādīšana</b>	<b>15</b>	Ēdienu gatavošanas laika tabula.....	28
Pirms uzstādīšanas .....	15	Grila izmantošana.....	29
Uzstādīšana un pievienošana .....	16	Ēdiena grilēšanas laika tabula .....	29
Gāzes konversija.....	18		
Atbrīvošanās no vecās iekārtas.....	19		
<b>4 Sagatavošana</b>	<b>20</b>	<b>7 Apkope un tīrišana</b>	<b>30</b>
Padomi par elektroenerģijas taupīšanu .....	20	Vispārīga informācija .....	30
Sākotnējā izmantošana.....	20	Plīts virsmas tīrišana.....	30
Laika iestatīšana .....	20	Vadības paneļa tīrišana.....	30
Iekārtas pirmā tīrišanas reize .....	20	Krāsns tīrišana .....	30
Sākotnējā sakarsēšana.....	20	Krāsns durvju izņemšana .....	31
		Iekšējo stikla durvju izņemšana .....	31
		Krāsns lampas nomainīšana .....	33
<b>8 Traucējummeklēšana</b>	<b>34</b>		

# **1 Svarīgi norādījumi un brīdinājumi par drošību un vides aizsardzību**

Šajā sadaļā ir drošības noteikumi, kas palīdzēs izvairīties no traumas vai īpašuma bojājuma riska. Šo noteikumu neievērošana atcelts jebkuru garantiju.

## **Vispārējā drošība**

- Šo iekārtu var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar mazākām fiziskajām, garīgajām un uztveres spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien šīs personas netiek uzraudzītas vai nav saņēmušas norādījumus par iekārtas drošu izmantošanu un sapratušas saistitos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo iekārtu. Tīrišanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kuri netiek uzraudzīti.
- Ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar kustību traucējumiem, invaliditāti vai garīgās veselības traucējumiem, vai bez specifiskām zināšanām un pieredzes, izņemot gadījumus, kad šīs personas tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas atbilstošu instruktāžu.  
Nodrošiniet, lai bērni nespēlējas ar šo iekārtu.
- Ja iekārtā tiek nodota citai personai personīgai lietošanai vai kā lietota prece, ir jānодод arī

lietotāja rokasgrāmata, iekārtas uzlīmes un citi saistītie dokumenti un daļas.

- Nekādā gadījumā nelieciet mašīnu uz tepiķa. Tas var aizkavēt gaisa plūsmu zem iekārtas un izraisīt elektrisko daļu pārkaršanu. Tas izraisīs iekārtas darbības traucējumus.
- Uzstādīšanu un remontu vienmēr jāveic pilnvarotam pakalpojuma sniedzējam. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radušies nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā, un tas var atceļt iekārtas garantiju. Pirms uzstādīšanas uzmanīgi izlasiet instrukcijas.
- Neizmantojiet iekārtu, ja tā ir bojāta vai ja redzams kāds bojājums.
- Pēc katras izmantošanas reizes pārbaudiet, vai iekārtas funkciju pārslēgi ir novietoti izslēgtā pozīcijā.

## **Drošība gāzes izmantošanas laikā**

- Jebkurus darbus, kas saistīti ar gāzes aprīkojumu un sistēmām, drīkst veikt tikai pilnvaroti speciālisti.
- Pirms uzstādīšanas pārliecīnieties, ka vietējie piegādes nosacījumi

- (gāzes tips un gāzes spiediens) un iekārtas noregulētie parametri ir savietojami.
  - Šī iekārta nav pievienota sadegšanas produktu nosūknēšanas ierīcei. Tā var tikt uzstādīta un pievienota atbilstoši spēkā esošajiem uzstādīšanas noteikumiem. Īpaša uzmanība jāpievērš attiecīgajām prasībām par ventilāciju; skatiet *Pirms uzstādīšanas, Lappuse 15*
  - Gāzes iekārtas izmantošana rada karstumu, mitrumu un sadegšanas produktus telpā, kurā tā ir novietota. Nodrošiniet virtuvē labu ventilāciju, it īpaši iekārtas izmantošanas laikā: turiet atvērtus dabiskos ventilācijas avotus vai uzstādiet mehānisku ventilācijas iekārtu (mehānisko nosūcēju). Ilgstoša, intensīva iekārtas izmantošana var radīt nepieciešamību pēc papildu ventilācijas, piemēram, mehāniskās ventilācijas – ja tāda tiek izmantota – jaudas palielināšanas.
  - Regulāri jāpārbauda, vai gāzes iekārtas un sistēmas pareizi darbojas. Regulatoru, šķūteni un tās apskavu ir regulāri jāpārbauda un jānomaina pēc ražotāja ieteiktā laika paiešanas vai nepieciešamības gadījumā.
  - Regulāri tīriet gāzes degļus. Liesmām jābūt zilā krāsā un vienmērīgām.
  - Šo izstrādājumu jālieto telpā, kurā darbojas pareizi uzstādīts un noregulēts oglekļa monoksīda jeb tvana gāzes sensors. Nodrošiniet, lai oglekļa monoksīda sensors darbotos pareizi un tiktu bieži apkopts. Oglekļa monoksīda sensors jāuzstāda ne vairāk kā 2 metru attālumā no izstrādājuma.
  - Gāzes iekārtām nepieciešama laba sadegšana. Ja sadegšana ir nepilnīga, var rasties tvana gāze (CO). Tvana gāze ir bezkrāsaina un ļoti indīga gāze bez jebkādas smaržas, kas ir letāla pat ļoti nelielās devās.
  - Pieprasiet gāzes ārkārtas izsaukuma dienesta tālruņa numuru un informāciju par drošības pasākumiem gadījumā, ja jūtama gāzes smaka.
- Ko darīt, ja jūtama gāzes smaka**
- Neizmantojiet atklātu liesmu un nesmēķējiet! Neizmantojiet elektrības ieslēgšanas/izslēgšanas pogas (piem., lampas pogu, durvju zvanu utt.). Neizmantojiet fiksēto vai mobilo tālruni. Sprādziena un intoksikācijas risks!
  - Atveriet durvis un logus.
  - Aizveriet visus gāzes iekārtu un gāzes skaitītāju ventīlus.

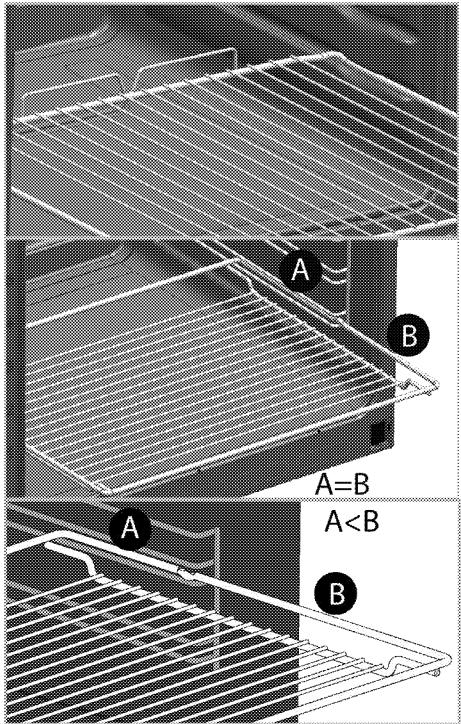
- Pārbaudiet, vai visas caurules un savienojumi ir cieši savienoti. Ja vēl arvien jūtama gāzes smaka, atstājiet dzīvokli.
- Brīdiniet kaimiņus.
- Izsauciet ugunsdzēsējus. Izmantojiet tālruni ārpus mājas.
- Neejjiet iekšā ēkā, ja vien nav paziņots, ka tas ir droši.

## **Elektriskā drošība**

- Ja iekārtas ir bojāta, to nevajadzētu izmantot, kamēr iekārtu nav salabojis pilnvarots pakalpojuma sniedzējs. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
- Pievienojet iekārtu tikai pie iezemētas kontaktligzdas/elektrolīnijas ar tabulā “Tehniskās specifikācijas” norādītajām vērtībām atbilstošu spriegumu un aizsardzību.  
Neatkarīgi no tā, vai iekārtai ir vai nav transformators, lieciet iekārtu iezemēt kvalificētam elektrikim. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par problēmām, kas radīsies iekārtu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Nekādā gadījumā nemazgājiet iekārtu, uz tās uzlejot vai uzšķakstot ūdeni! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
- Nekādā gadījumā neaiztieciet kontaktspraudni ar mitrām rokām. Nekādā gadījumā neatvienojet

- iekārtu no kontaktligzdas, to velket aiz kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.
- Iekārtas uzstādīšanas, apkopes, tīrišanas un remonta laikā to jāatvieno no barošanas avota.
- Ja iekārtas barošanas savienojuma kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska tā nomaiņa jāuztic ražotājam, ražotāja pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Iekārtas jāuzstāda tā, lai to varētu pilnīgi atvienot no tīkla. Atbilstoši konstrukcijas prasībām, jābūt iespējamai atvienošanai vai nu ar barošanas vada kontaktspraudni, vai ar fiksētā elektroinstalācijā iebūvētu slēdzi.
- Krāsns izmantošanas laikā tās aizmugurējā virsma sakarst. Pārliecinieties, ka gāzes/elektriskais savienojums nepieskaras aizmugurējai virsmai, jo tas var sabojāt savienojumus.
- Neiespiediet strāvas vadu starp krāsns durvīm un rāmi, un nenovietojiet to virs karstām virsmām. Pretējā gadījumā kabeļu izolācija var izkust, radīt īssavienojumu un aizdegties.
- Jebkurus darbus, kas saistīti ar elektroaprikojumu un sistēmām, vajadzētu veikt tikai pilnvarotiem un kvalificētiem speciālistiem.

- Bojājuma gadījumā izslēdziet iekārtu un atvienojiet no strāvas avota. Lai to izdarītu, atvienojiet atbilstošo mājas drošinātāju.
  - Pārliecieties, vai drošinātāja pretestība atbilst produkta specifikācijai.
- ### Produkta drošība
- BRĪDINĀJUMS: Šī iekārta un tās ārējās daļas lietošanas laikā sakarst. Rīkojieties uzmanīgi un nepieskarieties sildelementiem. Par 8 gadiem jaunāki bērni nedrīkst atrasties iekārtas tuvumā, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
  - Nekādā gadījumā neielietojiet iekārtu tad, kad jūsu spriešanas spējas vai koordinācija ir paslīktinājusies alkohola un/vai medikamentu lietošanas rezultātā.
  - Uzmanieties, ja traukos atrodas alkoholiskie dzērieni. Alkohols augstā temperatūrā izgaro un var izraisīt ugunsgrēku, jo nonākot saskarē ar karstām virsmām var aizdegties.
  - Nenovietojiet blakus iekārtai viegli uzliesmojošus materiālus, jo izmantošanas laikā iekārtas sāni var sakarst.
  - Šī iekārta izmantošanas laikā sakarst. Rīkojieties uzmanīgi un nepieskarieties sildelementiem krāsns iekšpusē.
  - Neaizsprostojet ventilācijas atveres.
  - Nekarsējiet cepeškrāsnī aizvērtas skārdenes un stikla burkas. Burkā var sakrāties spiediens un burka var uzsprāgt.
  - Nelieciet cepešpannas, traukus vai alumīnija foliju tieši uz cepeškrāsns pamatnes. Siltuma uzkrāšanās var sabojāt cepeškrāsns pamatni.
  - Neizmantojiet asus tīrišanas līdzekļus vai asus metāla skrāpjus cepeškrāsns durvju stikla tīrišanai, jo tie var saskrāpēt virsmu un rezultātā stikls var ieplaisāt.
  - Ierīces tīrišanai neizmantojiet tvaika tīrītājus, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
  - (Atšķiras atkarībā no iekārtas modeļa.) Pareiza stieplu plaukta un paplātes novietošana uz stieplu režījem Stieplu plaukta un/vai paplātes pareiza novietošana uz plaukta ir ļoti svarīga. lebīdīet stieplu plauktu vai paplāti starp 2 sliedēm. Pirms pārtikas novietošanas uz grila vai paplātes pārliecieties, vai tie ir stabili ievietoti. (Lūdzu, skatiet attēlu tālāk.)



- Neizmantojiet iekārtu, ja priekšējo durvju stikls ir izņemts vai iepļaisājis.
- Krāns rokturis nav dvielu žāvētājs. Kamēr ieslēgta grila funkcija, nekariniet uz atvērtām durvīm dvieli, cimodus vai līdzīgus tekstilizstrādājumus.
- Karstā cepeškrāsnī ievietojot ēdienu un tos izņemot no cepeškrāsns, vienmēr izmantojiet siltumizturīgus virtuves cimodus.
- Ieklājiet cepamo papīru ēdiena gatavošanas katlā vai cepeškrāsns piederumā (paplātē, grila režīgi utt.) kopā ar ēdienu un ievietojet visu iepriekš sasildītā krāsnī. Noņemiet cepamā papīra

liekās daļas, kas atrodas ārpus piederuma vai katla malām, lai novērstu cepamā papīra saskaršanos ar cepeškrāsns sildelementu. Nekad nelietojiet cepamo papīru temperatūrā, kas pārsniedz norādīto cepamā papīra lietošanas temperatūru. Neklājiet cepamo papīru tieši uz cepeškrāsns pamatnes.

- BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no iespējamā elektriskās strāvas trieciena, pirms lampas nomaiņas pārliecinieties, ka iekārta ir izslēgta.
- Neaizveriet augšējo vāku pirms sildriņķu vai degļu atdzīšanas. Pirms atvēršanas augšējo vāku noslaukiet, lai izvairītos no ūdens izlīšanas cepeškrāns aizmugurē un iekšpusē.
- Iekārtu nedrīkst uzstādīt aiz dekoratīvajām durvīm, pretējā gadījumā tā var pārkarst.
- Iekārta ir jānovieto tieši uz grīdas. To nedrīkst novietot uz pamatnes vai paaugstinājuma.
- BRĪDINĀJUMS: Ar taukiem un eļļu gatavota ēdienu atstāšana uz ieslēgtas plīts bez uzraudzības var izraisīt ugunsgrēku. NEKAD nemēģiniet nodzēst uguni ar ūdeni, bet izsležiet iekārtu un nosedziet liesmu, piemēram, ar vāku vai ugunsdzēšamo segu.

- UZMANĪBU! Ņēdiena gatavošanas process ir jāuzrauga. Ątras ūdiena gatavošanas process ir jāuzrauga nepārtraukti.
- BRĪDINĀJUMS: Aizdegšanās risks! Neglabājiet lietas uz ūdiena gatavošanas virsmām.

Lai nodrošinātu iekārtas ugunsdrošību, rīkojieties šādi.

- Pārliecīnieties, ka spraudkontakts labi atbilst kontaktligzdai, kā arī nedzirksteļo.
- Neizmantojiet bojātu vai ieplīsušu vadu vai pagarinātāju, atskaitot oriģinālo vadu.
- Nodrošiniet, lai uz iekārtas ligzdas nenokļūst šķidrums vai mitrums.
- Pārliecīnieties, vai ierīce pievienota gāzes avotam un nenotiek gāzes noplūde.

### Paredzētā lietošana

- Šī iekārta ir paredzēta izmantošanai mājsaimniecībā. Tās lietošana komerciālām vajadzībām nav pieļaujama.
- Šī iekārta ir paredzēta tikai ūdiena gatavošanai. To nevajadzētu izmantot nekādiem citiem mērķiem, piemēram, telpas apsildišanai.
- Šo iekārtu nevajadzētu lietot šķīvju sasildīšanai zem grila, dvieļu un trauku lupatu žāvēšanai, tās pakarinot uz rokturiem, kā arī sakarsēšanai.
- Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas izmantošanas vai apiešanās rezultātā.
- Krāsns var tikt izmantota ūdiena atlaidināšanai, cepšanai, apcepšanai un grilēšanai.

### Bērnu drošība

- BRĪDINĀJUMS: Ārējās daļas lietošanas laikā var sakarst. Neļaujiet tuvumā atrasties maziem bērniem.
- Iepakojuma materiāli var būt bīstami bērniem. Neļaujiet bērniem spēlēties ar iepakojuma materiāliem. Lūdzu, atbrīvojieties no visām iepakojuma daļām atbilstoši vides standartiem.
- Elektriskās un/vai gāzes iekārtas ir bīstamas bērniem. Iekārtas darbības laikā neļaujiet bērniem atrasties tās tuvumā, un neļaujiet bērniem spēlēties ar iekārtu.
- Nenovietojiet virs iekārtas nekādus priekšmetus, pēc kuriem bērni varētu sniegties.
- Kad krāsns durvis ir atvērtas, nelieciet uz tām smagus priekšmetus un neļaujiet bērniem uz tām sēdēt. Tas var izraisīt krāsns apgāšanos vai sabojāt durvju eņģes.

## **Atbrīvošanās no vecās iekārtas**

### **Atbilstība EEIA direktīvai un atkritumu pārstrāde:**



Sī iekārtā atbilst ES EEIA direktīvas (2012/19/ES) prasībām. Šis izstrādājums ir markēts ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEAI) klasifikācijas simbolu.

Šī iekārtā ir izgatavota no augstas kvalitātes detaļām un materiāliem, kas ir atkārtoti izmantojami un piemēroti otreizējai pārstrādei. Pēc iekārtas kalpošanas laika beigām neizmetiet to kopā ar parastajiem mājsaimniecības un ciemiem atkritumiem. Nogādājet to elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas centrā, lai varētu veikt otreizējo pārstrādi. Plašāku informāciju par savākšanas centriem varat uzzināt vietējā pašvaldībā.

## **Atbilstība direktīvai par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā:**

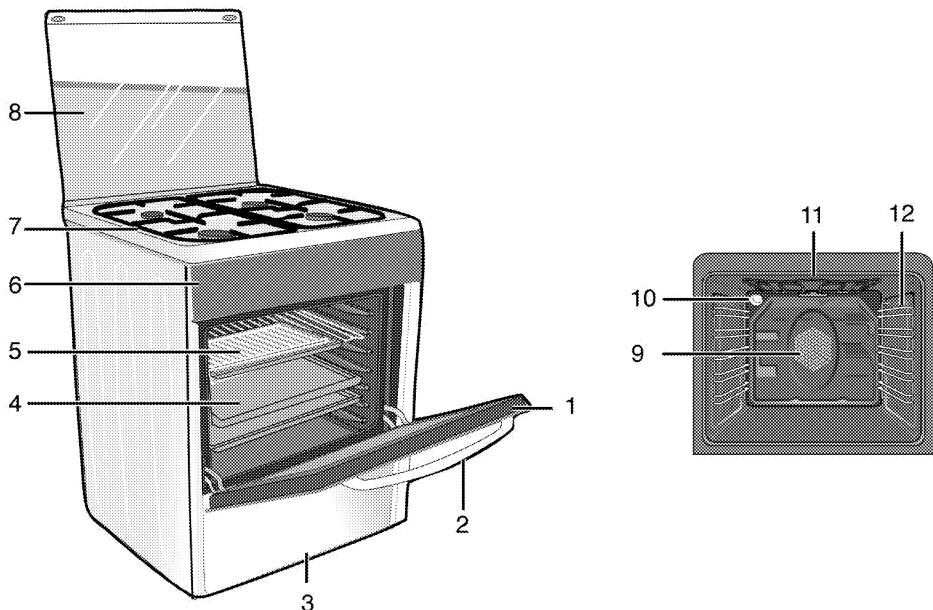
Jūsu nopirkta iekārtā atbilst ES direktīvas par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā (2011/65/ES) prasībām. Tās sastāvā nav šajā direktīvā norādīto kaitīgo un aizliegto materiālu.

## **Atbrīvošanās no iepakojuma materiāla**

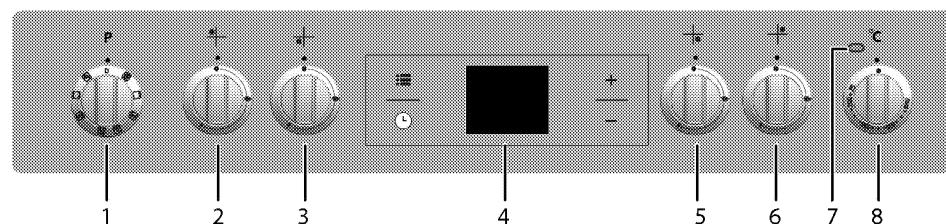
- Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Turiet iepakojuma materiālus drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni. Iekārtas iepakojuma materiāli ir izgatavoti no otreizēji pārstrādājamiem materiāliem. Atbrīvojieties no tiem pareizi un sašķirojiet atbilstoši noteikumiem par atkritumu pārstrādi. Neatbrīvojieties no tiem kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem.

## 2 Vispārīgā informācija

### Pārskats



- |   |                   |    |   |
|---|-------------------|----|---|
| 1 | Priekšējās durvis | 7  | Degla plāksne                             |
| 2 | Rokturis          | 8  | Augšējais vāks                            |
| 3 | Apakšējā daļa     | 9  | Ventilatora motors (aiz tērauda plāksnes) |
| 4 | Panna             | 10 | Lampa                                     |
| 5 | Stieplju plaukts  | 11 | Grila sildelementi                        |
| 6 | Vadības panelis   | 12 | Plaukta stāvokļi                          |



- |   |   |
|---|---|
| 1 | Funkciju pārslēgs                               |
| 2 | Parasts deglis Aizmugures kreisā puse           |
| 3 | Ātri izmantojams deglis Priekšpuses kreisā puse |
| 4 | Digitālais taimeris                             |
| 5 | Papildu deglis Priekšpuses labā puse            |
| 6 | Parasts deglis Aizmugures labā puse             |
| 7 | Termostata lampa                                |
| 8 | Termostata pārslēgs                             |

## Iepakojuma saturs

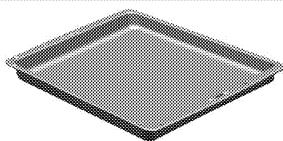


Komplektācijā ietilpst ošie piederumi atšķiras atkarībā no iekārtas modeļa. Jūsu iekārtai var nebūt paredzēti visi lietotāja rokasgrāmatā aprakstītie piederumi.

### 1. Lietotāja rokasgrāmata

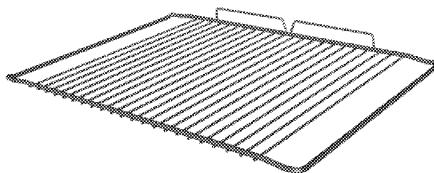
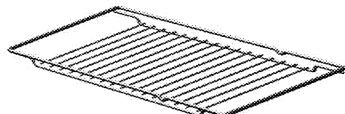
### 2. Cepeškrāsns paplāte

Lietojama konditorijas izstrādājumiem, saldētai pārtikai un lieliem cepešiem.



### 3. Stieplju plaukts

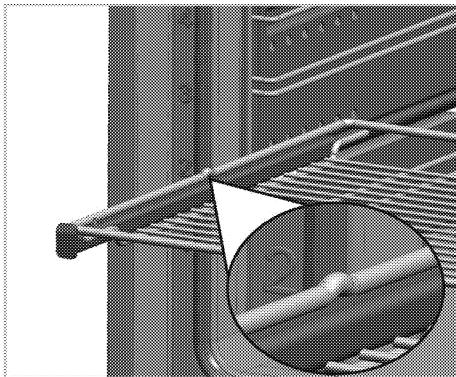
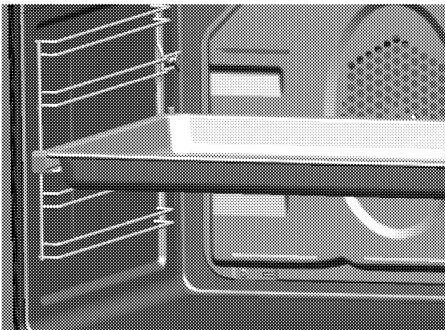
Lietojams apcepšanai un sautējuma traukos cepamās, apcepamās vai gatavojamās pārtikas novietošanai uz vēlamā plaukta.



### 4. Pareiza stieplju plaukta un paplātes novietošana uz teleskopiskajiem plauktiem (Šī funkcija ir izvēles iespēja. Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)

Teleskopiskie plaukti ļauj daudz vieglāk ielikt un izņemt paplātes un stieplju plauktu.

Izmantojot paplāti un stieplju plauktu kopā ar teleskopiskajiem plauktiem, pārliecieties, ka teleskopiskā plaukta aizmugurē esošās tapas atrodas iepretim stieplju plaukta un paplātes malām.



## Tehniskā specifikācija

VISPARĒJA INFORMĀCIJA	
Areje izmēri (augstums/platums/dzīlums)	850 mm/500 mm/600 mm
Spriegums/frekvence	220-240 V ~ 50 Hz
Kopējais jaudas patēriņš	2.1 kW
Drošinātājs	10 A
Kabeļa tips/šķersgriezums	min.H05W-FG 3 x 1 mm <sup>2</sup>
Gāzes iekārtas kategorija	Kat II 2ELs3B/P / Cat II 2H3+ / Cat II 2H3B/P / Cat I 2H
Gāzes tips/spiediens	NG 20/20 mbar
Kopējais gāzes patēriņš	7.9 kW
Gāzes tipa/spiediena konvertešana <sup>§</sup>	NG G 2,350/13 mbar
– izvēles iespēja	LPG G 30/37 mbar - LPG G 30/28-30 mbar - Propāns 31 /37 mbar

## PLĪTS VIRSMA

Degli	
Aizmugures kreisā puse	<b>Parasts deglis</b>
Jauda	2 kW
Priekšspuses kreisā puse	<b>Ātri izmantojams deglis</b>
Jauda	2.9 W
Priekšspuses labā puse	<b>Papildu deglis</b>
Jauda	1 kW
Aizmugures labā puse	<b>Parasts deglis</b>
Jauda	2 kW

## CEPEŠKRĀSNS/GRILS

Galvenā krāsns	<b>Daudzfunkciju krāsns</b>
Iekšējā lampa	15-25 W
Grila jaudas patēriņš	1.6 kW

\* Pamatinformācija. Elektriskajām krāsnim uz enerģijas markējuma norādītie dati atbilst EN 60350-1 / IEC 60350-1 standartam. Šīs vērtības noteiktas standarta noslodzes apstākļos ar ieslēgtu apakšējo un augšējo sildelementu vai karsešanas laikā izmantojot ventilatoru (ja piemērojams).

Elektroenerģijas efektivitātes klase ir noteikta atbilstoši šādai prioritācijas sistēmai atkarībā no produkta attiecīgo funkciju pieejamības. 1 - Ēdienu gatavošana ar Eco ventilatoru, 2 - Turbo lēnā gatavošana, 3 - Turbo gatavošana, 4 - Augšējā un apakšējā sildelementa un ventilatora izmantošana, 5 - Augšējā un apakšējā sildelementa izmantošana.

	Tehniskā specifikācija var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma, lai uzlabotu iekārtas kvalitāti.
	Attēli šajā rokasgrāmatā ir shematiski un, iespējams, precīzi neatbilst jūsu produktam.

	Uz iekārtas uzlīmēm vai dokumentācijā norādītās vērtības ir iegūtas laboratorijas apstākļos, atbilstoši attiecīgajiem standartiem. Atkarībā no iekārtas lietošanas un vides apstākļiem, šīs vērtības var atšķirties.
--	--

## Inžektors tabula

Plāts virsmas zona Gāzes tips / Gāzes spiediens	2 kW Aizmugures kreisā puse	2.9 W Priekšpuses kreisā puse	1 kW Priekšpuses labā puse	2 kW Aizmugures labā puse
G 20/20 mbar	103	115	72	103
G 30/28-30 mbar	72	87	50	72
G 30/37 mbar	66	80	47	66
G2,350/13mbar	131	165	95	131
G 31/ 37 mbar	72	87	50	72

### 3 Uzstādīšana

Iekārtu jāuzstāda kvalificētam speciālistam atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem. Pretējā gadījumā garantija tiks atcelta. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radušies nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā, un tas var atcelt iekārtas garantiju.

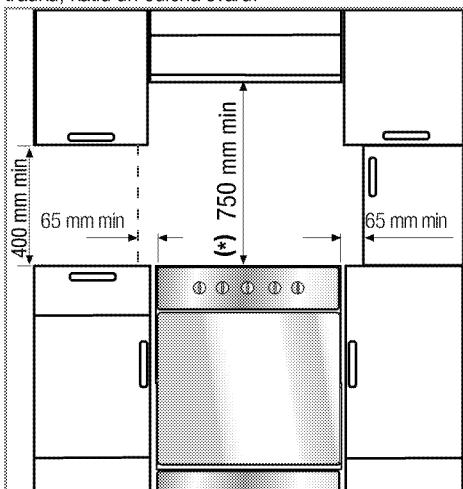
**i** Par iekārtas novietošanas vietas sagatavošanu un pievienošanu elektrotīklam un gāzesvadam ir atbildīgs pats klients.

**! BĒSTAMI:**  
Šī iekārtā jāuzstāda atbilstoši visiem vietējiem gāzes un/vai elektrības noteikumiem.

**! BĒSTAMI:**  
Pirms uzstādīšanas vizuāli pārbaudiet, vai nav redzami iekārtas bojājumi. Ja redzami bojājumi, tad neuzstādīet iekārtu.  
Bojātas iekārtas var radīt risku jūsu drošibai.

#### Pirms uzstādīšanas

Lai nodrošinātu to, ka zem iekārtas nepaliekt nozīmīga gaisa sprauga, ieteicams šo iekārtu uzstādīt uz izturīgas pamatnes un nodrošināt, lai tās kāja neiegrīmst paklājā vai mīkstā grīdas segumā. Virtutes grīdai jāspēj izturēt iekārtas svaru, kā arī trauku, katlu un ēdienu svaru.



- To var izmantot arī pa vidu starp mēbelēm, tomēr jāatstāj minimālais 400 mm atstatums virs

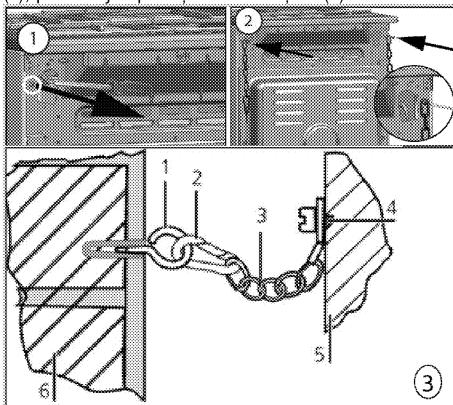
sildinķa un 65 mm atstatums sānos starp iekārtu un jebkuru sienu, starpsienu vai bufeti.

- Tas var tikt izmantots arī atsevišķi novietotām iekārtām. Virs plīts virsmas atstājiet vismaz 750 mm.
- (\*) Ja virs plīts ir jāuzstāda nosūcējs, tad uzstādīšanas augstumu skaitiet plīts nosūcēja ražotāja norādījumos par uzstādīšanu (min. augstums ir 650 mm).
- Šī ir 1. klases iekārtā, tādēļ var tikt novietota ar aizmuguri un **vienu** sānu pie virtutes sienas, virtutes mēbelēm vai jebkura izmēra aprīkojuma. Virtutes mēbeles vai aprīkojums **otrā** pusē drīkst būt tikai tāda paša vai mazāka izmēra.
- Jebkurām virtutes mēbelēm, kas atrodas līdzās iekārtai, jābūt karstumizturīgām (min. līdz 100 °C).

#### Drošības kēde

**Ja jūsu izstrādājumam ir divas drošības kēdes(2).**  
Lai iekārtā nevarētu zaudēt līdzsvaru, tā jānostiprina ar krāsns komplektācijā iekļautajām divām drošības kēdēm.

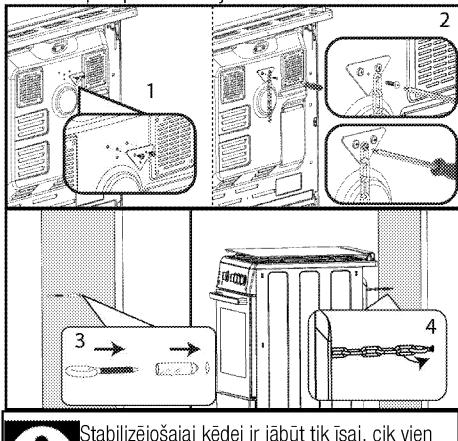
Ar pareiza knaņa palīdzību nostipriniet āki (1) pie virtutes sienas (6) un, izmantojot fiksācijas mehānismu (2), pievienojiet pie āka drošības kēdi (3).



- Āķis stabilitātes nodrošināšanai
- Fiksācijas mehānisms
- Drošības kēde
- Cieši piestipriniet kēdi plīts aizmugure
- Plīts aizmugure
- Virtutes siena

## Ja jūsu izstrādājumam ir viena drošības ķēde(1).

Lai ierīce nezaudētu līdzvaru, tā jānostiprina ar cepeškrāns komplektācijā ieklauto drošības kēdi. Izpildiet zemāk norādītās darbības, lai nostiprinātu drošības kēdi pie izstrādājuma.



Stabilizējošajai ķēdei ir jābūt tik īsai, cik vien tas ir praktiski iespējams, lai izvairītos no krāsns sašķiebšanās uz priekšu, pa diagonāli un sānišķi.

Plīts stabilizējošā ķēde ir bez spraugas balstēja ievietašanai.

## Istabas ventilācija

Visās telpās vajadzīgs vismaz viens atverams logs vai durvis, un dažās telpās nepieciešama pastāvīga vēdināšana. Sasildāmais gaiss tiek nemts no telpas, un izplūdes gāzes nokļūst tieši istabā. Laba istabas ventilācija ir joti svārīga drošai iekārtas darbībai.

## Istabas ar durvīm un/vai logiem, ko var atvērt tieši uz ārējo vidi

Uz ārējo vidi atveramām durvīm un/vai logiem ir jābūt tādai ventilācijas atverei, kas atbilst zemāk tabulā norādītajiem izmēriem. Tie ir balstīti uz iekārtas kopējo gāzes jaudu (kopējais iekārtas gāzes jaudas patēriņš ir norādīts tehniskās specifikācijas tabulā lietotāja rokasgrāmatā). Ja durvīm un/vai logiem nav pietiekoši lielas ventilācijas atveres, kas atbilst zemāk tabulā norādītajam kopējam iekārtas gāzes patēriņam, tad istabā ir jāierīko papildus ventilācijas atvere, lai nodrošinātu iekārtas gāzes patēriņa minimālās ventilācijas prasības. Ventilācijas atvere var ierīkot, izmantojot dobos kieģeljus ar ventilācijas atvērumiem, tvaika un izplūdes nosucejus u.c.

3–4	175
4–6	300
6–8	400
8–10	500
10–11,5	600
11,5–13	700
13–15,5	800
15,5–17	900
17–19	1000
19–24	1250

## Istabas, kurās nav tieši uz ārējo vidi atveramas durvis un/vai logi

Ja telpā, kurā tiek uzstādīta iekārta, nav tieši uz ārējo vidi atveramas durvis vai loga, tajā noteikti ir jāierīko pastāvīga atvērta un neregulējama ventilācijas atvere, kas atbilst augstāk tabulā norādītajām iekārtas gāzes patēriņa minimālām ventilācijas prasībām. Turklat jāievēro arī attiecīgie būvniecības noteikumi.

Ja telpā ir vairāk kā viena gāzes iekārta, papildus augstāk tabulā norādītajām prasībām istabā ir jāierīko vēl plašāka ventilācijas zona. Papildus ventilācijas zonas izmēram ir jābūt atbilstošam citu gāzes iekārtu ventilācijas prasībām.

Iekārtas iekštelpā atveramo durvju apakšpusē ir jābūt vismaz 10 mm brīvai vietai. Nedrīkst pieļaut, ka paklājs vai citi grīdas segumi bloķē gaisa pieklūvi šajā spraugā, kad durvis ir aizvērtas.

Plīts var tikt novietota virtuvē, ēdamistabā vai viesistabā, taču to nedrīkst novietot telpā, kurā atrodas vanna vai dušas kabīne. Plīts nedrīkst tikt uzstādīta viesistabā, kas ir mazāka par  $20 \text{ m}^3$ .

Neuzstādīt šo iekārtu istabā, kas atrodas zem virszemes līmena, ja vien vismaz vienā pusē tā nav atvērta uz virszemes līmeni.

## Uzstādīšana un pievienošana

Iekārtu var uzstādīt un pievienot tikai atbilstoši valstī pienemtajiem noteikumiem par uzstādīšanu.



Neuzstādīt iekārtu blakus ledusskapjiem vai saldētavām. Iekārtas izstarotais siltums palielinās dzesēšanas iekārtu energijas patēriņu.

- Iekārtā ir jānes vismaz divām personām.
- Iekārtā ir jānovieto tieši uz grīdas. Tā nedrīkst tikt novietota uz pamatnes vai paaugstinājuma.



Nenesiet un nepārvietojiet iekārtu, to turot aiz durvīm un/vai roktura. Var tikt bojātas durvis, rokturis vai enģēs.

Kopējais gāzes patēriņš (kW)	minimāla ventilācijas atvere ( $\text{cm}^2$ )
0–2	100
2–3	120

## Pievienošana elektrotīklam

Pievienojet iekārtu pie iezemētas kontaktligzdas/linijas, kas alzsargāta ar tabulā "Tehniskā specifikācija" norādītajām vērtībām atbilstošu mazgabarīta bloķēšanas sistēmu. Neatkarīgi no tā, vai iekārtai ir vai nav transformators, lieciet iekārtu iezemēt kvalificētam elektrikim. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies iekārtu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.



### BĪSTAMI:

iekārtu pie barošanas avota drīkst pievienot tikai pilnvarots un kvalificēts speciālists. Iekārtas garantijas periods sākas tikai pēc pareizas uzstādīšanas.  
Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radīsies nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.



### BĪSTAMI:

Barošanas kabelis nedrīkst tikt saspiests, salocīts vai iespiests vai saskarties ar iekārtas karstajām detalām.  
Bojāta barošanas kabeļa nomaiņa ir jāveic kvalificētam elektrikim. Pretējā gadījumā pastāv elektriskās strāvas trieciena, īssavienojuma vai aizdegšanās risks!

Strāvas avota datiem jāatbilst datiem, kas norādīti uz iekārtas tipa uzlīmes. Atkarībā no iekārtas tipa, tehnisko pamatdatu plāksnīte ir redzama tad, kad atvērtas durvis vai apakšējais vāks, vai arī tā atrodas uz iekārtas aizmugurējās sienas.

Iekārtas barošanas kabelim ir jāatbilst vērtībām, kas norādītas tabulā "Tehniskā specifikācija".



Pēc uzstādīšanas barošanas kabeļa spraudniem ir jābūt viegli sasniedzamam (nenovietojiet kabeli virs plīts vismas).



Veicot elektroinstalāciju, jums jāpakļaujas nacionālajiem/vietējiem elektribas noteikumiem un jāizmanto piemērota rozete un kontaktdakša, pieslēdzot plīti. Ja izstrādājuma maksimālā strāva pārsniedz pašreizējās rozetes un kontaktdakšas iespējas, izstrādājums ir jāpieslēdz tiešā veidā caur fiksētu elektroinstalāciju, neizmantojot rozeti un kontaktdakšu.



### BĪSTAMI:

Pirms jebkura darba, kas saistīts ar elektroinstalāciju, sākšanas atvienojet šo iekārtu no strāvas avota.  
Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.

Iespraudiet barošanas kabeli kontaktligzda.

## Gāzes savienojums



### BĪSTAMI:

iekārtu pie gāzes tīkla drīkst pievienot tikai pilnvarots un kvalificēts speciālists. Sprādzienā vai intoksikācijas risks neprofesionāla remonta rezultātā.  
Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radīsies nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.



### BĪSTAMI:

Pirms jebkura darba, kas saistīts ar gāzes instalāciju, atslēdziet gāzes padovi.  
Pastāv sprādzienā risks!

- Gāzes regulēšanas nosacījumi un vērtības ir norādīti uz uzlīmem (vai jona tipa uzlīmes).



Jūsu iekārtā ir aprīkota darbam ar dabasgāzi (DG).

- Dabasgāzes instalāciju ir jāsagatavo pirms iekārtas uzstādīšanas.
- Pie iekārtas izplūdes atveres jābūt elastīgai caurulei, kas paredzēta dabasgāzes pievienošanai, un šīs caurules galam jābūt aizvērtam ar aizbāzni. Apkalpošanas pārstāvis pievienošanas laikā izņems šo aizbāzni un tiesi pievienos jūsu iekārtu (sakabes veidā).
- Pārliecinieties, ka dabasgāzes ventilis ir viegli pieejams.
- Ja vēlāk iekārtu nepieciešams izmantot ar citu gāzes veidu, jums jākonsultējas ar pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju par attiecīgo konversijas procedūru.



### BĪSTAMI:

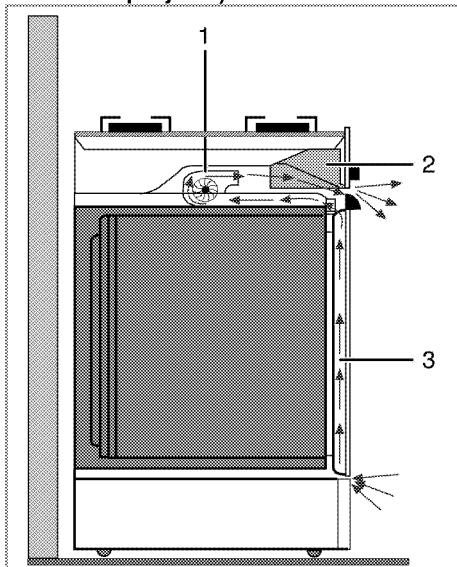
Gāzes šķūtene nedrīkst tikt saspiests, salocīts vai iespiests vai saskarties ar iekārtas karstajām detalām.  
Pastāv sprādzienā risks gāzes šķūtenes bojājuma rezultātā!

- Piebūdiet iekārtu pie virtuves sienas.
- **Plīts kāju noregulēšana**

Traukī var kustēties dēļ vibrācijas izmantošanas laikā. No šīm bīstamās situācijas var izvairīties, ja iekārtā ir novietota taisni un vienā līmenī.

Savai paša drošībai, lūdzu, nodrošiniet, ka iekārtā atrodas vienā līmenī, noregulējot četras kājinās iekārtas apakšā, tās pagriezot pa kreisi vai labi un novietojot vienā līmenī dar darba virsmu.

### Iekārtām ar dzesēšanas ventilatoru (Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)



- 1 Dzesēšanas ventilators
- 2 Vadības panelis
- 3 Durvis

Dzesēšanas ventilators atdzesē gan vadības paneli, gan iekārtas priekšpusi.

**Dzesēšanas ventilators turpina darboties aptuveni 20-30 minūtes pēc krāsns izslēgšanas.**

### Pēdējā pārbaude

1. Pārbaudiet elektriskās funkcijas.
2. Atveriet gāzes avotu.
3. Pārbaudiet, vai gāzes iekārtā ir droši un cieši pievienota.
4. Piešķiliet degļus un pārbaudiet, kāda izskatās liesma.

**i** Ir jābūt zilai un regulārās formas liesmai. Ja liesmas ir dzeltenīgas, pārbaudiet, vai degļa vāciņš ir droši novietots, vai notiriet degļi.

### Gāzes konversija



#### BĪSTAMI:

Pirms jebkura darba, kas saistīts ar gāzes instalāciju, atslēdziet gāzes padovi. Pastāv sprādzena risks!

Lai mainītu iekārtas gāzes tipu, nomainiet visus inžektorus un noregulējiet liesmu visiem gāzes vārkiem, samazinot caurplūdumu.

#### Nomainiet degļu inžektoru

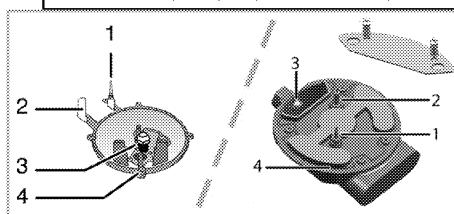
1. Nonemiet degļa vāciņu un degla korpusu.
2. Atskrūvējiet inžektorus, tos griezot pretēji pulstenrādītāju kustības virzienam.
3. Ielieciej jaunus inžektorus.
4. Pārbaudiet, vai visi savienojumi ir cieši savienoti.



Jauno inžektoru atrašanās vieta ir  
atzīmēta uz to iepakojumu vai arī  
*Inžektoru tabula, Lappuse 14* atrodama  
tabulā.



((Atšķiras atkarībā no iekārtas modeļa.))  
Dažiem plīts virsmas degļiem inžektors ir  
pārkārts ar metāla daļu. Pirms inžektoru  
nomainīšas ir jānorādīs metāla vāciņš.



- 1 Avārijas ierīce (atkarībā no modeļa)
- 2 Aizdedzes svece
- 3 Inžektors
- 4 Deglis



Ja vien nav neparasta darbība, nemēģiniet  
nonemt gāzes degļu krānus. Ja nepieciešama  
krānu nomaiņa, versieties pie pilnvarota  
pakaļpojumu sniedzēja.

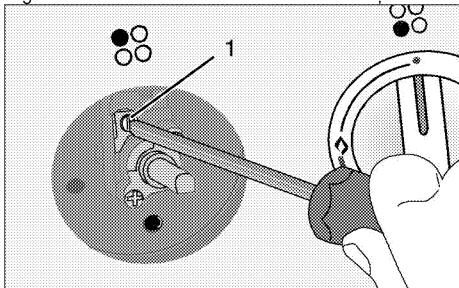
### Samazināts gāzes caurplūduma iestatījums plīts virsmas krāniem

1. Aizdedziniet noregulējamo degli un pagrieziet pārslēgu samazinātās liesmas stāvoklī.
2. Nonemiet gāzes krāna pogu.
3. Lai pielāgotu plūsmas ātruma regulēšanas skrūvi, lietojiet piemērota izmēra skrūvgriezi.  
Ja tiek izmantota LPG (propāna-butāna) gāze,  
pagrieziet skrūvi pulkstenrādītāju kustības virzienā. Ja

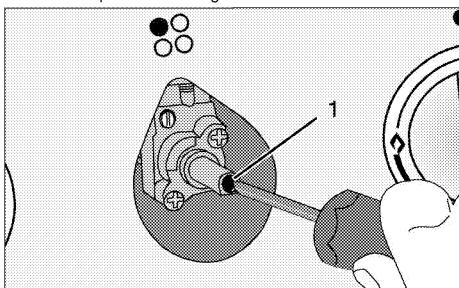
tieki izmantota dabasgāze, tad skrūve ir vienreiz jāpagriež pretēji **pulksteņrādītāja kustības virzienam**. » Parastam taisnas liesmas augstumam samazinātā stāvoklī jābūt 6-7 mm.

4. Ja liesma ir augstāka nekā vēlams, grieziet skrūvi pulksteņrādītāju kustības virzienā. Ja tā ir mazāka, grieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
5. Lai izdarītu pēdējo pārbaudi, novietojiet degļi pēc kārtas abos galējos stāvoklos un pārbaudiet, vai liesma attiecīgi iedegas un nodziest.

Atkarībā no jūsu iekārtai izmantotā gāzes krāna, regulēšanas skrūves atrašanās vieta var atšķirties.



1 Caurplūduma noregulēšanas skrūve



1 Caurplūduma noregulēšanas skrūve

**i** Ja iekārtas gāzes tips ir mainīts, tad jānomaina arī tehnisko pamatdatu plāksnīte, kas norāda gāzes tipu.

## Atbrīvošanās no vecās iekārtas

- Saglabājiet iekārtas oriģinālo kasti un transportējiet iekārtu tajā, levērojiet uz kartona kastes dotos norādījumus. Ja jums nav oriģinālās kartonas kastes, iepakojiet iekārtu burbulīplevē vai biežā kartonā un rūpīgi aptiniet ar īmamenti.
- Lai stieplu plaukts un paplāte, kas atrodas krāsnī, nesabojātu krāsns durvis, krāsns durvju iekšpusē, vienā īmēni ar paplātēm, piestipriniet kartona strēmelites. Ar īmamenti pielīmējiet krāsns durvis pie sānu sienām.
- Nostipriniet degļu vāciņus un katlu atbalsta režģus ar īmamenti.
- Neceliet un nepārvietojiet iekārtu, to turot aiz durvīm vai roktura.

**i** Nenovietojiet uz iekārtas nekādus priekšmetus un pārvietojiet to stateniski.

**i** Aplūkojiet savu iekārtu un pārliecinieties, vai transportēšanas laikā tā nav tikusi bojāta.

## 4 Sagatavošana

### Padomi par elektroenerģijas taupīšanu

Šī informācija jums palīdzēs izmantot iekārtu ekoloģiski un ekonomiski.

- Gatavojet ēdienu cepeškrāsnī tumšas krāsas un emaljētos traukos, jo tas nodrošinās labāku siltuma vadišanu.
- Pirms ēdienu gatavošanas iepriekš sasildiet cepeškrāsnī, ja tas ir ieteikts lietotāja rokasgrāmatā vai ēdienu gatavošanas pamācībā.
- Ēdienu gatavošanas laikā bieži neviriniet cepeškrāsns durtiņas.
- Ja vien iespējams, mēģiniet cepeškrāsnī vienlaikus gatavot vairākus ēdienus. Varat gatavot ēdienu novietojot divus traukus ar ēdienu uz grila režīga.
- Ja jums jāgatavo vairāki ēdieni, gatavojet tos uzreiz vienu pēc otra. Tad cepeškrāsns jau būs karsta.
- Varat ietaupīt elektroenerģiju, izslēdzot cepeškrāsnī dažas minūtes pirms ēdienu gatavošanas beigām. Neatveriet cepeškrāsns durvis.
- Pirms saldētu ēdienu gatavošanas tos atlaidiniet.
- Ēdienu gatavošanai izmantojiet katlus/pannas ar vākiem. Gatavojot ēdienu bez vāka, elektroenerģijas patēriņš var būt 4 reizes lielāks.
- Izvēlieties izmantojamā katlu pamatnes izmēram piemērotu degļi. Vienmēr izvēlieties ēdieniem piemērotu izmēru katlu. Lielākiem katliem ir nepieciešams lielāks elektroenerģijas daudzums.

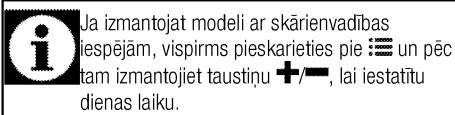
### Sākotnējā izmantošana

#### Laika iestatīšana



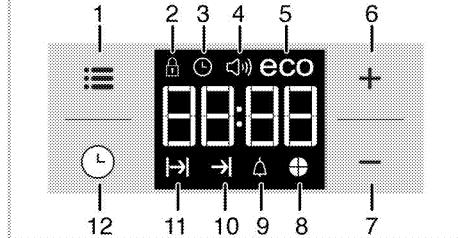
Regulēšanas laikā attiecīgie simboli mirgos displejā.

Nospiediet taustiņus **+/-**, lai uzstādītu laiku, cikos pirmo reizi tiek pieslēgta cepeškrāsns.

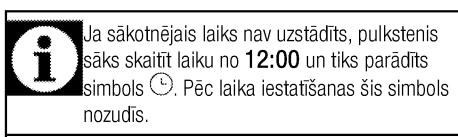


Ja izmantojat modeli ar skārienvadības iespējām, vispirms pieskarieties pie **≡** un pēc tam izmantojiet taustiņu **+/-**, lai iestatītu dienas laiku.

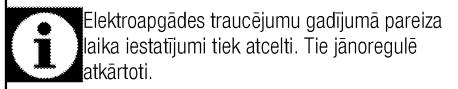
Apstipriniet iestatījumu, pieskaroties pie simbola **⌚**, pēc tam nepieskarieties nevienam taustiņam un pagaidiet 4 sekundes, lai apstiprinātu.



- |    |  |
|----|--|
| 1  | Regulēšanas taustiņš   |
| 2  | Taustiņu bloķēšanas simbols                                      |
| 3  | Pulksteņa simbols  |
| 4  | Brīdinājuma skaļuma signāli (Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.) |
| 5  | Eco režīma simbols   |
| 6  | Plus taustiņš  |
| 7  | Minuss taustiņš  |
| 8  | Laika iedāļas simbols  |
| 9  | Brīdinājuma simbols  |
| 10 | Ēdienu gatavošanas laika beigu simbols                           |
| 11 | Ēdienu gatavošanas laika simbols                                 |
| 12 | Programmas taustiņš  |

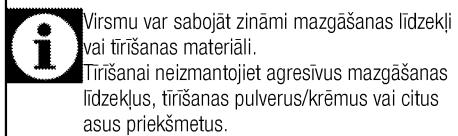


Ja sākotnējais laiks nav uzstādīts, pulkstenis sāks skaitīt laiku no **12:00** un tiks parādīts simbols **⌚**. Pēc laika iestatīšanas šis simbols nozudīs.



Elektroapgādes traucējumu gadījumā pareiza laika iestatījumi tiek atcelti. Tie jānoregulē atkārtoti.

#### Iekārtas pirmā tīrišanas reize



Virsma var sabojāt zināmi mazgāšanas līdzekļi vai tīrišanas materiāli. Tīrišanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, tīrišanas pulverus/krēmus vai citus asus priekšmetus.

1. Nonoemiet visus iepakojuma materiālus.
2. Noslaukiet iekārtas virsmas ar mitru drāniņu vai sūklīti un noslaukiet ar drāniņu.

#### Sākotnējā sakarsešana

Karsējiet iekārtu aptuveni 30 minūtes un pēc tam izslēdziet. Šādā veidā tiks nodedzināti un notīriți jebkuri ražošanas atlikumi vai slāni.



## BRĪDINĀJUMS

Karstas virsmas izraisa apdegumus! Iekārtā lietošanas laikā var būt karsta. Nekādā gadījumā nepieskarieties karstiem degļiem, krāsns iekšpusēi, sildelementiem utt. Neļaujiet bērniem atrasties krāsns tuvumā.

Karstā cepeškrāsnī ievietojot ēdienus un tos izņemot no cepeškrāsns, vienmēr izmantojiet siltumizturīgus virtuves cīmdušus.

## Elektriskā cepeškrāsns

1. Izņemiet no cepeškrāsns visas paplātes un grila režģi.
2. Aizveriet cepeškrāsns durvis.
3. Izvēlieties statisko pozīciju.
4. Izvēlieties visaugstāko grila jaudu. Skatiet *Elektriskās krāsns izmantošana, Lappuse 24.*
5. Darbiniet cepeškrāsnī aptuveni 30 minūtes.

6. Izslēdziet cepeškrāsnī. Skatiet *Elektriskās krāsns izmantošana, Lappuse 24*

## Cepeškrāsns ar grili

1. Izņemiet no cepeškrāsns visas paplātes un grila režģi.
2. Aizveriet cepeškrāsns durvis.
3. Izvēlieties visaugstāko grila jaudu. Skatiet *Grila izmantošana, Lappuse 29.*
4. Darbiniet cepeškrāsnī aptuveni 30 minūtes.
5. Izslēdziet grili. Skatiet *Grila izmantošana, Lappuse 29*



Sākotnējās izmantošanas laikā iekārtā var pāris stundas dūmot un smakot. Tā ir visai normāli. Nodrošiniet, ka telpa tiek labi vēdināta, lai izvadītu dūmus un smaku. Izvairieties no tiešas radušos dūmu un smakas ieelpošanas.

## 5 Plīts virsmas izmantošana

### Vispārīga informācija par ēdienu gatavošanu



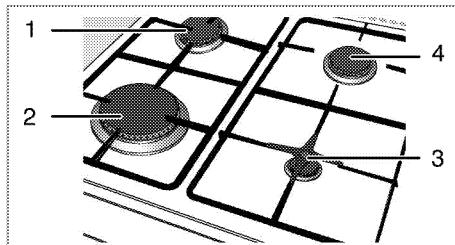
Nekādā gadījumā nepiepildiet pannu ar vairāk vienu trešdaļu eļļas. Eļļas sakarsēšanas laikā neatstājiet plīts virsmu bez uzraudzības. Pārkarsēta eļļa rada aizdegšanās risku. **Nekad nemēģiniet dzēst uguni ar ūdeni!** Kad eļļa aizdegas, apsedziet to ar ugunsdzēšamo segu vai mitru drānu. Izslēdziet plīts virsmu, ja tas nerada draudus jūsu drošibai, un piezvaniet ugunsdzēšības dienestam.

- Pirms ēdienu cepšanas vienmēr to labi nosusiniet un uzmanīgi ielieciet sakarsēta eļļā. Pirms cepšanas pārliecinieties, ka saldētā partika ir pilnīgi attaidināta.
- Nelicet vāku uz trauka, ko izmantojet eļļas sakarsēšanai.
- Novietojiet pannas un kastrolus tā, lai to rokturi neatrodas vīrs plīts virsmas un netiek sakarsēti. Nelicet uz plīts virsmas nestabilus traukus, kas var viegli sašķiebties.
- Nelicet tukšus traukus un kastrolus uz ieslēgtām ēdienu gatavošanas zonām. Tie var tikt sabojāti.
- Ēdienu gatavošanas zonas izmantošana bez trauka vai kastroļa radīs iekārtas bojājumu. Pēc ēdienu gatavošanas pabeigšanas izslēdziet ēdienu gatavošanas zonas.
- Tā kā iekārtas virsma var būt karsta, nelicet uz tās plastmasas un alumīnija traukus. Šādus traukus nevajadzētu izmantot arī ēdienu glabāšanai.
- Izmantojet tikai kastroļus un traukus ar plakanu apakšu.
- Izvietojiet kastroļos un pannās atbilstošu ēdienu daudzumu. Tādejādi jūs izvairīsieties no nevajadzīgas pāri malām pārlījušā ēdienu tīrišanas. Nelicet ēdienu gatavošanas zonās kastroļu vai pannu vākus.
- Novietojiet kastroļus tā, lai tie atrodas ēdienu gatavošanas zonas centrā. Kad vēlaties pārvietot kastroli uz citu ēdienu gatavošanas zonu, nebūdiet to, bet paceliet un nolieciet vēlamajā ēdienu gatavošanas zonā.

### Ēdienu gatavošana uz gāzes

- Trauka un liesmas izmēram ir jāsakrīt. Noregulējet gāzes liesmas tā, lai liesmas atrastos zem katla apakšas, un novietojiet trauku pa vidu uz kastroļu turētāja.

### Plīts virsmu izmantošana



- 1 Parasts deglis 18-20 cm
- 2 Ātri izmantojams deglis 22-24 cm
- 3 Papildu deglis 12-18 cm
- 4 Parasts deglis 18-20 cm ir saraksts ar ieteicamo katlu diametru, kādu vajadzētu izmantot uz attiecīgajiem degļiem.



### BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet cepešpannas, kuru izmērs pārsniedz norādītos ierobežojumus. Lielāku cepešpannu izmantošana rada risku saindēties ar oglēkļa monoksidu, kā arī iespējamu blakus esošo gatavošanas virsmu un vadības rokturu pārkāršanu. Mazāku cepešpannu lietosana rada apdegumu gūšanas draudus.

Lielis liesmas simbols norāda uz vislielāko ēdienu gatavošanas jaudu, bet mazs liesmas simbols norāda uz vismazāko ēdienu gatavošanas jaudu. Izslēgtā stāvoklī (uz augšu) nenotiek gāzes padeve degļiem.

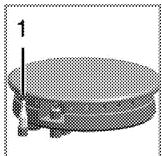
### Gāzes degļu aizdegšana

1. Turiet degļa pārslēgu nospiestu.
2. Pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam līdz lielās liesmas simbolam.  
» Gāze aizdegas ar radīto dzirksteli.
3. Noregulējet vēlamo ēdienu gatavošanas jaudu.

### Gāzes degļu izslēgšana

Turiet silta ēdienu saglabāšanas zonas pārslēgu izslēgtā (augšējā) pozīcijā.

## Drošības sistēma gāzes izslēgšanai (modeļiem ar termisko elementu)



### 1. Droša gāzes izslēgšana

Skaitītājs mēra izplūdi dēļ šķiduma pārplūdes pie degļiem un drošības mehānisms nostrādā un pārtrauc gāzes padevi.

- Pabīdiet pārslēgu uz iekšpusi un pagrieziet pārslēgu pretejā pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai aizdegtu.

- Pēc gāzes aizdegšanās turiet pārslēgu nospiestu vēl 3-5 sekundes, lai aktivizētu drošības sistēmu.
- Ja pēc pārslēga nospiešanas un atlaišanas gāze neaizdegas, atkārtojiet to pašu procedūru, turor pārslēgu nospiestu 15 sekundes.



#### BISTAMI:

Atlaidiet pogu, ja deglis neaizdegas pēc 15 sekundēm.

Pirms atkārtota mēģinājuma pagaidiet vismaz 1 minūti. Pastāv gāzes uzkrāšanās un sprādzienas risks!

# 6 Krāsns izmantošana

## Vispārīga informācija par cepšanu, apcepšanu un grilēšanu



### BRĪDINĀJUMS

Karstas virsmas izraisa apdegumus! Iekārtā lietošanas laikā var būt karsta. Nekādā gadījumā nepieskarieties karstiņiem degliem, krāsns iekšpusēi, silddelementi utt. Neļaujiet bērniem atrasties krāsns tuvumā.

Karstā cepeškrāsnī ievietojot ēdienu un tos izņemot no cepeškrāns, vienmēr izmantojiet siltumizturīgus virtutes cīmdu.



### BĪSTAMI:

Atveriet krāsns durvis uzmanīgi, jo pa tām var izplūst karsts tvaiks.

Izplūstošais tvaiks var applaucēt rokas, seju un/vai acis.

### Padomi par kūku cepšanu

- Izmantojiet metāla šķīvus ar piemērotu pārkājumu, pie kura pārtika nepielip, alumīnija kārbas vai karstumizturīgas silikona veidnes.
- Pēc iespējas labāk izmantojiet vietu uz rezģa.
- Novietojiet cepamo veidni plauktu vidū.
- Pirms krāsns vai grīla iestēšanas izvēlieties pareizo plauktu pozīciju. Nemainiet plauktu novietojumu, kad krāsns ir karsta.
- Turiet krāsns durvis aizvērtas.

### Padomi par galas cepšanu

- Pirms pagatavošanas sākšanas vesela cāļa, titara vai liela galas gabala ierīvēšana ar mērci, piemēram citrona sulu un melnajiem pipariem, palielinās ēdienu gatavošanas veikspēju.
- Gālu ar kauliem ir jācep aptuveni 15-30 minūtes ilgāk nekā tāda paša izmēra cepetis bez kauliem.
- Katram galas biezuma centimetram ir vajadzīgs aptuveni 4-5 minūtes ilgs gatavošanas laiks.
- Pēc ēdienu gatavošanas laika paešanas atstājiet galu krāsnī uz vēl aptuveni 10 minūtēm. Tas ļaus galas sulai tikt vienmērigāk sadalītai pa visu cepeti, un tā netecēs galas sagriešanas laikā.
- Ugunsizturīgā traukā ievietotu zivi jānovieto uz videja vai zemākā plauktu.

### Padomi par grilēšanu

Kad tiek grilēta galā, zivis un mājpurni, tie ātri klūst brūni, iegūst jauku garozīnu un neklūst sausi. Īpaši labi piemēroti grilēšanai ir plakani gabali, uz iesma

uzdurami gaļas gabali un cisiņi, kā arī dārzeni ar augstu ūdens saturu, teiksim, tomāti un sipoli.

- Izkartojiet grilējamos gabalinus uz stieplu grīla vai cepešpannas ar stieplu grīlu tā, lai to aizņemta platība nav lielāka par sildelementa izmēriem.
- Ievietojiet stieplu grīlu vai cepešpannu ar grīlu vēlamajā krāsns līmenī. Ja grilējat uz stieplu grīla, ievietojiet cepešpannu apakšējā plauktā, lai tājā uztvertu taukus. Lai cepešpanna būtu vieglāk iztīrāma, ieļejet tajā nedaudz ūdens.

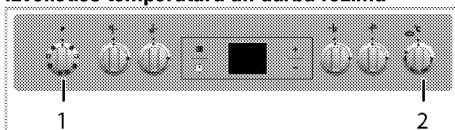


Grilēšanai nepiemērota pārtika rada aizdegšanās risku. Grilējiet tikai tādu pārtiku, kas ir piemērota intensīvam grilēšanas karstumam.

Neievietojiet pārtiku pārāk tālu grīla aizmugurē. Tā ir viskarstākā vieta un taukaina pārtika var aizdegties.

### Elektriskās krāsns izmantošana

#### Izvēlieties temperatūru un darba režīmu



1 Funkciju pārslēgs

2 Termostata pārslēgs

- Novietojiet funkciju pogu iepretim vēlamajam darba režīmam.
- Novietojiet temperatūras pogu iepretim vēlamajai temperatūrai.

» Krāsns sakarsīs līdz noregulētajai temperatūrai un saglabās to. Sakarsēšanas laikā temperatūras lampiņa deg.

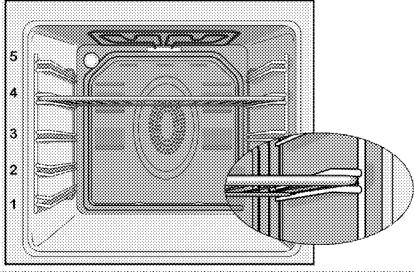
### Elektriskās krāsns izslēgšana

Pagrieziet funkciju pogu un temperatūras pogu izslēgtā stāvoklī (uz augšu).

Stieplu grīla pareiza novietošana uz stieplu plauktu ir ļoti svarīga. Stieplu grīls ir jāievieto starp stieplu plauktiem, kā parādīts attēlā.

Neļaujiet stieplu grīlam atbalstīties pret krāsns aizmugurējo sienu. Pabidiet stieplu grīlu līdz plauktu priekšpusēi un nostipriniet ar durtiņu palīdzību, lai panāktu labu grīla veikspēju.

(Atšķiras atkarībā no iekārtas modeļa.)



## Darba režīmi

Šeit redzamo darba režīmu secība var atšķirties atkarībā no jūsu iekārtas izkārtojuma.

### Augšējais un apakšējais sildelementi



Darbojas augšējais un apakšējais sildelementi. Pārtika tiek vienlaikus sakarsēta no augšas un apakšas. Piemēram, tas ir piemēroti kūkām, konditorijas izstrādājumiem, kēksiem un sautējumiem veidnēs. Ēdienu gatavošanas laikā izmantojet tikai vienu paplāti.

### Apakšējais sildelementi



Darbojas tikai apakšējais sildelementi. Tas ir piemērots picām un secīgai pārtikas apbrūnināšanai no apakšas.



Šo funkciju jāizmanto arī vieglai tīrišanai ar tvaiku.

### Apakšējais/augšējais sildelementi ar ieslēgtu ventilatoru



Darbojas augšējais un apakšējais sildelementi, kā arī ventilators (aizmugurējā sienā). Ar ventilatora palīdzību karstais gaiss tiek vienmērīgi sadalīts visā krāsnī. Ēdienu gatavošanas laikā izmantojet tikai vienu paplāti.

### Izmantošana ar ventilatoru



Krāns nav sakarsusi. Darbojas tikai ventilators (aizmugurējā sienā). Sasaldētā granulētā pārtika tiek lēni atlaidināta istabas temperatūrā un pagatavotais ēdiens tiek atdzesēts.

### Karsēšana, izmantojot ventilatoru



Notiek karsēšana, tās laikā izmantojot ventilatoru (aizmugurējā sienā).



Ar ventilatora palīdzību karstais gaiss tiek vienmērīgi sadalīts visā krāsnī.



Lielākajā daļā gadījumu iepriekšēja sasildīšana nav nepieciešama.

Piemērota ēdienu gatavošanai dažādos plauktu līmenos. Piemērota ēdienu gatavošanai uz vairākām paplātēm.

Šo funkciju jāizmanto arī vieglai tīrišanai ar tvaiku.

### "3D" funkcija



Darbojas augšējais un apakšējais sildelementi, un notiek karsēšana, tās laikā izmantojot ventilatoru (aizmugurējā sienā). Pārtika tiek vienmērīgi un ātri pagatavota no visām pusēm. Ēdienu gatavošanas laikā izmantojet tikai vienu paplāti.

### Pilns grila režīms



Darbojas lielais grils krāsns griestos. Tas ir piemērots liela gaļas daudzuma grilēšanai.

- Novietojiet lielas vai vidēja izmēra porcijas uz plauktu pareizajā līmenī zem grilēšanai paredzētā grila sildelementa.
- Iestatiet maksimālo temperatūras līmeni.
- Kad pagājusi puse no ēdienu gatavošanas laika, apgrieziet ēdienu uz otru pusī.

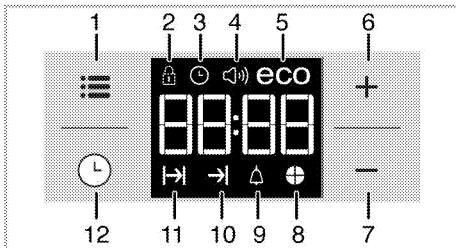
## Grils + ventilators



Grila darbība nav tik jaudīga kā pilna grilēšanas režīma laikā.

- Novietojiet nelielas vai vidēja izmēra porcijas plauktā pareizajā vietā zem grilēšanai paredzētā grila sildelementa.
- Iestatiet vēlamo temperatūru.
- Kad pagājusi puse no ēdienu gatavošanas laika, apgrieziet ēdienu uz otru pusī.

## Cepeškrāsns izmantošana



- Regulēšanas taustiņš
- Taustiņu bloķēšanas simbols
- Pulksteņa simbols
- Brīdinājuma skaluma signāli (Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)
- Eco režīma simbols
- Plus taustiņš
- Minuss taustiņš
- Laika iedalīšanas simbols
- Brīdinājuma simbols
- Ēdienu gatavošanas laika beigu simbols
- Ēdienu gatavošanas laika simbols
- Programmas taustiņš



Maksimālais ēdienu gatavošanas beigu laiks, ko var iestatīt, ir 5 stundas un 59 minūtes. Elektroapgādes traucējumu gadījumā programma tiks atcelta. Jums ir atkārtoti jāieprogrammē krāsns.



Veicot iestatījumus, pulksteņa displejā mirgos attiecīgie simboli. Iestatījumi stāsies spēkā pēc Isa brīža.



Ja ēdienu gatavošana nav iestatīta, tad nevar iestatīt pareizu laiku.



Ja, sākot gatavošanu, ir iestatīts gatavošanas laiks, tiks parādīts atlikušais gatavošanas ilgums.

### Gatavošana, uzstādot gatavošanas laiku;

Varat uzstādīt cepeškrāsnij automātisko izslēgšanos iepriekš uzstādīta gatavošanas laika beigās.

- Izvēlieties ēdienu gatavošanas funkciju.
- Pieskarieties , kamēr displejā tiek parādīts gatavošanas laika simbols .
- Uzstādīet gatavošanas laiku ar taustiņiem  / .
- » Pēc gatavošanas laika uzstādīšanas displejā nepārraukti būs redzams simbols  un laika atskaite.
- Levetojiet šķvi krāsnī un iestatiet temperatūru ar temperatūras pogu. Tiks sākta ēdienu gatavošana.
- » Gatavošanas laika atskaite sāksies, kad tiks sākta gatavošana un visas laika atskaites simbola iedaļas būs iedegušās. Iestatītais gatavošanas laiks ir sadalīts četrās vienādās daļās, un, kad beidzas katra daļa, tās simbols tiek nodzēsts. Tādējādi ir viegli saprast atlikušā gatavošanas laika proporciju.

### Gatavošanas beigu laika iestatīšana vēlāk;

Pēc gatavošanas laika uzstādīšanas taimeri varat norādīt plānoto gatavošanas beigu laiku.

- Izvēlieties ēdienu gatavošanas funkciju.
- Pieskarieties , kamēr displejā tiek parādīts gatavošanas laika simbols .
- Uzstādīet gatavošanas laiku ar taustiņiem  / .
- » Kad gatavošanas laiks ir iestatīts, displejā iedegsies simbols .
- Pieskarieties , kamēr displejā tiek parādīts gatavošanas beigu laika simbols .
- Nospiediet taustiņus  / , lai uzstādītu gatavošanas beigu laiku.
- » Pēc gatavošanas laika uzstādīšanas displejā nepārraukti būs redzams simbols  un simbols 

26/LV

» Gatavošanas laika atskaite sāksies, kad tiks sākta gatavošana un visas laika atskaites simbola iedalas būs iedegušās. Iestātītās gatavošanas laiks ir sadalīts četrās vienādās daļās, un, kad beidzas katra daļa, tās simbols tiek nodzēsts. Tādējādi ir viegli saprast atlikušā gatavošanas laika proporcioni.

7. Pēc gatavošanas procesa pabeigšanas displejā tiek parādīts "End", un taimeris atskaņo audio brīdinājumu.
8. Audio brīdinājums skan 2 minūtes. Lai apturētu skanu, pieskarieties jebkuram taustiņam. Signāls vairs neskanēs, un tiks parādīts pašreizējais laiks.



Ja nospiedisit jebkuru taustiņu audi brīdinājuma beigās, cepeškrāsns atsāks darboties. Lai novērstu cepeškrāsns atkārtotu ieslēgšanos pēc brīdinājuma signāla beigām, pagrieziet temperatūras un funkciju kloķus "0" (izslēgts) pozīcijā.

### Taustiņu bloķēšanas aktivizēšana

Varat aktivizēt taustiņu bloķēšanas funkciju, lai novērstu krāsns nevēlamu ieslēgšanu.

1. Pieskarieties ☰, kamēr displejā tiek parādīts simbols 🔒.
- » Displejā parādīsies uzraksts "OFF" (izslēgts).
2. Nospiediet +, lai aktivizētu taustiņu bloķēšanu.
- » Kad taustiņu bloķēšana ir aktivizēta, displejā tiks parādīts ziņojums "On" (ieslēgts), un simbols 🔒 paliks izgaismots.



Ja ir aktivizēta taustiņu bloķēšana, krāsns funkciju taustiņi nedarbojas. Strāvas padeves atteices gadījumā taustiņu bloķēšana netiks atcelta.

### Lai deaktivizētu taustiņu bloķēšanu

1. Pieskarieties ☰, kamēr displejā tiek parādīts simbols 🔒.
- » Displejā parādīsies uzraksts "On" (ieslēgts).
2. Atspējojet taustiņu bloķēšanu, pieskaroties pie taustiņa -.
- » Pēc taustiņu bloķēšanas deaktivizēšanas displejā parādīsies "OFF" \*4 (izslēgts).

### Brīdinājuma signāla iestāšana

Ierēces taimeri varat iestatīt arī attiecībā uz citiem brīdināšanas vai atgādinājuma gadījumiem, ne tikai gatavošanas programmai.

Modinātājpulkstenis neietiek mērī krāsns funkcijas. Šī funkcija tiek izmantota tikai kā brīdinājuma signāls. Piemēram, tā ir noderīga, ja pēc zināma laika pāiešanas vēlaties krāsnī apgriezt ēdienu uz otru pusī. Iestātītā laika beigās taimeri atskanēs skanu signāls.

1. Pieskarieties ☰, kamēr displejā tiek parādīts simbols ⏱.



Maksimālais brīdinājuma atskanēšanas laiks var būt 23 stundas un 59 minūtes.

2. Uzstādiet brīdināšanas laiku ar taustiņiem + / -.



Brīdinājuma tonā, laikā, displeja spilgtuma un temperatūras taustiņiem jābūt iestātītiem pozīcijā 0 (IZSLĒGTS).

» Kad brīdinājuma laiks būs iestātīts, simbols ⏱ paliks izgaismots un displejā būs redzams brīdinājuma laiks.

3. Kad brīdinājuma laiks būs pagājis, sāks mirgot simbols ⏱ un būs dzirdams skanu signāls.

### Brīdinājuma izslēgšana

1. Skanu signāls skan 2 minūtes. Lai apturētu skanu, pieskarieties jebkuram taustiņam.
- » Signāls vairs neskanēs, un tiks parādīts pašreizējais laiks.

### Signāla atcelšana:

1. Lai atceltu brīdinājumu, pieskarieties ☰, kamēr displejā tiek parādīts simbols 🔒.
2. Nospiediet un turiet taustiņu -, līdz tiek parādīts "00:00".



Parādīsies brīdinājuma laiks. Ja vienlaikus iestātīs brīdinājuma laiks un ēdienu gatavošanas laiks, tad būs redzams tas laiks, kas pienāks pirmais.

### Brīdinājuma tonā mainīšana

1. Pieskarieties ☰, kamēr displejā tiek parādīts simbols ⓘ.
2. Pielāgojet brīdināšanas toni ar taustiņiem + / -.
3. Izvēlētās tonis tiks aktivizēti pēc īsa brīža.
- » Izvēlētais brīdinājuma signāla tonis parādīsies displejā kā "b-01", "b-02" vai "b-03".

### Laika mainīšana

Jau iestātītā pareizā laika mainīšana

1. Pieskarieties ☰, kamēr displejā tiek parādīts simbols ☰.
2. Uzstādiet laiku ar taustiņiem + / -.
3. Uzstādītais laiks tiks aktivizēts pēc īsa brīža.

### Ekonomiskais režīms

Varat taupīt enerģiju, gatavojot ekonomiskajā režīmā un iestatot gatavošanas laiku.

Šajā režīmā gatavošana tiek pabeigta krāsns iekšējā temperatūrā, izslēdzot sildelementus pirms gatavošanas laika beigām.

### Ekonomiskā režīma uzstādīšana

1. Pieskarieties ☰, kamēr displejā tiek parādīts simbols eco.

- » Displejā parādīsies uzraksts "OFF" (izslēgts).
2. Iespējojet ekonomisko režīmu, pieskaroties taustīnam **+**.
- » Kad taustīnu bloķēšana ir aktivizēta, displejā tiks parādīts zinojums "**On**" (izslēgts), un simbols eco paliks izgaismots.
- Ekonomiskā režīma atspējošana**
1. Pieskarieties **≡**, kamēr displejā tiek parādīts simbols **eco**.
  - » Displejā parādīsies uzraksts "**On**" (izslēgts).
  2. Atspējojet ekonomisko režīmu, pieskaroties taustīnam **-**.
- » Kad taustīnu bloķēšana būs deaktivizēta, tiks parādīts "**Off**".

## Ekrāna spiltuma iestatīšana

(Šī funkcija ir izvēles iespēja. Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)

1. Pieskarieties **≡**, līdz displejā tiek parādīts **d-01** vai **d-02**, vai **d-03** displeja spiltuma iestatīšanai.
2. Iestatiet vēlamo spiltumu ar taustīniem **+** / **-**.

» Uzstādītais laiks tiks aktivizēts pēc īsa briža.

## Ēdienu gatavošanas laika tabula



Šajā tabulā norādītie laiki ir norādīti informatīviem nolūkiem. Tie var atšķirties atkarībā no ēdienu temperatūras, biezuma, tipa un jūsu ierastā ēdienu gatavošanas veida.

## Konditorijas izstrādājumu un galas cepšana



1. krāsns režīs ir **apakšējais** režīs.

Ēdiens	Pannas numurs		Režīga novietojums	Temperatūra (°C)	Ēdienu gatavošanas laiks (apt. minūtēs)
Kūkas paplāte*	Viena panna		3	175	30 ... 45
Kēksi veidnē*	Viena panna		2	175	30 ... 50
Keksi papīra veidnē*	Viena panna		3	160 ... 170	20 ... 30
Biskvitkūka*	Viena panna		3	180 ... 200	10 ... 20
Cepumiņi*	Viena panna		3	160 ... 170	20 ... 30
Raugu mīklas izstrādājumi*	Viena panna		3	200	20 ... 30
Tiekni konditorijas izstrādājumi*	Viena panna		3	190	20 ... 35
Ieraugs*	Viena panna		3	190	20 ... 40
Lazanja*	Viena panna		2	180	25 ... 45
Pica*	Viena panna		1	200	10 ... 20
Lieltopa galas steiks (vesels) / Cepetis	Viena panna		2	25 min. 220, pēc tam 180 ... 190	80 ... 100
Jēra stībs (sautējums)	Viena panna		2	25 min. 220, pēc tam 190	70 ... 90
Apcepts cālis	Viena panna		2	15 min. 250/max., pēc tam 190	55 ... 65
	Viena panna		2	15 min. 220, pēc tam 180 ... 190	50 ... 65
Titars (Sagrieztis)	Viena panna		3	25 min. 220, pēc tam 190	70 ... 120
	Viena panna		2	25 min. 220, pēc tam 180 ... 190	60 ... 100
Zivis	Viena panna		3	200	20 ... 30
	Viena panna		3	200	20 ... 25

Kad vienlaikus noteik ēdienu gatavošanu 2 plāpētēs, tad novietojiet dzīlako plāpēti uz augšējā režīga un otru - uz zemākā režīga.

\* Ieteicams pirms jebkura ēdienu gatavošanas leprikš sakarsēt krāni.

(\*) Ēdienu gatavošanai, kam nepieciešama ieprīkšēja sildīšana, uzsildiet krānsi procesa sākumā, līdz tā sasniedz iestatīto temperatūru.

### Padomi par kūku cepšanu

- Ja kūka ir pārāk sausa, palieliniet temperatūru par apt. 10 un samaziniet ēdienu gatavošanas laiku.
- Ja kūka ir mitra, izmantojiet mazāk šķidruma vai samaziniet temperatūru par 10°C.

- Ja kūka ir pārāk tumša, novietojiet uz zemākā režīga, samaziniet temperatūru un palieliniet ēdienu gatavošanas laiku.
- Ja ārpuse ir labi izcepusies, bet iekšpusē ir vēl arvien lipīga, izmantojiet mazāk šķidruma, samaziniet temperatūru un palieliniet ēdienu gatavošanas laiku.

## **Padomi par konditorijas izstrādājumu cepšanu**

- Ja konditorijas izstrādājumi ir pārāk sausi, palieliniet temperatūru par apt. 10 un samaziniet ēdienu gatavošanas laiku. Samitrinet rauga mīklas kārtas ar piena, eļļas, olas un jogurta maisījumu.
- Ja konditorijas izstrādājumus ir pārāk ilgi jācep, pievērsiet uzmanību sagatavoto konditorijas izstrādājumu biezumam, lai tas nepārsniedz paplātes dzīlumu.
- Ja konditorijas izstrādājumu augšpuse klūst brūna, bet apakšpuse nav izcepusies, pārliecinieties, ka konditorijas izstrādājumiem izmantotais mitrinošais maisījums nav pārāk daudz uzlījis to apakšdaļā. Mēģiniet šo maisījumu vienmērīgi izsmērēt uz visām rauga mīklas kārtām un konditorijas izstrādājumu virsmas, lai tie klūtu vienādi brūni.



Cepiet konditorijas izstrādājumus atbilstoši ēdienu gatavošanas tabulā norāditajam režimam un temperatūrai. Ja apakša vēl arvien nav pietiekami brūna, nākamo reizi ielieciet krāsns par vienu plauktu zemāk.

## **Padomi par dārzenu vāršanu**

- Ja dārzenu ēdiens zaudē sulīgumu un klūst ļoti sauss, gatavojet to pannā ar vāku, nevis krāsns paplātē. Slēgtos traukos ēdienu sulīgums saglabāsies.

## **Ēdienu grilēšanas laika tabula**

### **Grilēšana ar elektrisko grili**

Ēdiens	Režīga novietojums	Ieteicamā temperatūra (°C)**	Grilēšanas laiks (apt.)
Zivis	4...5	250/max	20...25 min. *
Sagriezts cālis	4...5	250/max	25...35 min.
Jēra galas karbonāde	4...5	250/max	20...25 min.
Rostbifs	4...5	250/max	25...30 min. *
Tēla galas karbonāde	4...5	250/max	25...30 min. *
Grauzdēta maize *	4	250/max	1...3 min.

\* atkarībā no biezuma

\*\* Pirms gatavošanas leksildet lekārtu 5 minūtes.

\*\* Ja jūsu izstrādājuma grila temperatūru nevar regulēt, grils darbosies maksimālajā temperatūrā.

- Ja dārzenu ēdienu netiek līdz galam pagatavots, vispirms izvāriet dārzenus vai sagatavojiet tāpat kā konserviem, un pēc tam ievietojiet krāsns.

## **Grila izmantošana**



### **BRĪDINĀJUMS**

Grilēšanas laikā aizveriet krāsns durvis. Karstas virsmas var izraisīt apdegumus!

## **Grila ieslēgšana**

- Pagrieziet funkciju pogu līdz vēlamajam grila simbolam.
  - Pēc tam iestatiet vēlamo grila temperatūru.
  - Ja nepieciešams, veiciet aptuveni 5 minūtes ilgu iepriekšēju sakarsēšanu.
- » Temperatūras indikators ieslēgsies.

## **Grila izslēgšana**

- Pagrieziet funkciju pogu izslēgtā stāvoklī (uz augšu).



Grilēšanai nepiemērota pārtika rada aizdegšanās risku. Grilējet tikai tādu pārtiku, kas ir piemērota intensīvam grilēšanas karstumam.

Neievietojiet pārtiku pārāk tālu grila aizmugurē. Tā ir viskarstākā vieta un taukaina pārtika var aizdegties.

# 7 Apkope un tīrišana

## Vispārīga informācija

Regulāra tīrišana pagarina iekārtas kalpošanas laiku un samazina bieži sastopamas problēmas.



### BĪSTAMI:

Pirms apkalošanas un tīrišanas darbu uzsākšanas atvienojiet iekārtu no barošanas avota.

Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.



### BĪSTAMI:

Pirms tīrišanas sākšanas ļaujiet iekārtai atdzist.

Karstas virsmas var izraisīt apdegumus!

- Pēc katras lietošanas reizes rūpīgi notīriet iekārtu. Šādi būs iespējams daudz vieglāk notīrit pēc ēdiena gatavošanas palikušas atliekas, tādejādi izvairīties no to piedegšanas nākamajā iekārtas izmantošanas reizē.
- Iekārtas tīrišanai nav nepieciešami īpaši tīrišanas līdzekļi. Iekārtas tīrišanai izmantojet siltu ūdeni un mazgāšanas šķidrumu, mīkstu drāniņu vai švammīti un noslaukiet iekārtu ar mīkstu drāniņu.
- Vienmēr pārliecīgieties, vai pēc tīrišanas un uzreiz pēc izšķakstīšanās ir rūpīgi noslaučīts viss liekais ūdens.
- Nerūsējošā tērauda virsmu un roktura tīrišanai neizmantojet tīrišanas līdzeklus, kuru sastāvā ir skābe vai hlorīds. Lai notīritu šīs daļas, izmantojet mīkstu drāniņu un šķidro mazgāšanas līdzekļu (kas nav abrazīvs) un slaukiet tikai vienā virzienā.
- **(Šī funkcija ir izvēles iespēja. Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)**

Stikla vāka tīrišanai neizmantojet blīvus metāla skrāpjus vai abrazīvus materiālus. Stikla virsma var tikt sabojāta.



Virsma var sabojāt zināmi mazgāšanas līdzekļi vai tīrišanas materiāli.

Tīrišanai neizmantojet agresīvus mazgāšanas līdzeklus, tīrišanas pulverus/krēmus vai citus asus priekšmetus.



Ierīces tīrišanai neizmantojet tvaika tīrtājus, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

2. Notīriet plīts virsmu.
3. Uzlieciet deglu vāciņus un pārliecīgieties, ka tie ir pareizi uzlikti.
4. Uzliekot augšējos režģus, novietojiet kastroļu turētājus tā, lai degli būtu centrā.

## Vadības paneļa tīrišana

Notīriet vadības paneli un pogas ar mitru drāniņu un noslaukiet sausus.



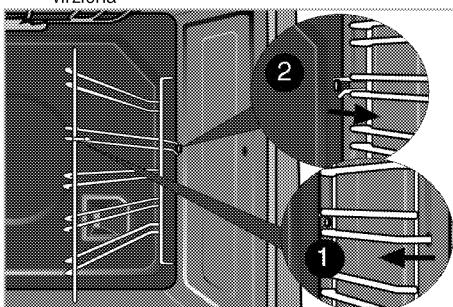
Ja jūsu izstrādājumam ir pogas/rokkturi, tīrot vadības paneli, nenοemiet vadības rokturus. Var tikt sabojāts vadības panelis!

## Krāsns tīrišana

### Sānu sienas tīrišana

**(Šī funkcija ir izvēles iespēja. Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)**

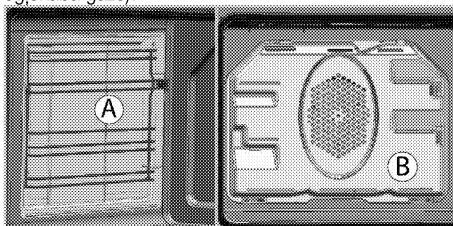
1. Nonemiet sānu režģa priekšējo daļu, to velkot sānu sienai pretējā virzienā.
2. Pilnībā izņemiet sānu režģi, to velkot savā virzienā



### Katalītiskas sienas

**(Šī funkcija ir izvēles iespēja. Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)**

Jūsu ierīces iekšējās sānu sienas (A) un/vai aizmugurējā siena (B) var būt pārkātas ar katalītisko emalju. Katalītiskās sienas ir viegli matētā krāsā, to virsma ir poraina. Krāsns katalītiskās sienas nav jātira. Katalītisko sienu porainā virsma tiek tīrita automātiski, tā absorbē un pārveido uzsūkstījušos eļļu (tvaiks un oglskābā gāze).



## Plīts virsmas tīrišana

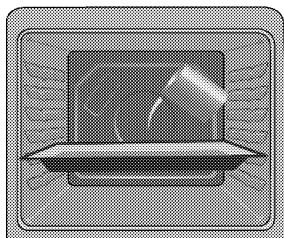
### Gāzes plīts virsma

1. Nonemiet un notīriet kastroļu turētājus un deglu vāciņus.

## Vieglā tīrišana ar tvaiku

Tas nodrošina vieglu tīrišanu, jo netīrumus (ja nav gaidīts pārāk ilgi) atmiekšķē tvaiks, kas izveidojas krāsnī, un ūdens lāsītes, kas kondensējas uz krāsns iekšējām virsmām.

1. Izņemiet no krāns visus piederumus.
2. Ileļjet krāsns paplātē 500 ml ūdens un ievietojiet paplāti krāsns otrajā plauktā.



3. Uzstādīt cepeškrasni līdz viegli tvaika tīrišanas režīmā un palaist pie 100 °C temperatūra 25 minūtes.
4. Atveriet durvis un nolaukiet krāsns iekšējās virsmas ar mitru sūklīti vai drāniņu.
5. Iekārtas tīrišanai izmantojiet siltu ūdeni un mazgāšanas šķidrumu, mīkstu drāniņu vai švamīti, lai atbrīvotos no grūti notīramiem netīrumiem, un nolaukiet iekārtu ar sausu drāniņu.

## Notīriet krāsns durvis

Krāsns durvu tīrišanai izmantojiet siltu ūdeni un mazgāšanas šķidrumu, mīkstu drāniņu vai švamīti, un nolaukiet ar sausu drāniņu.



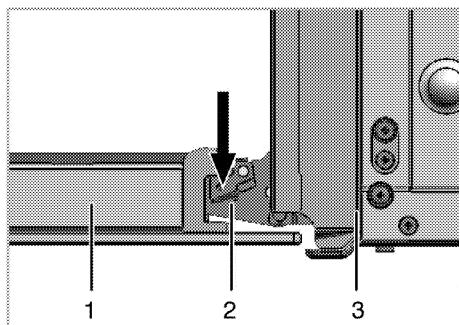
Neizmantojiet krāsns durvu tīrišanai asus abrazīvus tīrišanas līdzekļus vai asus metāla skrāpjus. Tie var saskrāpēt virsmu un sabojāt stiklu.



Priekšējo durvu iekšējais stikls ir pārkāts ar viegli tīrāmu materiālu. Neizmantojiet asus abrazīvus tīrišanas līdzekļus, asus metāla vai nemetāla skrāpjus vai balinātāju, lai tīrītu priekšējo durvu iekšējo stiklu, jo tas var saskrāpēt virsmu. Tas var sabojāt pārkājuma materiālu.

## Krāsns durvu izņemšana

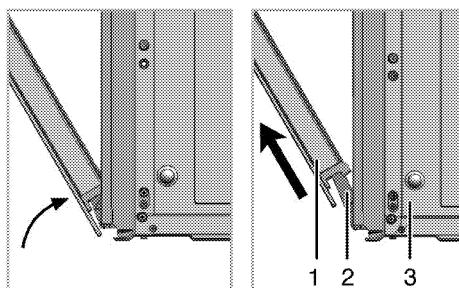
1. Atveriet priekšējās durvis (1).
2. Atveriet klipšus priekšējo durvu eņģu ietvara (2) labajā un kreisajā pusē, piespiežot tos uz leju, kā parādīts attēlā.



1 Priekšējās durvis

2 Eņģe

3 Krāsns



3. Līdz pusēl pārvietojiet priekšējās durvis.

4. Izceliet priekšējās durvis, tās pavelcot uz augšu, lai izņemtu no abām eņģēm.



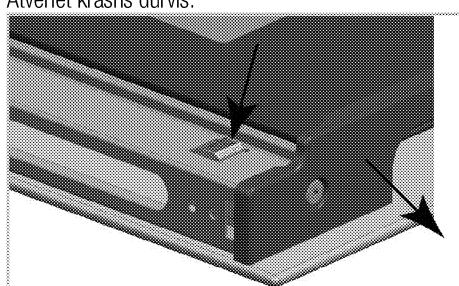
Lai atkal ieliktu durvis, veiciet izņemšanas laikā izdarītās darbības apgrieztā secībā. Pēc durvu ielikšanas atpakaļ neaizmirset aizvērt klipšus, kuri atrodas pie eņģu ietvara.

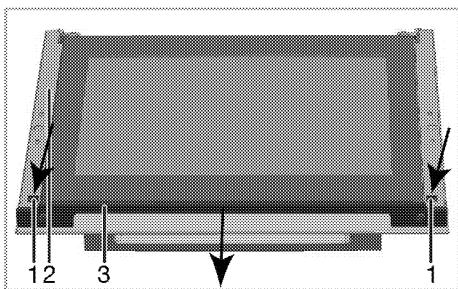
## Iekšējo stikla durvju izņemšana

(Šī funkcija ir izvēles iespēja. Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)

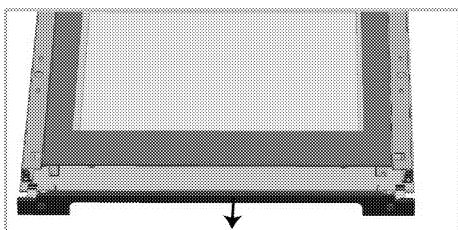
Krāsns durvu iekšējais stikla panelis var tikt izņemts notīrišanai.

Atveriet krāsns durvis.

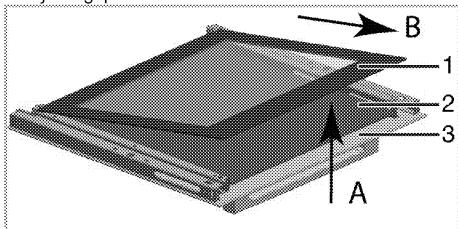




- 1 Izcilnis  
2 Rāmis  
3 Profils



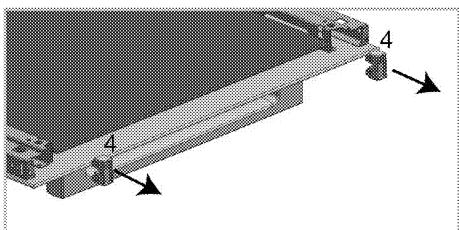
Kā tas parādīts attēlos augstāk, nos piediet izcilnus (1) un vienlaikus velciet profili (3) savā virzienā, lai nonemtu profilu, kas ir piestiprināts pie priekšējo duruju augšpuses.



- 1 Pēdējais iekšējais stikla panelis  
2 Iekšējais stikla panelis\*  
3 Ārējais stikla panelis  
\* (Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)

Kā parādīts attēlā, mazliet paceliet iekšējo stikla paneli (1) virzienā A un izvelciet virzienā B.

Jā jūsu produkts ir aprīkots ar iekšējo stikla paneli; Pavelciet stikla turētāja savienotājelementus vidū, kā tas ir parādīts attēlā, lai tos atbrīvotu no stikla paneļa.



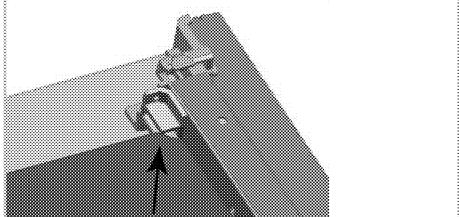
#### 4 Stikla turētāja savienotājelements\*

\* (Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)

Atkārtojet to pašu procedūru, lai izņemtu iekšējo stikla paneli (2). Pirmā durvju pārgrupēšanas darbība ir iekšējā stikla paneļa (2) ielikšana atpakaļ.

Šekilde gösterildiği gibi, camı plastik yuvanın arasına girecek şekilde yerleştirin.

**i** Pretējā gadījumā stikla panelis nebūs pilnībā ievietots, var tik pakļauts vibrācijām un salūzt.



Pēc pēdējā iekšējā stikla paneļa (1) ieviešanas pārliecīnieties, vai paneļa apdrokāta puse ir pavērsta iekšējā stikla paneļa virzienā.

Iļoti svarīgi, lai pēdējā iekšējā stikla paneļa zemākie stūri tiktu ievietoti plasmasas gropēs.

**i** Pretējā gadījumā stikla panelis nebūs pilnībā ievietots, var tik pakļauts vibrācijām un salūzt.

Noteikti ievietojiet stikla turētāja savienotājdaļas tām paredzētajās gropēs.

Visbeidzot uzspiediet uz profila izcilniem, lai tos atkal ievietotu gropēs.

## Krāsns lampas nomainīšana

### ĀSTAMI:

Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, pirms krāsns lampas nomainīšanas pārliecīnieties, ka iekārtā ir atvienota no barošanas avota un atdzisusi.

Karstas virsmas var izraisīt apdegumus!



Cepēškrāsns lampa ir īpaša elektriskā spuldzīte, kas var izturēt 300 °C temperatūru. Sīkāku informāciju skatiet "Tehniskā specifikācija, Lappuse 13". Cepēškrāsns lampas iespējams iegādāties pilnvarotā apkalošanas centrā.



Lampa var neatrasties attēlā redzamajā vietā.



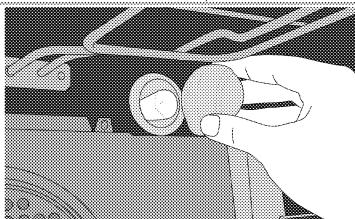
Šajā ierīcē izmantotā lampa nav piemērota mājsaimniecības telpu apgaismošanai. Šo lampu ir paredzēts lietot, lai ierīces lietotājam būtu vieglāk saskaitīt pārtikas produktus.



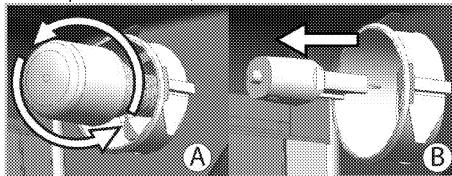
Šajā ierīcē izmantotājām lampām ir jāspēj funkcionēt ekstrēmos fiziskos apstākļos, piemēram, temperatūrā, kas nepārsniedz 50 °C.

### Ja cepeškrāsnij ir apaļa lampa

- Atvienojiet iekārtu no barošanas avota.
- Pagrieziet stikla vāku pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam un nonemiet.



- Ja jūsu krāsns lampīņas tips ir (A), kā parādīts attēlā tālāk, izņemiet to, griežot kā parādīts, un nomainiet. Ja tās tips ir (B), pavelciet un izņemiet, kā parādīts attēlā, un nomainiet to.



- Uzlieciet stikla vāku.

## **8 Traucējummeklēšana**

### **Krāsns lietošanas laikā rada tvaiku.**

- Tas ir normāli, ka darbības laikā rodas tvaiks. >>> *Tā nav darbības klūda.*

### **Iekārtā sakaršanas un atdzīšanas laikā rada metāliskus trokšņus.**

- Kad metāla daļas ir sakarsušas, tās var izplesties un radīt troksni. >>> *Tā nav darbības klūda.*

### **Iekārtā nedarbojas.**

- Galvenais drošinātājs ir bojāts vai atvienojies. >>> *Pārbaudiet drošinātājus, kas atrodas drošinātāju kārbā. Ja nepieciešams, tos nomainiet vai atkal aktivizējet.*
- Iekārtā nav pievienota (iezemēta) kontaktligzda. >>> *Pārbaudiet spraudkontakta savienojumu.*

### **Krāsns apgaismojums nestrādā.**

- Krāsns lampa ir bojāta. >>> *Nomainiet krāsns lampu.*
- Barošana ir atslēgta. >>> *Pārbaudiet, vai notiek strāvas padeve. Pārbaudiet drošinātājus, kas atrodas drošinātāju kārbā. Ja nepieciešams, tos nomainiet vai atkal aktivizējet.*

### **Krāsns nesakarst.**

- Iespējams, nav iestatīta konkrēta funkcija un/vai temperatūra. >>> *Iestatiet vajadzīgo cepeškrāsns funkciju un/vai temperatūru.*
- Modeliem ar taimeri nav iestatīts taimeris. >>> *Noregulējet laiku.*  
(iekārtām ar mikrovilju krāsns taimeris kontrolē tikai mikrovilju krāsns.)
- Barošana ir atslēgta. >>> *Pārbaudiet, vai notiek strāvas padeve. Pārbaudiet drošinātājus, kas atrodas drošinātāju kārbā. Ja nepieciešams, tos nomainiet vai atkal aktivizējet.*

### **Nav aizdedzes dzirksteles.**

- Nav strāvas. >>> *Pārbaudiet drošinātājus, kas atrodas drošinātāju kārbā.*
- Laiks nav iestatīts. >>> *Iestatiet laiku.*

### **Nav gāzes.**

- Galvenais gāzes krāns ir aizvērts. >>> *Atveriet gāzes krānu.*
- Gāzes šķūtenīte ir salieka. >>> *Ievietojet gāzes šķūtenīti pareizi.*

### **Degļi nedeg vai nedeg pareizi.**

- Degļi ir netiri. >>> *Notīriet degļu sastāvdalas.*
- Degļi ir slapji. >>> *Noslaukiet degļu sastāvdalas.*
- Degļa vāciņš nav kārtīgi uzlikts. >>> *Uzlīeciet degļa vāciņu pareizi.*
- Gāzes krāns ir aizvērts. >>> *Atveriet gāzes krānu.*
- Gāzes balons ir tukšs (izmantojot LPG). >>> *Nomainiet gāzes balonu.*

### **(Modeliem ar taimeri) Pulksteņa displejs mirgo vai redzams pulksteņa simbols.**

- Pirms kāda laika noticis elektropadeves pārtraukums. >>> *Noregulejiet laiku. / Izslēdziet un atkal iestēdziet iekārtu.*



Ja nevarat novērst problēmu arī pēc visu šajā sadalā doto norādījumu izpildes, tad sazinieties ar pilnvarotu apkalpošanas speciālistu vai šīs iekārtas pārdevēju. Nekādā gadījumā nemēģiniet pats salabot bojāto iekārtu.



